

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

181e ANNEE



N. 211

LUNDI 25 JUILLET 2011

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

181e JAARGANG

MAANDAG 25 JULI 2011

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

26 JUIN 1963. — Loi relative à l'encouragement de l'éducation physique, de la pratique des sports et de la vie en plein air ainsi qu'au contrôle des entreprises qui organisent des concours de paris sur les résultats d'épreuves sportives. Coordination officielle en langue allemande de la version fédérale, p. 43179.

30 MARS 1994. — Loi portant des dispositions sociales. Coordination officielle en langue allemande d'extraits, p. 43182.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

26. JUNI 1963 — Gesetz über die Förderung der Leibeserziehung, der sportlichen Betätigung und des Lebens im Freien und über die Kontrolle der Unternehmen, die Wetten auf Sportergebnisse in Form eines Wettbewerbs organisieren. Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache der föderalen Fassung, S. 43179.

30. MÄRZ 1994 — Gesetz zur Festlegung sozialer Bestimmungen. Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache von Auszügen, S. 43182.

Service public fédéral Finances

12 JUILLET 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, p. 43188.

13 JUILLET 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, p. 43190.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

26 JUNI 1963. — Wet betreffende de aanmoediging van de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens en het toezicht op de ondernemingen die wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen inrichten. Officieuze coördinatie in het Duits van de federale versie, bl. 43179.

30 MAART 1994. — Wet houdende sociale bepalingen Officieuze coördinatie in het Duits van uittreksels, bl. 43182.

Federale Overheidsdienst Financiën

12 JULI 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, bl. 43188.

13 JULI 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, bl. 43190.

Service public fédéral Sécurité sociale, Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et Service public fédéral Intérieur

8 JUILLET 2011. — Arrêté royal pris en exécution de l'article 10, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales pour les années 2008 et 2009, p. 43193.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

8 JUILLET 2011. — Décret portant exécution de la Directive 2009/28/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 relative à la promotion de l'utilisation de l'énergie produite à partir de sources renouvelables et modifiant puis abrogeant les Directives 2001/77/CE et 2003/30/CE, p. 43196.

8 JUILLET 2011. — Décret contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 2011, p. 43203.

1^{er} JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand portant première répartition 2011 du crédit provisionnel pour les dépenses dans le cadre du plan de l'Emploi et de l'Investissement, p. 43208.

Environnement, Nature et Energie

4 JUILLET 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 11 février 2011 précisant les dispositions prohibitives renforcées en exécution de l'article 38 du décret sur les engrais du 22 décembre 2006, p. 43210.

Service public de Wallonie

14 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les allocations et jetons de présence auprès de l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi, p. 43211.

14 JUIN 2011. — Arrêté ministériel accordant une dérogation aux dispositions relatives à la qualité de l'eau destinée à la consommation humaine distribuée dans certaines parties de la commune de Waimes, p. 43213.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

8 JULI 2011. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 10, § 1, derde lid, van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen voor de jaren 2008 en 2009, bl. 43193.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

8 JULI 2011. — Decreet houdende de implementatie van de Richtlijn 2009/28/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 ter bevordering van het gebruik van energie uit hernieuwbare bronnen en houdende wijziging en intrekking van Richtlijn 2001/77/EG en Richtlijn 2003/30/EG, bl. 43194.

8 JULI 2011. — Decreet houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2011, bl. 43198.

1 JULI 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende eerste verdeling 2011 van het provisioneel krediet voor de uitgaven in het kader van het werkgelegenheids- en investeringsplan, bl. 43208.

Leefmilieu, Natuur en Energie

4 JULI 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 februari 2011 tot nadere bepaling van de strengere verbodsbepalingen ter uitvoering van artikel 38 van het Mestdecreet van 22 december 2006, bl. 43209.

Waalse Overheidsdienst

14 JULI 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de toelagen en presentiegelden bij de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Waalse Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling), bl. 43212.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

14. JUNI 2011 — Ministerialerlass zur Gewährung einer Abweichung von den Bestimmungen bezüglich der Qualität des für den menschlichen Gebrauch bestimmten Wassers in gewissen Teilen der Gemeinde Weismes, S. 43214.

Autres arrêtés*Service public fédéral Intérieur*

Commissaire divisionnaire de police. Chef de corps. Renouvellement de mandat, p. 43216.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Conseil technique intermutualiste, institué auprès du Service des indemnités. Démission et nomination de membres, p. 43216.

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Comité de gestion de l'assurance-indemnités des travailleurs indépendants, institué auprès du Service des indemnités. Démission et nomination de membres, p. 43217.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Hoofdcommissaris van politie. Korpschef. Hernieuwing van het mandaat, bl. 43216.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Technische ziekenfondsraad, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. Ontslag en benoeming van leden, bl. 43216.

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Beheerscomité van de uitkeringsverzekering voor zelfstandigen, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. Ontslag en benoeming van leden, bl. 43217.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

9 JUIN 2011. — Arrêté ministériel abrogeant l'arrêté ministériel du 16 janvier 2002 d'agrément de laboratoires d'analyse d'échantillons de denrées alimentaires et d'autres produits et l'arrêté ministériel du 23 mai 2002 d'agrément pour les analyses et les contre-analyses du laboratoire "BIOTOX BVBA" à Jabbeke, p. 43217.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Notariat, p. 43217.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

Pouvoirs locaux, p. 43221.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL SOBECA Containers, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux et annulant l'acte procédant à l'enregistrement de la SPRL SOBECA, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 43221. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte modifiant l'acte du 26 octobre 2010 procédant à l'enregistrement de la SPRL Godart, S., en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 43223. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. René Goedgezelschap, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 43224. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Jean Verheijen, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 43226.

Avis officiels*Banque Nationale de Belgique*

Approbation de modifications aux règles de compensation de LCH.Clearnet SA (article 36/25, § 3, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique), p. 43227.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

9 JUNI 2011. — Ministerieel besluit tot opheffing van het ministerieel besluit van 16 januari 2002 tot erkenning van laboratoria die monsters van voedingsmiddelen en andere producten ontleden en van het ministerieel besluit van 23 mei 2002 tot erkenning voor ontleding en tegenontleding van het laboratorium BIOTOX BVBA te Jabbeke, bl. 43217.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 43217.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse Milieumaatschappij*

Afdeling Economisch Toezicht. Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. Verklaring van openbaar nut, bl. 43218.

*Vlaamse overheid**Onderwijs en Vorming*

Personeel. Eervol ontslag. Pensionering, bl. 43219.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

Wijziging van het ministerieel besluit van 8 mei 2009 houdende benoeming van vertegenwoordigers van het maatschappelijke middenveld van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid, bl. 43219.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Gebieden voor toeristisch-recreatieve infrastructuur Golf Beveren », bl. 43220. — Ministerieel besluit houdende wijziging van een bescherming als monument, bl. 43220.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

Plaatselijke besturen, bl. 43221.

Officiële berichten*Nationale Bank van België*

Toestemming van wijzigingen aan verrekeningsregels van LCH.Clearnet SA (artikel 36/25, § 3, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België), bl. 43227.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative francophone de géomètres (m/f) (niveau B) pour le SPF Finances (AFG11817), p. 43228.

Sélection comparative francophone de géomaticiens (m/f) (niveau A) pour le SPF Finances (AFG11818), p. 43228.

Service public fédéral Intérieur

31 MAI 2011. — Circulaire relative à l'application des nouvelles dispositions du Code électoral modifiées par la loi du 14 avril 2009. Elections législatives fédérales, régionales ou européennes. Traduction allemande, p. 43228.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

31. MAI 2011 — Rundschreiben über die Anwendung der neuen Bestimmungen des Wahlgesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 14. April 2009. Föderale Parlamentswahlen, Regionalwahlen oder Europawahlen. Deutsche Übersetzung, S. 43229.

Service public fédéral Finances

Avis relatif au taux d'intérêt applicable en cas de retard de paiement dans les transactions commerciales, p. 43233.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route, p. 43233.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 43233. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 43235.

Ministère de la Défense

Suspension volontaire des prestations. Places ouvertes pour l'année civile 2012, p. 43236.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 43237 à 43256.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige landmeter (m/v) (niveau B) voor de FOD Financiën (AFG11817), bl. 43228.

Vergelijkende selectie van Franstalige geomaticus (m/v) (niveau A) voor de FOD Financiën (AFG11818), bl. 43228.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

31 MEI 2011. — Omzendbrief betreffende de toepassing van de nieuwe bepalingen van het Kieswetboek die gewijzigd werden bij de wet van 14 april 2009. Federale, regionale of Europese verkiezingen. Duitse vertaling, bl. 43228.

Federale Overheidsdienst Financiën

Mededeling over de interestvoet die van toepassing is in geval van betalingsachterstand bij handelstransacties, bl. 43233.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg, bl. 43233.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 43233. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 43235.

Ministerie van Landsverdediging

Vrijwillige opschorting van de prestaties Opengestelde plaatsen voor het kalenderjaar 2012, bl. 43236.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Definitieve vaststelling rooilijnplan, bl. 43236.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 43237 tot bl. 43256.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 1867

[C - 2011/00469]

26 JUIN 1963. — Loi relative à l'encouragement de l'éducation physique, de la pratique des sports et de la vie en plein air ainsi qu'au contrôle des entreprises qui organisent des concours de paris sur les résultats d'épreuves sportives. — Coordination officielle en langue allemande de la version fédérale

Le texte qui suit constitue la coordination officielle en langue allemande de la version fédérale de la loi du 26 juin 1963 relative à l'encouragement de l'éducation physique, de la pratique des sports et de la vie en plein air ainsi qu'au contrôle des entreprises qui organisent des concours de paris sur les résultats d'épreuves sportives (*Moniteur belge* du 25 décembre 1963), telle qu'elle a été modifiée successivement par :

— la loi du 4 juin 1971 modifiant la loi du 26 juin 1963 relative à l'encouragement de l'éducation physique, de la pratique des sports et de la vie en plein air, ainsi qu'au contrôle des entreprises qui organisent des concours de paris sur les résultats d'épreuves sportives (*Moniteur belge* du 21 juillet 1971);

— la loi du 28 décembre 1973 relative aux propositions budgétaires 1973-1974 (*Moniteur belge* du 29 décembre 1973);

— la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 4 mai 2002);

— la loi du 10 janvier 2010 portant modification de la législation relative aux jeux de hasard (*Moniteur belge* du 1^{er} février 2010).

Cette coordination officielle en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 1867

[C - 2011/00469]

26 JUNI 1963. — Wet betreffende de aanmoediging van de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens en het toezicht op de ondernemingen die wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen inrichten. — Officieuze coördinatie in het Duits van de federale versie

De hiernavolgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van de federale versie van de wet van 26 juni 1963 betreffende de aanmoediging van de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens en het toezicht op de ondernemingen die wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen inrichten (*Belgisch Staatsblad* van 25 december 1963), zoals ze achtereenvolgens werd gewijzigd bij :

— de wet van 4 juni 1971 tot wijziging van de wet van 26 juni 1963 betreffende de aanmoediging van de lichamelijke opvoeding, de sport en het openluchtlevens en het toezicht op de ondernemingen die wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen organiseren (*Belgisch Staatsblad* van 21 juli 1971);

— de wet van 28 december 1973 betreffende de budgettaire voorstellen 1973-1974 (*Belgisch Staatsblad* van 29 december 1973);

— de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij (*Belgisch Staatsblad* van 4 mei 2002);

— de wet van 10 januari 2010 tot wijziging van de wetgeving inzake kansspelen (*Belgisch Staatsblad* van 1 februari 2010).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2011 — 1867

[C - 2011/00469]

26. JUNI 1963 — Gesetz über die Förderung der Leibeserziehung, der sportlichen Betätigung und des Lebens im Freien und über die Kontrolle der Unternehmen, die Wetten auf Sportergebnisse in Form eines Wettbewerbs organisieren — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache der föderalen Fassung

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache der föderalen Fassung des Gesetzes vom 26. Juni 1963 über die Förderung der Leibeserziehung, der sportlichen Betätigung und des Lebens im Freien und über die Kontrolle der Unternehmen, die Wetten auf Sportergebnisse in Form eines Wettbewerbs organisieren, so wie es nacheinander abgeändert worden ist durch:

— das Gesetz vom 4. Juni 1971 zur Abänderung des Gesetzes vom 26. Juni 1963 über die Förderung der Leibeserziehung, der sportlichen Betätigung und des Lebens im Freien und über die Kontrolle der Unternehmen, die Wetten auf Sportergebnisse in Form eines Wettbewerbs organisieren,

— das Gesetz vom 28. Dezember 1973 über die Haushaltsvorschläge 1973-1974,

— das Gesetz vom 19. April 2002 zur Rationalisierung der Arbeit und Verwaltung der Nationallotterie,

— das Gesetz vom 10. Januar 2010 zur Abänderung der Rechtsvorschriften über Glücksspiele.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

MINISTERIUM DES NATIONALEN UNTERRICHTSWESENS UND DER KULTUR

26. JUNI 1963 — Gesetz über die Förderung der Leibeserziehung, der sportlichen Betätigung und des Lebens im Freien und über die Kontrolle der Unternehmen, die Wetten auf Sportergebnisse in Form eines Wettbewerbs organisieren

KAPITEL 1 — Regelung für das Organisieren von Wetten auf Sportergebnisse

Art. 1 - 9 - [...]

[Art. 1 bis 9 aufgehoben durch Art. 53 Nr. 1 des G. vom 10. Januar 2010 (B.S. vom 1. Februar 2010)]

KAPITEL 2 — Nationaler Sportfonds

Art. 10 - Bei [den Ministerien des Nationalen Unterrichtswesens und der Kultur] wird zur Förderung der Leibeserziehung und des Sports ein "Nationaler Sportfonds" geschaffen. [Der Fonds wird von den für die Leibeserziehung, den Sport und das Leben im Freien zuständigen Ministern verwaltet, entweder gemeinsam oder jeder für seinen Bereich].

Die Mittel des Fonds müssen entweder unmittelbar oder durch Gewährung eventuell rückforderbarer Zuschüsse unter anderem für folgende Tätigkeiten verwendet werden:

1. Tätigkeiten von Vereinigungen und Gruppierungen zur Förderung der Leibeserziehung und der sportlichen Betätigung,

2. Durchführung von Sportveranstaltungen auf nationaler oder internationaler Ebene,
3. Herausgabe von Unterlagen, Studien und Zeitschriften über Leibeserziehung und Sport,
4. Bekanntmachung von Leibeserziehung und Sport bei der breiten Bevölkerung.

[Art. 10 Abs. 1 abgeändert durch Art. 3 des G. vom 4. Juni 1971 (B.S. vom 21. Juli 1971)]

Art. 11 - [Einnahmen und Ausgaben des Fonds werden in den Haushaltsplan des Ministeriums des Nationalen Unterrichtswesens und der Französischen Kultur und in den Haushaltsplan des Ministeriums des Nationalen Unterrichtswesens und der Niederländischen Kultur eingetragen.]

[Art. 11 ersetzt durch Art. 4 des G. vom 4. Juni 1971 (B.S. vom 21. Juli 1971)]

Art. 12 - Der Fonds wird gespeist aus:

1. [...]
 2. dem Aufkommen aus den Abgaben für Einnahmen aus Sportwettbewerben, unbeschadet der Bestimmungen [von Titel III des Gesetzbuches der den Einkommensteuern gleichgesetzten Steuern],
 3. Zahlungen, Einschreibgebühren, Abonnementgebühren und anderen Einnahmen aus den in Artikel 10 vorgesehenen Tätigkeiten des Fonds,
 4. Rückzahlungen der vom Fonds gewährten Zuschüsse,
- [5. Zuschüssen aller Art.]

[Art. 12 einziger Absatz Nr. 1 aufgehoben durch Art. 53 Nr. 2 des G. vom 10. Januar 2010 (B.S. vom 1. Februar 2010); einziger Absatz Nr. 2 abgeändert durch Art. 21 Nr. 2 des G. vom 28. Dezember 1973 (B.S. vom 29. Dezember 1973); einziger Absatz Nr. 5 eingefügt durch Art. 5 des G. vom 4. Juni 1971 (B.S. vom 21. Juli 1971)]

Art. 13 - Der König legt nach Stellungnahme des Hohen Rates für die Leibeserziehung, den Sport und das Leben im Freien die Regeln für die Verwaltung des Fonds fest.

Art. 14 - Der Königliche Erlass vom 31. Mai 1933 über die in Sachen Zuschüsse, Entschädigungen und Beihilfen jeglicher Art, die ganz oder teilweise zu Lasten des Staates fallen, abzugebenden Erklärungen findet Anwendung auf die Erklärungen, die im Hinblick auf die im vorliegenden Erlass vorgesehene Bezuschussung abzugeben sind.

Der König kann Personen, die aufgrund des in Absatz 1 erwähnten Königlichen Erlasses verurteilt worden sind, die vom Fonds gewährten Vorteile endgültig oder zeitweilig entziehen.

Art. 15 - [Mindestens [40 Prozent] der in Artikel 12 Nrn. 1 und 2 erwähnten Einnahmen des Fonds sind der Bezuschussung der in Artikel 10 Nr. 1 und 2 erwähnten Tätigkeiten vorbehalten.]

[Art. 15 ersetzt durch Art. 6 des G. vom 4. Juni 1971 (B.S. vom 21. Juli 1971) und abgeändert durch Art. 22 des G. vom 28. Dezember 1973 (B.S. vom 29. Dezember 1973)]

KAPITEL 3 — Hoher Rat für die Leibeserziehung, den Sport und das Leben im Freien

Art. 16 - [Beim Ministerium des Nationalen Unterrichtswesens und der Französischen Kultur und beim Ministerium des Nationalen Unterrichtswesens und der Niederländischen Kultur wird ein Hoher Rat für die Leibeserziehung, den Sport und das Leben im Freien, nachstehend "Rat" genannt, geschaffen.

Dieser Rat umfasst eine französische Abteilung und eine niederländische Abteilung.]

[Art. 16 ersetzt durch Art. 7 des G. vom 4. Juni 1971 (B.S. vom 21. Juli 1971)]

Art. 17 - § 1 - Der Rat und seine Abteilungen, jeder für seinen Bereich, unterbreiten den für die Leibeserziehung und den Sport zuständigen Ministern einen Vorschlag für die Aufteilung der in Artikel 15 erwähnten Einnahmen.

§ 2 - Die für die Leibeserziehung, den Sport und das Leben im Freien zuständigen Minister holen die Stellungnahme des Rates beziehungsweise seiner Abteilungen ein für:

1. Vorentwürfe eines Gesetzes oder eines Grundlagenerlasses mit Bezug auf die Leibeserziehung, den Sport und das Leben im Freien,
2. Vorschläge mit Bezug auf die Mittel für Leibeserziehung, Sport und das Leben im Freien,
3. alle vom König bestimmten Angelegenheiten.

§ 3 - Die französische Abteilung des Hohen Rates gibt entweder aus eigener Initiative oder auf Antrag des zuständigen Ministers Stellungnahmen über Angelegenheiten ab, die in die Zuständigkeit des für die Französische Kultur zuständigen Ministers fallen.

Die niederländische Abteilung des Hohen Rates gibt entweder aus eigener Initiative oder auf Antrag des zuständigen Ministers Stellungnahmen über Angelegenheiten ab, die in die Zuständigkeit des für die Niederländische Kultur zuständigen Ministers fallen.

Die beiden zu gemeinsamer Versammlung vereinigten Abteilungen geben entweder aus eigener Initiative oder auf Antrag der zuständigen Minister Stellungnahmen über Angelegenheiten ab, die in die gemeinsame Zuständigkeit des für die Französische Kultur zuständigen Ministers und des für die Niederländische Kultur zuständigen Ministers fallen.

Die jeweiligen Standpunkte der Mitglieder werden in diese Stellungnahmen aufgenommen.]

[Art. 17 ersetzt durch Art. 7 des G. vom 4. Juni 1971 (B.S. vom 21. Juli 1971)]

Art. 18 - [§ 1 - Jede Abteilung setzt sich aus einem Präsidenten, einem Vizepräsidenten und dreißig Mitgliedern zusammen, die vom König ernannt werden. Die Dauer ihres Mandats beträgt vier Jahre.

Mindestens ein Viertel der Mitglieder werden unter den Mitgliedern eines Sportclubs oder einer lokalen Sektion einer Jugendbewegung ausgewählt, die tatsächlich als Mitglieder Leibeserziehung beziehungsweise einen Sport betreiben oder am Leben im Freien teilnehmen und das Alter von dreißig Jahren noch nicht erreicht haben.

Die Präsidenten werden unter unabhängigen Persönlichkeiten ausgewählt, die keine leitende Funktion in einer Einrichtung ausüben, die Zuschüsse zur Förderung der Leibeserziehung, des Sports und des Lebens im Freien erhält, und die im Bereich der Leibeserziehung, des Sports und des Lebens im Freien über besondere Kenntnisse verfügen.

§ 2 - Die Präsidenten und Vizepräsidenten sind nicht stimmberechtigt. Ihr Mandat ist erneuerbar.

§ 3 - Den Vorsitz des Rates führen wechselweise der Präsident der französischen Abteilung und der Präsident der niederländischen Abteilung.]

[Art. 18 ersetzt durch Art. 7 des G. vom 4. Juni 1971 (B.S. vom 21. Juli 1971)]

Art. 19 - [§ 1 - Der Rat und alle Abteilungen geben sich eine Geschäftsordnung.

Diese Geschäftsordnungen werden dem König zur Billigung vorgelegt.

§ 2 - Der König bestimmt den Betrag des Anwesenheitsgeldes und der Entschädigungen, die den Präsidenten, Vizepräsidenten und Mitgliedern des Rates gewährt werden können.]

[Art. 19 ersetzt durch Art. 7 des G. vom 4. Juni 1971 (B.S. vom 21. Juli 1971)]

Art. 20 - [§ 1 - Die für die Leibeserziehung, den Sport und das Leben im Freien zuständigen Minister können, jeder für seinen Bereich, nach Stellungnahme der zuständigen Abteilungen des Hohen Rates in den wallonischen Provinzen einerseits und in den flämischen Provinzen andererseits provinziale Beiräte schaffen und regionale und lokale Beiräte anerkennen.

Für die Provinz Brabant können die Minister, jeder für seinen Bereich, nach Stellungnahme der zuständigen Abteilungen des Hohen Rates einen provinziellen Rat für die Gebiete französischer Sprache einerseits und für die Gebiete niederländischer Sprache andererseits schaffen, wobei diese Räte darüber hinaus die Belange der französischsprachigen beziehungsweise niederländischsprachigen Bevölkerung von Brüssel-Hauptstadt vertreten werden.

Die Minister können gemeinsam nach Stellungnahme des Hohen Rates auf dem Gebiet von Brüssel-Hauptstadt regionale und lokale Beiräte anerkennen.

§ 2 - Der König bestimmt auf Vorschlag der Minister, jeder für seinen Bereich, Aufgaben, Zusammensetzung und Arbeitsweise der provinziellen Räte sowie die Bedingungen für die Anerkennung der regionalen und lokalen Räte.

Der König bestimmt auf gemeinsamen Vorschlag der Minister die Bedingungen für die Anerkennung der regionalen und lokalen Räte auf dem Gebiet von Brüssel-Hauptstadt.

§ 3 - Mindestens ein Viertel der Mitglieder dieser Räte werden unter den Mitgliedern eines Sportclubs oder einer lokalen Sektion einer Jugendbewegung ausgewählt, die tatsächlich als Mitglieder Leibeserziehung beziehungsweise einen Sport betreiben oder am Leben im Freien teilnehmen und das Alter von dreißig Jahren noch nicht erreicht haben.]

[Art. 20 ersetzt durch Art. 7 des G. vom 4. Juni 1971 (B.S. vom 21. Juli 1971)]

KAPITEL 4 — Auflösung des Nationalen Instituts für Leibeserziehung und Sport

Art. 21 - Das Nationale Institut für Leibeserziehung und Sport wird aufgelöst.

Art. 22 - Die Zuständigkeiten des Instituts werden den für die Leibeserziehung und den Sport zuständigen Ministern übertragen.

Art. 23 - Immobilien, Material und Mobiliar sowie alle anderen Rechte und Verpflichtungen des Instituts werden dem Staat übertragen.

Binnen sechs Monaten ab Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt* ziehen die für die Leibeserziehung und den Sport zuständigen Minister beziehungsweise die von ihnen bestimmten Beamten Forderungen ein und begleichen Verbindlichkeiten.

Eventuelle Überschüsse werden dem in Artikel 10 erwähnten Nationalen Sportfonds zugeführt.

Art. 24 - Die endgültig ernannten Personalmitglieder des Instituts werden als Staatsbedienstete dem Ministerium des Nationalen Unterrichtswesens und der Kultur übertragen.

Der König ergreift die Maßnahmen, die erforderlich sind, um ihnen einen gleichwertigen Verwaltungs- und Besoldungsstand zu gewährleisten.

Die beim Institut geleisteten Dienste sind beim Staat geleisteten Diensten gleichgesetzt.

KAPITEL 5 — Schlussbestimmungen

Art. 25 - [Übergangsbestimmung]

Art. 26 - [Abänderungsbestimmung]

Art. 27 - Das Gesetz vom 15. März 1956 zur Schaffung des Nationalen Instituts für Leibeserziehung und Sport und zur Regelung der Kontrolle der Unternehmen, die Wetten auf Sportergebnisse in Form eines Wettbewerbs organisieren, wie abgeändert durch das Gesetz vom 18. Mai 1962, wird aufgehoben.

Art. 28 - Vorliegendes Gesetz tritt am ersten Tag des Monats nach dem Monat seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 1868

[C — 2011/00468]

**30 MARS 1994. — Loi portant des dispositions sociales
Coordination officieuse en langue allemande d'extraits**

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande des articles 46 et 68 à 68quinquies de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales (*Moniteur belge* du 31 mars 1994), telle qu'elle a été modifiée successivement par :

— l'arrêté royal du 16 décembre 1996 modifiant la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, en application des articles 15, 6° et 49 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et des articles 2, § 1^{er} et 3, § 1^{er}, 4° et § 2 de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 24 décembre 1996);

— la loi du 13 juin 1997 portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, et la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (*Moniteur belge* du 19 juin 1997);

— la loi du 25 janvier 1999 portant des dispositions sociales (*Moniteur belge* du 6 février 1999);

— la loi du 24 décembre 1999 portant des dispositions sociales et diverses (*Moniteur belge* du 31 décembre 1999);

— l'arrêté royal du 20 juillet 2000 portant exécution de la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution et qui relève du Ministère des Finances (*Moniteur belge* du 30 août 2000, *err.* du 8 mars 2001);

— la loi-programme du 9 juillet 2004 (*Moniteur belge* du 15 juillet 2004);

— l'arrêté royal du 18 octobre 2004 portant certaines mesures de réorganisation de la Société nationale des Chemins de fer belges (*Moniteur belge* du 20 octobre 2004, *err.* du 9 novembre 2004);

— la loi-programme du 27 décembre 2004 (*Moniteur belge* du 31 décembre 2004, *err.* du 18 janvier 2005);

— la loi du 12 janvier 2006 portant création du "Service des Pensions du Secteur public" (*Moniteur belge* du 3 février 2006, *err.* du 13 mars 2006);

— la loi du 27 mars 2006 adaptant diverses lois réglant une matière visée à l'article 78 de la Constitution à la nouvelle dénomination des assemblées législatives des Communautés et des Régions (*Moniteur belge* du 11 avril 2006);

— l'arrêté royal du 28 décembre 2006 modifiant certaines dispositions légales et réglementaires suite à la reprise par l'Etat belge des obligations de pensions de la SNCB Holding (*Moniteur belge* du 29 décembre 2006, *err.* des 24 janvier 2007 et 30 janvier 2007);

— la loi-programme du 8 juin 2008 (*Moniteur belge* du 16 juin 2008);

— l'arrêté royal du 1^{er} juillet 2008 portant exécution de l'article 68, § 10, de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales (*Moniteur belge* du 24 juillet 2008).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 1868

[C — 2011/00468]

**30 MAART 1994. — Wet houdende sociale bepalingen
Officieuze coördinatie in het Duits van uittreksels**

De hiernavolgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van de artikelen 46 en 68 tot 68quinquies van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 31 maart 1994), zoals ze achtereenvolgens werd gewijzigd bij :

— het koninklijk besluit van 16 december 1996 tot wijziging van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, met toepassing van de artikelen 15, 6° en 49 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van de artikelen 2, § 1 en 3, § 1, 4° en § 2 van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie (*Belgisch Staatsblad* van 24 december 1996);

— de wet van 13 juni 1997 tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, en de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (*Belgisch Staatsblad* van 19 juni 1997);

— de wet van 25 januari 1999 houdende sociale bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 6 februari 1999);

— de wet van 24 december 1999 houdende sociale en diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1999);

— het koninklijk besluit van 20 juli 2000 houdende uitvoering van de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet en die ressorteert onder het Ministerie van Financiën (*Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 2000, *err.* van 8 maart 2001);

— de programmawet van 9 juli 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 15 juli 2004);

— het koninklijk besluit van 18 oktober 2004 houdende sommige maatregelen voor de reorganisatie van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (*Belgisch Staatsblad* van 20 oktober 2004, *err.* van 9 november 2004);

— de programmawet van 27 december 2004 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2004, *err.* van 18 januari 2005);

— de wet van 12 januari 2006 tot oprichting van de "Pensioendienst voor de Overheidssector" (*Belgisch Staatsblad* van 3 februari 2006, *err.* van 13 maart 2006);

— de wet van 27 maart 2006 tot aanpassing van diverse wetten die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet aan de nieuwe benaming van de wetgevende vergaderingen van de Gemeenschappen en de Gewesten (*Belgisch Staatsblad* van 11 april 2006);

— het koninklijk besluit van 28 december 2006 tot wijziging van bepaalde wettelijke en reglementaire bepalingen als gevolg van de overname door de Belgische Staat van de pensioenverplichtingen van de NMBS Holding (*Belgisch Staatsblad* van 29 december 2006, *err.* van 24 januari 2007 en 30 januari 2007);

— de programmawet van 8 juni 2008 (*Belgisch Staatsblad* van 16 juni 2008);

— het koninklijk besluit van 1 juli 2008 tot uitvoering van artikel 68, § 10, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 24 juli 2008).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2011 — 1868

[C — 2011/00468]

**30. MÄRZ 1994 — Gesetz zur Festlegung sozialer Bestimmungen
Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache von Auszügen**

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache der Artikel 46 und 68 bis 68quinquies des Gesetzes vom 30. März 1994 zur Festlegung sozialer Bestimmungen, so wie es nacheinander abgeändert worden ist durch:

— den Königlichen Erlass vom 16. Dezember 1996 zur Abänderung des Gesetzes vom 30. März 1994 zur Festlegung sozialer Bestimmungen in Anwendung der Artikel 15 Nr. 6 und 49 des Gesetzes vom 26. Juli 1996 zur Modernisierung der sozialen Sicherheit und zur Sicherung der gesetzlichen Pensionsregelungen und der Artikel 2 § 1 und 3 § 1 Nr. 4 und § 2 des Gesetzes vom 26. Juli 1996 zur Erfüllung der Haushaltskriterien für die Teilnahme Belgiens an der Europäischen Wirtschafts- und Währungsunion,

— das Gesetz vom 13. Juni 1997 zur Bestätigung der Königlichen Erlasse in Anwendung des Gesetzes vom 26. Juli 1996 zur Erfüllung der Haushaltskriterien für die Teilnahme Belgiens an der Europäischen Wirtschafts- und Währungsunion und des Gesetzes vom 26. Juli 1996 zur Modernisierung der sozialen Sicherheit und zur Sicherung der gesetzlichen Pensionsregelungen,

— das Gesetz vom 25. Januar 1999 zur Festlegung sozialer Bestimmungen,

— das Gesetz vom 24. Dezember 1999 zur Festlegung sozialer und sonstiger Bestimmungen,

— den Königlichen Erlass vom 20. Juli 2000 zur Ausführung des Gesetzes vom 26. Juni 2000 über die Einführung des Euro in die Rechtsvorschriften in Bezug auf die in Artikel 78 der Verfassung erwähnten Angelegenheiten, für die das Ministerium der Finanzen zuständig ist,

— das Programmgesetz vom 9. Juli 2004,

— den Königlichen Erlass vom 18. Oktober 2004 zur Festlegung bestimmter Maßnahmen zur Reorganisation der Nationalen Gesellschaft der Belgischen Eisenbahnen,

— das Programmgesetz vom 27. Dezember 2004,

— das Gesetz vom 12. Januar 2006 zur Schaffung des "Pensionsdienstes für den öffentlichen Sektor",

— das Gesetz vom 27. März 2006 zur Anpassung verschiedener Gesetze zur Regelung einer in Artikel 78 der Verfassung erwähnten Angelegenheit an die neue Bezeichnung der gesetzgebenden Versammlungen der Gemeinschaften und Regionen,

— den Königlichen Erlass vom 28. Dezember 2006 zur Abänderung bestimmter Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen infolge der Übernahme der Pensionsverpflichtungen der NGBE-Holding durch den Belgischen Staat,

— das Programmgesetz vom 8. Juni 2008,

— den Königlichen Erlass vom 1. Juli 2008 zur Ausführung von Artikel 68 § 10 des Gesetzes vom 30. März 1994 zur Festlegung sozialer Bestimmungen.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

DIENSTSTELLEN DES PREMIERMINISTERS

30. MÄRZ 1994 — Gesetz zur Festlegung sozialer Bestimmungen

(...)

TITEL 6 — *Frühpension*

KAPITEL 1 — *Halbzeitfrühpension*

Art. 46 - Ältere Arbeitnehmer, die mit ihrem Arbeitgeber vereinbaren, ihre Arbeitsleistungen im Rahmen eines im Nationalen Arbeitsrat abgeschlossenen, durch Königlichen Erlass für allgemein verbindlich erklärten kollektiven Arbeitsabkommens zur Einführung einer Zusatzentschädigungsregelung um die Hälfte zu reduzieren, sind für die Anwendung von Artikel 7 § 1 Absatz 3 Buchstabe *i*) des Erlassgesetzes vom 28. Dezember 1944 über die soziale Sicherheit der Arbeitnehmer unfreiwillig Arbeitslosen gleichgestellt.

Die in Absatz 1 erwähnten Arbeitnehmer werden in Bezug auf ihre Rechte im Falle einer einseitigen Kündigung des Arbeitsvertrags seitens des Arbeitgebers und in Bezug auf ihre Rechte in den verschiedenen Bereichen der sozialen Sicherheit, die Arbeitslosenversicherung ausgenommen, Arbeitnehmern gleichgestellt, die ab dem Alter von fünfzig Jahren ihre einer Vollzeitregelung entsprechenden Arbeitsleistungen gemäß Artikel 102 des Sanierungsgesetzes vom 22. Januar 1985 zur Festlegung sozialer Bestimmungen um die Hälfte reduzieren.

(...)

TITEL 8 — *Pensionen*

(...)

KAPITEL 3 — *Allgemeine Maßnahmen*

(...)

Art. 68 - [§ 1 - Für die Anwendung der Artikel 68 bis 68quinquies ist beziehungsweise sind zu verstehen unter:

a) "gesetzlicher Pension": gesetzliche, verordnungsrechtliche oder statutarische Alters-, Ruhestands-, Dienstaltersbeziehungsweise Hinterbliebenenpensionen oder als solche geltende Vorteile zu Lasten einer belgischen Pensionsregelung.

Folgende Leistungen gelten ebenfalls als gesetzliche Pensionen im Sinne von Buchstabe *a*):

1. periodische Renten, die durch Einzahlungen erworben werden, die im Gesetz vom 28. Mai 1971 zur Vereinheitlichung und Harmonisierung der im Rahmen der Gesetze über die Versicherung im Hinblick auf das Alter und den vorzeitigen Tod eingeführten Kapitalisierungssysteme erwähnt sind, und zwar ungeachtet ihres Ursprungs,

2. Invaliditätspensionen für Verwaltungsbedienstete, Militärpersonen, Magistrate und Bedienstete des gerichtlichen Standes und der Gerichtspolizei bei den Staatsanwaltschaften, die zu Lasten der Staatskasse aufgrund der in Afrika geleisteten Dienste ausgezahlt werden,

b) "anderer Pension": Alters-, Ruhestands-, Dienstalters- beziehungsweise Hinterbliebenenpensionen oder als solche geltende Vorteile zu Lasten einer ausländischen Pensionsregelung oder einer Pensionsregelung einer internationalen Einrichtung,

c) "zusätzlichem Vorteil": Vorteile, die eine in Buchstabe a) oder b) erwähnte Pension ergänzen sollen - selbst wenn Letztere noch nicht erworben ist - und die entweder aufgrund von Gesetzesbestimmungen, Verordnungsbestimmungen oder statutarischen Bestimmungen oder aufgrund von Bestimmungen, die sich aus einem Arbeitsvertrag, einer Unternehmensregelung oder einem kollektiven Abkommen oder Sektorenabkommen ergeben, zuerkannt werden, ungeachtet der Tatsache, ob es sich um periodische Vorteile oder in Kapitalform gewährte Vorteile handelt.

Folgende Leistungen gelten ebenfalls als zusätzliche Vorteile im Sinne von Buchstabe c):

— in Buchstabe a) Nr. 1 bestimmte Renten, die in Kapitalform ausgezahlt werden,

— Vorteile, die einem Arbeitnehmer ungeachtet seines Statuts in Ausführung einer individuellen Altersvorsorgeausgabe ausgezahlt werden.

Das Urlaubsgeld, das zusätzliche Urlaubsgeld, die Jahresendzulage, die Heizkostenzulage, die Sonderzulage für Selbständige und die in Artikel 52bis des Königlichen Erlasses Nr. 72 vom 10. November 1967 über die Ruhestands- und Hinterbliebenenpensionen für Selbständige erwähnte ergänzende Pension gelten nicht als zusätzliche Vorteile im Sinne von Buchstabe c),

d) "Einbehaltung": die aus der Anwendung von § 2 hervorgehende Einbehaltung,

e) "Empfänger": der Empfänger einer in Buchstabe a) erwähnten Pension. Als "Empfänger mit Familie zu Lasten" gelten je nach Fall:

1. verheiratete Empfänger, die mit ihrem Ehepartner zusammenwohnen, sofern Letzterer weder über Berufseinkünfte verfügt, die zu einer Kürzung oder Aussetzung der in der Pensionsregelung für Lohnempfänger gewährten Ruhestandspension führen, noch einen sozialen Vorteil bezieht, der aufgrund belgischer oder ausländischer Rechtsvorschriften gewährt wird, beziehungsweise einen als solcher geltenden Vorteil, der aufgrund einer Regelung gewährt wird, die auf das Personal einer völkerrechtlichen Einrichtung anwendbar ist,

2. verheiratete Empfänger, die mit ihrem Ehepartner zusammenwohnen, dessen Pensionsbetrag entweder in Anwendung von Artikel 10 § 4 des Königlichen Erlasses Nr. 50 vom 24. Oktober 1967 über die Ruhestands- und Hinterbliebenenpension für Lohnempfänger oder in Anwendung von Artikel 3 § 8 des Gesetzes vom 20. Juli 1990 zur Einführung eines flexiblen Pensionsalters für Lohnempfänger und zur Anpassung der Pensionen für Lohnempfänger an die Entwicklung des allgemeinen Wohlstands gekürzt worden ist,

3. verheiratete Empfänger, die von ihrem Ehepartner getrennt leben, unverheiratete Empfänger, geschiedene Empfänger oder hinterbliebene Ehepartner, sofern sie ausschließlich mit einem oder mehreren Kindern zusammenwohnen, von denen mindestens eines Anspruch auf Familienbeihilfen eröffnet.

Alle anderen Empfänger gelten als "alleinstehende Empfänger",

f) "Einrichtungen für soziale Sicherheit": in Artikel 2 Absatz 1 Nr. 2 des Gesetzes vom 15. Januar 1990 über die Errichtung und Organisation einer Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit erwähnte Einrichtungen,

g) "Zentraler Datenbank": die Zentrale Datenbank der sozialen Sicherheit,

h) ["Auszahlungseinrichtung": die natürliche oder juristische Person beziehungsweise nichtrechtsfähige Vereinigung, die die Auszahlung der Pension oder des zusätzlichen Vorteils gewährleistet,]

i) "Landesinstitut": das Landesinstitut für Kranken- und Invalidenversicherung,

j) "Landesamt": das Landespensionsamt,

k) "Verwaltung": der zuständige Pensionsdienst beim Ministerium der Finanzen,

l) "Einrichtung": das Landesamt, die Verwaltung oder andere juristische Personen, die mit der Auszahlung einer gesetzlichen Pension beauftragt sind.

§ 2 - Unbeschadet der Anwendung der Paragraphen 3 und 5 Absatz 1 und von § 6 nehmen die Einrichtungen gemäß den in Artikel 68ter §§ 1 und 2 vorgesehenen Modalitäten auf gesetzliche Pensionen, die ungeachtet des Datums ihres Einsetzens ab dem 1. Januar 1997 ausgezahlt worden sind, eine Einbehaltung vor, deren Betrag gemäß der in Absatz 4 vorgesehenen Tabelle unter Berücksichtigung einerseits des in Absatz 2 vorgesehenen monatlichen Gesamtbruttobetrags aller Pensionen und anderen Vorteile und andererseits der Eigenschaft des Empfängers festgelegt wird.

Der monatliche Gesamtbruttobetrag aller Pensionen und anderen Vorteile wird ungeachtet des Datums ihres Einsetzens oder, im Falle einer Auszahlung in Kapitalform, ungeachtet des Auszahlungsdatums berechnet, indem folgende Beträge addiert werden:

— Bruttomonatsbeträge der gesetzlichen Pensionen, der anderen Pensionen und der zusätzlichen Vorteile,

— ordnungsgemäß in Monatsbeträge umgewandelte Bruttobeträge der gesetzlichen Pensionen, der anderen Pensionen und der periodischen zusätzlichen Vorteile, die nicht monatlich ausgezahlt werden,

— Bruttomonatsbeträge der fiktiven Renten, die den in Kapitalform ausgezahlten Pensionen oder zusätzlichen Vorteilen entsprechen.

Eine Umwandlung der in Kapitalform ausgezahlten Pensionen und zusätzlichen Vorteile in eine fiktive Rente erfolgt durch die Teilung des Betrags des Kapitals durch den Koeffizienten, der gemäß den geltenden Tabellen in Sachen Umwandlung von Renten wegen Arbeitsunfall im öffentlichen Sektor in ein Kapital dem Alter des Empfängers am Tag der Auszahlung des Kapitals entspricht. [...] Der König kann auf der Grundlage der aktuellsten Sterbefafeln andere Umwandlungstabellen festlegen, die für die Anwendung des vorliegenden Artikels verwendet werden. Jede Änderung der Umwandlungstabellen führt zur Festlegung eines neuen Betrags der fiktiven Rente.

Der Betrag der in Absatz 1 vorgesehenen Einbehaltung wird entsprechend der Eigenschaft des Empfängers gemäß der nachstehenden Tabelle festgelegt:

[- Alleinstehende Empfänger

P = monatlicher Gesamtbruttobetrag aller Pensionen und anderen Vorteile:	Betrag der Einbehaltung in Euro
von 0,01 EUR bis zu 1.555,93 EUR	0,00
von 1.555,94 EUR bis zu 1.604,05 EUR	$(P - 1.555,93) \times 50$ Prozent
von 1.604,06 EUR bis zu 1.735,27 EUR	$P \times 0,015$
von 1.735,28 EUR bis zu 1.753,32 EUR	$26,03 + (P - 1.735,27) \times 50$ Prozent
ab 1.753,33 EUR	$P \times 0,02$

— Empfänger mit Familie zu Lasten

P = monatlicher Gesamtbruttobetrag aller Pensionen und anderen Vorteile:	Betrag der Einbehaltung in Euro
von 0,01 EUR bis zu 1.798,85 EUR	0,00
von 1.798,86 EUR bis zu 1.854,48 EUR	$(P - 1.798,85) \times 50$ Prozent
von 1.854,49 EUR bis zu 1.983,17 EUR	$P \times 0,015$
von 1.983,18 EUR bis zu 2.003,79 EUR	$29,75 + (P - 1.983,17) \times 50$ Prozent
ab 2.003,80 EUR	$P \times 0,02$

Die in der Tabelle erwähnten Beträge sind an den Schwellenindex 114,89 gebunden und werden auf die gleiche Art und Weise angepasst wie die Pensionen, je nachdem, ob Letztere indexiert werden gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 2. August 1971 zur Einführung einer Regelung, mit der Gehälter, Löhne, Pensionen, Beihilfen und Zuschüsse zu Lasten der Staatskasse, bestimmte Sozialleistungen, für die Berechnung bestimmter Beiträge der Sozialversicherung der Arbeitnehmer zu berücksichtigende Entlohnungsgrenzen sowie den Selbständigen im Sozialbereich auferlegte Verpflichtungen an den Verbraucherpreisindex gebunden werden, oder gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 1. März 1977 zur Einführung einer Regelung zur Kopplung gewisser Ausgaben im öffentlichen Sektor an den Verbraucherpreisindex des Königreiches. Wenn für denselben Empfänger bestimmte seiner Pensionen gemäß den Bestimmungen des vorerwähnten Gesetzes vom 2. August 1971 indexiert werden, und andere gemäß den Bestimmungen des vorerwähnten Gesetzes vom 1. März 1977, darf die Indexierung der in der Tabelle erwähnten Beträge nicht zur Änderung der Stufe führen, die dem Gesamtbetrag der Pensionen entspricht.

§ 3 - Der Teilbetrag der in Anwendung von § 2 vorzunehmenden Einbehaltung, der den in § 1 Buchstabe b) bestimmten anderen Pensionen und den der Ergänzung dieser Pensionen dienenden zusätzlichen Vorteilen entspricht, wird nicht einbehalten.

§ 4 - Der Teilbetrag der in Anwendung von § 2 vorzunehmenden Einbehaltung, der den von belgischen Auszahlungseinrichtungen ausgezahlten periodischen zusätzlichen Vorteilen und den von belgischen Auszahlungseinrichtungen vor dem 1. Januar 1997 in Kapitalform ausgezahlten zusätzlichen Vorteilen entspricht, wird auf die verschiedenen gesetzlichen Pensionen gemäß der in § 6 festgelegten Rangordnung einbehalten.

§ 5 - Der Teilbetrag der in Anwendung von § 2 vorzunehmenden Einbehaltung, der den von belgischen Auszahlungseinrichtungen nach dem 31. Dezember 1996 in Kapitalform ausgezahlten zusätzlichen Vorteilen entspricht, wird nicht einbehalten.

Belgische Auszahlungseinrichtungen, die nach dem 31. Dezember 1996 einen zusätzlichen Vorteil in Kapitalform auszahlen, dessen Bruttobetrag [2.478,94 EUR] übersteigt, nehmen bei der Auszahlung dieses Kapitals von Amts wegen eine Einbehaltung in Höhe von 2 Prozent auf den Bruttobetrag des Kapitals vor.

Der in Absatz 2 vorgesehene Prozentsatz von 2 Prozent wird durch 1 Prozent für das Kapital ersetzt, dessen Bruttobetrag niedriger als [24.789,36 EUR] ist. Das Gleiche gilt für das infolge eines Todesfalls ausgezahlte Kapital, dessen Bruttobetrag niedriger als [74.368,06 EUR] ist.

Binnen einem Monat nach Auszahlung des Kapitals führt die Auszahlungseinrichtung dem Landesamt den Ertrag der in Anwendung von Absatz 2 oder 3 vorgenommenen Einbehaltung zu.

Geht aus der ersten Auszahlung des endgültigen Betrags einer gesetzlichen Pension, die nach Auszahlung eines Kapitals erfolgt, hervor, dass der Prozentsatz der in Anwendung von § 2 vorzunehmenden Einbehaltung niedriger ist als der auf das Kapital vorgenommene Prozentsatz der Einbehaltung, erstattet das Landesamt dem Empfänger einen Betrag, der der Differenz zwischen einerseits dem Betrag der auf das Kapital vorgenommenen Einbehaltung und andererseits dem Betrag, der durch Multiplikation dieses Kapitals mit dem Prozentsatz der in Anwendung von § 2 vorzunehmenden Einbehaltung berechnet wird, entspricht. Erfolgt die Rückzahlung mehr als sechs Monate nach dem Datum der ersten Auszahlung des endgültigen Betrags einer gesetzlichen Pension, schuldet das Landesamt dem Empfänger von Rechts wegen Verzugszinsen auf den zurückgezahlten Betrag. Diese Zinsen, deren Prozentsatz 4,75 Prozent pro Jahr beträgt, setzen am ersten Tag des Monats nach Ablauf der Frist von sechs Monaten ein. Der König kann den Prozentsatz dieser Verzugszinsen anpassen.

Für die Anwendung der Absätze 2 und 3 müssen die von derselben belgischen Auszahlungseinrichtung ausgezahlten Kapitalbeträge addiert werden.

Für die Anwendung von Absatz 5 müssen Kapitalbeträge addiert werden, die einem selben Empfänger ausgezahlt worden sind.

§ 6 - Die in § 4 erwähnte Rangordnung wird wie folgt festgelegt:

1. Ruhestands- und Hinterbliebenenpensionen zu Lasten der Pensionsregelung für Lohnempfänger,
2. Ruhestands- und Hinterbliebenenpensionen zu Lasten der Pensionsregelung für Selbständige,
3. Ruhestands- und Hinterbliebenenpensionen, die von der Verwaltung verwaltet werden,
4. Ruhestands- und Hinterbliebenenpensionen[, die von der NGBE-Holding verwaltet werden],
5. Ruhestandspensionen zu Lasten der Einrichtungen, auf die der Königliche Erlass Nr. 117 vom 27. Februar 1935 zur Festlegung des Pensionsstatuts des Personals der autonomen öffentlichen Einrichtungen und der vom Staat eingerichteten Regien Anwendung findet,
6. Ruhestands- und Hinterbliebenenpensionen zu Lasten des Amtes für überseeische soziale Sicherheit,

7. andere als die in Nr. 3 erwähnten Ruhestands- und Hinterbliebenenpensionen zu Lasten der lokalen Behörden oder zu Lasten der von diesen lokalen Behörden geschaffenen Einrichtungen öffentlichen Interesses, einschließlich der ihren Mandatsträgern gewährten Ruhestands- und Hinterbliebenenpensionen,

8. andere als die in Nr. 3 erwähnten Ruhestands- und Hinterbliebenenpensionen zu Lasten der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die von Gemeinschaften oder Regionen abhängen,

9. Ruhestands- und Hinterbliebenenpensionen, die Senatoren, Mitgliedern der Abgeordnetenkommission und Mitgliedern der [Gemeinschafts- und Regionalparlamente] gewährt werden,

10. Ruhestands- und Hinterbliebenenpensionen zu Lasten der in Artikel 38 des Gesetzes vom 5. August 1978 zur Festlegung von Wirtschafts- und Haushaltsreformen erwähnten Behörden und Einrichtungen, die weiter oben noch nicht erwähnt sind.

Bei Kumulierung von Pensionen der gleichen Vorrangstufe wird die Einbehaltung zunächst auf die Pension mit dem höchsten Betrag vorgenommen, ohne dass spätere Pensionserhöhungen eine Änderung der so festgelegten Rangordnung zur Folge haben.

§ 7 - Wenn die in Kapitalform gewährten Pensionen oder zusätzlichen Vorteile in Teilbeträgen ausgezahlt worden sind, wird vorliegender Artikel auf jede Teilzahlung angewandt.

§ 8 - Artikel 52 Nr. 7 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 ist auf die aufgrund des vorliegenden Artikels vorgenommene Einbehaltung anwendbar.]

[§ 9 - Die in Anwendung von § 4 vorzunehmende Einbehaltung, die den fiktiven Renten in Bezug auf die vor dem 1. Januar 1997 in Kapitalform ausgezahlten Pensionen oder zusätzlichen Vorteilen entspricht, wird nicht mehr vorgenommen:

— ab dem 1. Juli 1997 auf das vor dem 1. Juli 1981 ausgezahlte Kapital, wenn die Pension vor dem 1. Juli 1981 eingesetzt hat beziehungsweise ab dem 1. Juli des Jahres nach dem fünfzehnten Jahrestag des Datums des Einsetzens der Pension läuft, sofern diese nach Auszahlung des Kapitals eingesetzt hat,

— auf das ab dem 1. Juli 1981 ausgezahlte Kapital, entweder ab dem 1. Juli des Jahres nach dem fünfzehnten Jahrestag der Auszahlung des Kapitals, wenn die Pension zum Zeitpunkt der Auszahlung des Kapitals bereits läuft, oder ab dem 1. Juli des Jahres nach dem fünfzehnten Jahrestag des Datums des Einsetzens der Pension, sofern diese nach Auszahlung des Kapitals eingesetzt hat.]

[§ 10 - Der König kann durch einen im Ministerrat beratenen Erlass und gemäß den Modalitäten, die Er bestimmt, die in § 2 erwähnten Einbehaltungen mit Wirkung ab dem 1. Juli 2008 kürzen oder aufheben.

Die dem König durch vorliegenden Paragraphen erteilte Ermächtigung läuft am 31. Dezember 2008 aus.

Die aufgrund dieser Ermächtigung ergangenen Erlasse treten außer Kraft, wenn sie nicht binnen zwölf Monaten nach dem Datum ihres Inkrafttretens durch Gesetz bestätigt worden sind.]

[Art. 68 ersetzt durch Art. 1 des K.E. vom 16. Dezember 1996 (B.S. vom 24. Dezember 1996); § 1 einziger Absatz Buchstabe h) ersetzt durch Art. 179 des G. vom 9. Juli 2004 (B.S. vom 15. Juli 2004); § 2 Abs. 3 abgeändert durch Art. 13 Nr. 1 des G. vom 13. Juni 1997 (B.S. vom 19. Juni 1997); § 2 Abs. 4 Tabelle ersetzt durch Art. 1 des K.E. vom 1. Juli 2008 (B.S. vom 24. Juli 2008); § 5 Abs. 2 und 3 abgeändert durch Art. 2 Nr. 35 des K.E. vom 20. Juli 2000 (B.S. vom 30. August 2000); § 6 Abs. 1 Nr. 4 abgeändert durch Art. 28 des K.E. vom 18. Oktober 2004 (B.S. vom 20. Oktober 2004, Err. vom 9. November 2004) und Art. 8 des K.E. vom 28. Dezember 2006 (B.S. vom 29. Dezember 2006); § 6 Abs. 1 Nr. 9 abgeändert durch Art. 26 des G. vom 27. März 2006 (B.S. vom 11. April 2006); § 9 eingefügt durch Art. 13 Nr. 2 des G. vom 13. Juni 1997 (B.S. vom 19. Juni 1997); § 10 eingefügt durch Art. 22 des G. vom 8. Juni 2008 (B.S. vom 16. Juni 2008)]

[Art. 68bis - § 1 - Die Auszahlungseinrichtungen teilen dem Landesinstitut von Amts wegen die Beträge der Pensionen und/oder zusätzlichen Vorteile mit, die sie auszahlen.

Die Erklärung zum Nachweis der ausgezahlten Beträge wird spätestens am achten Werktag des Monats nach dem Monat, in dem die Pension und/oder der zusätzliche Vorteil gewährt worden ist, abgegeben.

Diese Erklärung wird in der vom Minister der Pensionen und vom Minister der Sozialen Angelegenheiten vorgeschriebenen Form abgegeben:

- entweder über die Zentrale Datenbank
- oder direkt beim Landesinstitut.

§ 2 - [Empfänger, denen Pensionen und/oder zusätzliche Vorteile von ausländischen Auszahlungseinrichtungen und/oder völkerrechtlichen Einrichtungen gewährt werden, sind verpflichtet, dem Landesamt innerhalb der in § 1 Absatz 2 erwähnten Frist folgende Daten mitzuteilen:

- die Beträge der von den ausländischen oder internationalen Auszahlungseinrichtungen ausgezahlten Pensionen und/oder zusätzlichen Vorteile und ihre Referenzdaten,
- ob es sich um einen Empfänger mit Familie zu Lasten oder um einen alleinstehenden Empfänger handelt,
- Änderungen an den vorerwähnten Daten.]

§ 3 - Die Verwaltung der direkten Steuern teilt dem Landesinstitut die Identität der Personen mit, die eine oder mehrere Pensionen und/oder einen oder mehrere zusätzliche Vorteile bezogen haben. Diese Mitteilung umfasst zudem die Beträge der ausgezahlten Pensionen und zusätzlichen Vorteile, ungeachtet der Tatsache, ob es sich um periodische Vorteile oder in Kapitalform gewährte Vorteile handelt.]

[Art. 68bis eingefügt durch Art. 1 des K.E. vom 16. Dezember 1996 (B.S. vom 24. Dezember 1996); § 2 ersetzt durch Art. 180 des G. vom 9. Juli 2004 (B.S. vom 15. Juli 2004)]

[Art. 68ter - § 1 - [Wenn eine gesetzliche Pension vom Landesamt und/oder von einer anderen Einrichtung, die Verwaltung ausgenommen, ausgezahlt wird, übermittelt das Landesinstitut dem Landesamt pro Empfänger folgende Daten:

- die Beträge der verschiedenen Pensionen und/oder zusätzlichen Vorteile, ihre Referenzdaten und die Auszahlungseinrichtung,
- ob es sich um einen Empfänger mit Familie zu Lasten oder um einen alleinstehenden Empfänger handelt,
- Änderungen an den vorerwähnten Daten.

Wenn Betreffende über die vom Landesamt ausgezahlte gesetzliche Pension hinaus ebenfalls eine von der Verwaltung ausgezahlte gesetzliche Pension beziehen, übermittelt das Landesinstitut der Verwaltung auch die in Absatz 1 erwähnten Daten und dem Landesamt die Beträge der von ausländischen oder internationalen Auszahlungseinrichtungen ausgezahlten Pensionen und/oder zusätzlichen Vorteile sowie ihre Referenzdaten.]

Das Landesamt legt den Betrag der Einbehaltung gemäß den Bestimmungen von Artikel 68 fest und nimmt sie ab der ersten Auszahlung nach der Übermittlung seitens des Landesinstituts auf die vom Landesamt verwaltete gesetzliche Pension vor. In Erwartung dieser Übermittlung nimmt das Landesamt von Amts wegen eine Einbehaltung auf der Grundlage der Daten vor, über die es verfügt.

Zudem teilt das Landesamt unter Einhaltung der in Artikel 68 § 6 festgelegten Rangordnung jeder Einrichtung, die die Einbehaltung vornehmen muss, folgende Beträge mit:

- die von der betreffenden Einrichtung vorzunehmende Einbehaltung und/oder der ihr entsprechende Prozentsatz,

— die von der betreffenden Einrichtung ausgezahlte Pension, die für die Festlegung der Einbehaltung berücksichtigt worden ist.

Die betreffende Einrichtung nimmt ab der ersten Auszahlung nach dem Datum der im vorangehenden Absatz vorgesehenen Übermittlung die Einbehaltung auf die von ihr verwalteten gesetzlichen Pensionen gemäß den vom Landesamt erhaltenen Anweisungen vor. In Erwartung dieser Übermittlung nimmt die Einrichtung von Amts wegen eine Einbehaltung auf der Grundlage der Daten vor, über die sie verfügt.

Einrichtungen, die feststellen, dass der mitgeteilte Pensionsbetrag nicht mit dem von ihnen tatsächlich ausgezahlten Betrag übereinstimmt, setzen das Landesamt sofort davon in Kenntnis.

Das Landesamt teilt der Verwaltung den Betrag der Einbehaltungen mit, den die Einrichtungen dem in § 5 erwähnten Fonds zuführen müssen.

§ 2 - [Wenn das Landesamt keine gesetzliche Pension auszahlt, die Verwaltung und eine andere Einrichtung jedoch wohl, werden der Verwaltung vom Landesinstitut die in § 1 Absatz 1 erwähnten Daten und vom Landesamt die Beträge der von ausländischen oder internationalen Auszahlungseinrichtungen ausgezahlten Pensionen und/oder zusätzlichen Vorteile sowie ihre Referenzdaten übermittelt. In diesem Fall handelt die Verwaltung gemäß den Bestimmungen von § 1 Absatz 3 und 4, während die Einrichtung gemäß den Bestimmungen von § 1 Absatz 5 und 6 handelt.]

§ 3 - Das Landesamt oder die Verwaltung teilt dem Empfänger per gewöhnlichen Brief den Betrag der Einbehaltung und den Modus für ihre Berechnung mit. Diese Mitteilung gilt als Begründung und Notifizierung.

Gegen die in Absatz 1 erwähnte Mitteilung kann innerhalb dreier Monate nach dem Datum der Mitteilung an den Empfänger bei der zuständigen Gerichtsbarkeit Beschwerde eingereicht werden.

§ 4 - Wenn festgestellt wird, dass bei der Festlegung des Prozentsatzes und/oder Betrags der Einbehaltung ein Rechenfehler begangen worden ist, berichtigt das Landesamt oder die Verwaltung den Fehler von Amts wegen und setzt die Einrichtung gemäß den Bestimmungen von § 1 Absatz 4 davon in Kenntnis. Zudem teilt das Landesamt oder die Verwaltung dem Empfänger den Fehler mit und notifiziert ihm die Angaben, auf deren Grundlage die neue Berechnung der Einbehaltung erfolgt.

Wenn der Fehler Anlass gegeben hat:

— zu unrechtmäßig vorgenommenen Einbehaltungen, erstattet die zuständige Einrichtung dem Empfänger diese Einbehaltungen, ohne dass auf deren Betrag Verzugszinsen berechnet werden,

— zu einer nicht ausreichenden Einbehaltung, passt die zuständige Einrichtung den Betrag der Einbehaltung ab der ersten Auszahlung nach dem Datum der Notifizierung der in Absatz 1 erwähnten Mitteilung an den Empfänger an.

§ 5 - Die Einrichtungen, das Landesamt ausgenommen, überweisen dem [Pensionsdienst für den öffentlichen Sektor] monatlich den Ertrag der Einbehaltung.

[Die Überweisung muss [diesem Pensionsdienst] spätestens am fünften Werktag nach dem Tag der Auszahlung der gesetzlichen Pension zukommen.]

[Halten die Einrichtungen die im vorangehenden Absatz erwähnte Frist nicht ein, schulden sie [diesem Pensionsdienst] von Rechts wegen Verzugszinsen auf die nicht überwiesenen Beträge. Diese Zinsen, deren Prozentsatz jederzeit dem gesetzlichen Zinssatz, erhöht um 2 Prozent, entspricht, setzen am sechsten Werktag nach dem Tag der Auszahlung der gesetzlichen Pension ein. Wenn eine Einrichtung den Nachweis erbringt, dass die mangelnde Überweisung des Ertrags der Einbehaltung innerhalb der vorgesehenen Frist auf außergewöhnliche Umstände zurückzuführen ist, kann der Minister der Pensionen eine Befreiung von den vorerwähnten Verzugszinsen gewähren. Der Antrag auf Befreiung muss innerhalb des Monats nach dem Tag, an dem die Einrichtung von der Verwaltung der Pensionen in Kenntnis gesetzt wurde, dass der in Absatz 2 vorgesehenen Verpflichtung nicht nachgekommen worden ist, beim Minister der Pensionen eingehen.]

[Den Ertrag dieser Einbehaltung verwendet der Pensionsdienst für den öffentlichen Sektor für die Finanzierung der Pensionen zu Lasten der Staatskasse.]

§ 6 - Das Landesamt überweist dem Landesinstitut der Sozialversicherungen für Selbständige den Ertrag der Einbehaltung auf einen zusätzlichen Vorteil, der einem Selbständigen in Ausführung einer individuellen Altersvorsorgezusage in Kapitalform ausgezahlt worden ist.]

[Art. 68ter eingefügt durch Art. 1 des K.E. vom 16. Dezember 1996 (B.S. vom 24. Dezember 1996); § 1 Abs. 1 und 2 ersetzt durch Art. 181 Nr. 1 des G. vom 9. Juli 2004 (B.S. vom 15. Juli 2004); § 2 ersetzt durch Art. 181 Nr. 2 des G. vom 9. Juli 2004 (B.S. vom 15. Juli 2004); § 5 Abs. 1 abgeändert durch Art. 52 Nr. 1 des G. vom 12. Januar 2006 (B.S. vom 3. Februar 2006); § 5 Abs. 2 eingefügt durch Art. 110 des G. vom 24. Dezember 1999 (B.S. vom 31. Dezember 1999) und abgeändert durch Art. 52 Nr. 2 des G. vom 12. Januar 2006 (B.S. vom 3. Februar 2006); § 5 Abs. 3 eingefügt durch Art. 110 des G. vom 24. Dezember 1999 (B.S. vom 31. Dezember 1999) und abgeändert durch Art. 52 Nr. 3 des G. vom 12. Januar 2006 (B.S. vom 3. Februar 2006); § 5 Abs. 4 eingefügt durch Art. 52 Nr. 4 des G. vom 12. Januar 2006 (B.S. vom 3. Februar 2006)]

[Art. 68quater - Was die Pensionen für ehemalige endgültig ernannte Personalmitglieder der lokalen Verwaltungen und ihre Rechtsnachfolger betrifft, die nicht von der Verwaltung ausgezahlt werden, erfolgen die in Artikel 68ter §§ 1 und 2 vorgesehenen Übermittlungen an die Einrichtung über das Landesamt für soziale Sicherheit der provinziellen und lokalen Verwaltungen.]

Für die in Absatz 1 erwähnten Pensionen erfolgt die Überweisung des Ertrags der Einbehaltung an den [Pensionsdienst für den öffentlichen Sektor] über das Landesamt für soziale Sicherheit der provinziellen und lokalen Verwaltungen.]

[Diese Überweisung wird der Einbehaltung gleichgesetzt, die in Artikel 1 § 2 Nr. 5 des Gesetzes vom 1. August 1985 zur Festlegung sozialer Bestimmungen erwähnt ist. Die Bestimmungen der Kapitel 1, 2, 4, 5, 6 und 7 des Königlichen Erlasses vom 25. Oktober 1985 zur Ausführung von Kapitel I Abschnitt 1 des Gesetzes vom 1. August 1985 zur Festlegung sozialer Bestimmungen finden Anwendung auf diese Überweisung.]

[Art. 68quater eingefügt durch Art. 1 des K.E. vom 16. Dezember 1996 (B.S. vom 24. Dezember 1996); Abs. 2 abgeändert durch Art. 53 des G. vom 12. Januar 2006 (B.S. vom 3. Februar 2006); frühere Absätze 3 und 4 eingefügt durch Art. 111 des G. vom 24. Dezember 1999 (B.S. vom 31. Dezember 1999) und ersetzt durch Abs. 3 durch Art. 20 des G. vom 27. Dezember 2004 (B.S. vom 31. Dezember 2004)]

[Art. 68quinquies - § 1 - Auszahlungseinrichtungen, die es versäumen, dem Landesinstitut die in Artikel 68bis § 1 erwähnte Erklärung in der vorgesehenen Form und Frist abzugeben, sind zur Zahlung einer Pauschalentschädigung verpflichtet, die sich auf [25 EUR], erhöht um [2,50 EUR] pro Empfänger und [2,50 EUR] pro Teilbetrag der ausgezahlten Pensionen in Höhe von [2.500 EUR], beläuft.

Auszahlungseinrichtungen[, die nach dem 28. Februar 1997 ein Kapital auszahlen und] den durch Artikel 68 § 5 Absatz 4 auferlegten Verpflichtungen nicht nachkommen, sind pro Monat Verzug zur Zahlung einer Entschädigung verpflichtet, die sich auf 0,1 Prozent des Kapitals beläuft.

§ 2 - Empfänger, die es versäumen, die in Artikel 68bis § 2 erwähnte Erklärung abzugeben, sind zur Zahlung einer Entschädigung verpflichtet, die sich auf 10 Prozent der noch geschuldeten rückständigen Einbehaltungen beläuft.

§ 3 - [Das Landesinstitut ist mit der Beitreibung der in § 1 Absatz 1 erwähnten Entschädigungen beauftragt.

Das Landesamt ist mit der Beitreibung der in § 1 Absatz 2 und § 2 erwähnten Entschädigungen beauftragt.]

Die Beitreibung dieser Entschädigungen kann ebenfalls über die Registrierungs- und Domänenverwaltung erfolgen, die die Einforderung gemäß den Bestimmungen von Artikel 3 des Domänialgesetzes vom 22. Dezember 1949 vornimmt.

§ 4 - Das Landesinstitut, das Landesamt und die Verwaltung bestimmen die Beamten, die mit der Kontrolle der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt sind. Sie fordern zu diesem Zweck die Mitarbeit der Verwaltungen, Einrichtungen und Dienste an, die Pensionen und/oder zusätzliche Vorteile gewähren und/oder auszahlen.

§ 5 - Die Betriebskosten der in Artikel 9bis des Gesetzes vom 15. Januar 1990 über die Errichtung und Organisation einer Zentralen Datenbank der sozialen Sicherheit erwähnten Pensionsdatenbank, die aus der Anwendung von Artikel 68ter §§ 1 und 2 hervorgehen, gehen zu Lasten des in Artikel 68ter § 5 erwähnten Fonds.

§ 6 - Im Hinblick auf die Anwendung der Artikel 68 bis 68quater erfolgen Übermittlungen personenbezogener Sozialdaten zwischen dem Landesamt, der Verwaltung, dem Landesinstitut und den anderen Einrichtungen für soziale Sicherheit sowie Übermittlungen solcher Daten von Einrichtungen für soziale Sicherheit an andere Auszahlungseinrichtungen über die Zentrale Datenbank gemäß einem Umsetzungsplan, der von dem bei der Zentralen Datenbank eingesetzten Allgemeinen Koordinierungsausschuss festgelegt worden ist.]

[Art. 68quinquies eingefügt durch Art. 1 des K.E. vom 16. Dezember 1996 (B.S. vom 24. Dezember 1996); § 1 Abs. 1 abgeändert durch Art. 2 Nr. 35 des K.E. vom 20. Juli 2000 (B.S. vom 30. August 2000); § 1 Abs. 2 abgeändert durch Art. 229 des G. vom 25. Januar 1999 (B.S. vom 6. Februar 1999); § 3 Abs. 1 und 2 ersetzt durch Art. 182 des G. vom 9. Juli 2004 (B.S. vom 15. Juli 2004)]

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2011 — 1869

[C — 2011/03272]

12 JUILLET 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan

Le Ministre des Finances,

Vu le Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil du 27 mai 2002 instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaïda et aux Talibans et abrogeant le règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil interdisant l'exportation de certaines marchandises et de certains services vers l'Afghanistan, renforçant l'interdiction des vols et étendant le gel des fonds et autres ressources financières décidés à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

Vu le Règlement (CE) n° 621/2011 de la Commission du 24 juin 2011 modifiant pour la cent cinquante et unième fois le règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaïda et aux Talibans et abrogeant le règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil;

Vu la Résolution 1267 (1999) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations Unies le 15 octobre 1999 et entrée en vigueur le 14 novembre 1999;

Vu la Résolution 1333 (2000) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 19 décembre 2000 et entrée en vigueur le 19 janvier 2001;

Vu la Résolution 1390 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 16 janvier 2002;

Vu la Résolution 1452 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 20 décembre 2002;

Vu la Résolution 1526 (2004) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 30 janvier 2004;

Vu la Résolution 1617 (2005) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 29 juillet 2005;

Vu la Résolution 1735 (2006) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 22 décembre 2006;

Vu la Résolution 1822 (2008) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 30 juin 2008;

Vu la Résolution 1904 (2009) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 17 décembre 2009;

Vu la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations unies, notamment les articles 1^{er} et 4;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, modifié par les arrêtés ministériels des 23 novembre 2001, 1^{er} juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin, 17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1^{er} juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre,

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2011 — 1869

[C — 2011/03272]

12 JULI 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan

De Minister van Financiën,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en de bevroering van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 621/2011 van de Commissie van 24 juni 2011 tot honderd eenenvijftigste wijziging van Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad;

Gelet op de Resolutie 1267 (1999) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 15 oktober 1999 en in werking getreden op 14 november 1999;

Gelet op de Resolutie 1333 (2000) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 19 december 2000 en in werking getreden op 19 januari 2001;

Gelet op de Resolutie 1390 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 16 januari 2002;

Gelet op de Resolutie 1452 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 20 december 2002;

Gelet op de Resolutie 1526 (2004) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 30 januari 2004;

Gelet op de Resolutie 1617 (2005) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 29 juli 2005;

Gelet op de Resolutie 1735 (2006) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 22 december 2006;

Gelet op de Resolutie 1822 (2008) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 30 juni 2008;

Gelet op de Resolutie 1904 (2009) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 17 december 2009;

Gelet op de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties, inzonderheid op de artikelen 1 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 november 2001, 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli,

16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre, 6, 26 et 27 octobre, 21 et 24 novembre, 23 décembre 2005, 17 janvier, 15 et 16 février, 7 et 10 mars, 16 mai, 21, 22, 23 et 24 août, 14 septembre, 7 novembre, 4 et 22 décembre 2006, 19 janvier, 15 et 16 mai, 6 et 20 juin, 10, 16 et 30 juillet, 2 août, 5, 11 et 12 septembre, 8 octobre, 7 et 23 novembre, 13 décembre 2007, 6 et 7 février, 21 mars, 1^{er} avril, 20 et 23 mai, 3 et 31 juillet, 3 septembre, 21 octobre 2008; 3 et 16 décembre 2008, 15 et 16 janvier, 19 mars, 21 avril, 11 mai, 1^{er}, 10, 27, 30 juillet, 31 août, 15 septembre, 16 et 28 octobre, 16 novembre 2009, 5 et 6 janvier, 8 février, 8 et 31 mars, 15 et 19 avril, 3, 18 et 19 mai, 3, 9 et 29 juin, 16 juillet, 23, 24 et 25 août, 16 septembre, 8, 15 et 29 octobre, 29 novembre 2010, 6 janvier, 22 et 23 février, 10 mars, 1^{er} et 15 avril, 7 juin, 4 et 5 juillet 2011;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nouvelle liste récapitulative établie en application des Résolutions 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1452 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006), 1822 (2008), 1904 (2009) du Conseil de sécurité a été modifiée les 15 et 16 juin 2011 par les Communications SC/10281, SC/10282 et SC/10283 et que ceci a comme conséquence la modification de la liste consolidée des entités et/ou des personnes visées par les mesures de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

Considérant qu'il convient de prendre ces mesures sans tarder afin que la Belgique satisfasse à ses obligations internationales en la matière, en adaptant la liste précitée,

Arrête :

Article 1^{er}. La liste consolidée des personnes et/ou entités visées par les Résolutions 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1452 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006), 1822 (2008) et 1904 (2009) telle que définie par le Comité du Conseil de sécurité des Nations Unies, annexée à l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 modifié les 1^{er} juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin, 17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1^{er} juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre, 16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre, 6, 26 et 27 octobre, 21 et 24 novembre, 23 décembre 2005, 17 janvier, 15 et 16 février, 7 et 10 mars, 16 mai, 21, 22, 23 et 24 août, 14 septembre, 7 novembre, 4 et 22 décembre 2006, 19 janvier, 15 et 16 mai, 6 et 20 juin, 10, 16 et 30 juillet, 2 août, 5, 11 et 12 septembre, 8 octobre, 7 et 23 novembre, 13 décembre 2007, 6 et 7 février, 21 mars, 1^{er} avril, 20 et 23 mai, 3 et 31 juillet, 3 septembre, 21 octobre, 3 et 16 décembre 2008, 15 et 16 janvier, 19 mars, 21 avril, 11 mai, 1^{er}, 10, 27, 30 juillet, 31 août, 15 septembre, 16 et 28 octobre, 16 novembre 2009, 5 et 6 janvier, 8 février, 8 et 31 mars, 15 et 19 avril, 3, 18 et 19 mai, 3, 9 et 29 juin, 16 juillet, 23, 24 et 25 août, 16 septembre, 8, 15 et 29 octobre, 29 novembre 2010, 6 janvier, 22 et 23 février, 10 mars, 1^{er} et 15 avril, 7 juin, 4 et 5 juillet 2011 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, est modifiée par la liste annexée au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 25 juin 2011.

Bruxelles, le 12 juillet 2011.

D. REYNDEERS

Annexe

1. Les mentions suivantes sont supprimées dans la rubrique « Personnes physiques » :

(a) « Tarek Ben Al-Bechir Ben Amara Al-Charaabi [alias a) Tarek Sharaabi, b) Haroun, c) Frank]. Adresse : Vordere Gasse 29, 7012 Felsberg, Suisse. Né le 31.3.1970, à Tunis, Tunisie. Nationalité : tunisienne. Passeport tunisien n° L579603, délivré à Milan le 19.11.1997 et arrivé à expiration le 18.11.2002. N° d'identification nationale : 007-99090. Renseignements complémentaires : a) numéro italien d'identification fiscale : CHRTRK70C31Z352U, b) nom de sa mère : Charaabi Hedia. Date de la désignation : 24.4.2002. »

2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september, 6, 26 en 27 oktober, 21 en 24 november, 23 december 2005, 17 januari, 15 en 16 februari, 7 en 10 maart, 16 mei, 21, 22, 23 en 24 augustus, 14 september, 7 november, 4 en 22 december 2006, 19 januari, 15 en 16 mei, 6 en 20 juni, 10, 16 en 30 juli, 2 augustus, 5, 11 en 12 september, 8 oktober, 7 en 23 november, 13 december 2007, 6 en 7 februari, 21 maart, 1 april, 20 en 23 mei, 3 en 31 juli, 3 september, 21 oktober 2008, 3 en 16 december 2008, 15 en 16 januari, 19 maart, 21 april, 11 mei, 1, 10, 27, 30 juli, 31 augustus, 15 september, 16 en 28 oktober, 16 november 2009, 5 en 6 januari, 8 februari, 8 en 31 maart, 15 en 19 april, 3, 18 en 19 mei, 3, 9 en 29 juni, 16 juli, 23, 24 en 25 augustus, 16 september, 8, 15 en 29 oktober, 29 november 2010, 6 januari, 22 en 23 februari, 10 maart, 1 en 15 april, 7 juni, 4 en 5 juli 2011;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nieuwe samenvattende lijst opgesteld bij toepassing van de Resoluties 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1452 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006), 1822 (2008) en 1904 (2009) van de Veiligheidsraad op 15 en 16 juni 2011 aangepast werd door de Mededelingen SC/10281, SC/10282 en SC/10283 en dat dit de wijziging voor gevolg heeft van de geconsolideerde lijst van entiteiten en/of personen beoogd door de maatregelen van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan;

Overwegende dat het aangewezen is onverwijld deze maatregelen te nemen opdat België zou voldoen aan zijn internationale verplichtingen terzake middels de voormelde lijst aan te passen,

Besluit :

Artikel 1. De geconsolideerde lijst van personen en/of entiteiten, beoogd door de Resoluties 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1452 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006), 1822 (2008) en 1904 (2009) zoals ze vastgesteld werd door het Comité van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, gevoegd bij het ministerieel besluit van 15 juni 2000 gewijzigd op 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli, 2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september, 6, 26 en 27 oktober, 21 en 24 november, 23 december 2005, 17 januari, 15 en 16 februari, 7 en 10 maart, 16 mei, 21, 22, 23 en 24 augustus, 14 september, 7 november, 4 en 22 december 2006, 19 januari, 15 en 16 mei, 6 en 20 juni, 10, 16 en 30 juli, 2 augustus, 5, 11 en 12 september, 8 oktober, 7 en 23 november, 13 december 2007, 6 en 7 februari, 21 maart, 1 april, 20 en 23 mei, 3 en 31 juli, 3 september, 21 oktober, 3 en 16 december 2008, 15 en 16 januari, 19 maart, 21 april, 11 mei, 1, 10, 27, 30 juli, 31 augustus, 15 september, 16 en 28 oktober, 16 november 2009, 5 en 6 januari, 8 februari, 8 en 31 maart, 15 en 19 april, 3, 18 en 19 mei, 3, 9 en 29 juni, 16 juli, 23, 24 en 25 augustus, 16 september, 8, 15 en 29 oktober, 29 november 2010, 6 januari, 22 en 23 februari, 10 maart, 1 en 15 april, 7 juni, 4 en 5 juli 2011 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, wordt door de lijst in bijlage van dit besluit gewijzigd.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 25 juni 2011.

Brussel, 12 juli 2011.

D. REYNDEERS

Bijlage

1. De volgende vermeldingen worden geschrapt van de lijst van « Natuurlijke personen » :

(a) « Tarek Ben Al-Bechir Ben Amara Al-Charaabi (ook bekend als a) Tarek Sharaabi, b) Haroun, c) Frank). Adres : 29 Vordere Gasse, 7012, Felsberg, Zwitserland. Geboortedatum : 31.3.1970. Geboorteplaats : Tunis, Tunesië. Nationaliteit : Tunesisch. Paspoortnummer : L579603 (Tunesisch paspoort afgegeven op 19.11.1997, vervallen op 18.11.2002). Nationaal identificatienummer : 007-99090. Overige informatie : a) Italiaans fiscaal nummer : CHRTRK70C31Z352U; b) naam van moeder : Charaabi Hedia. Datum van aanwijzing : 24.4.2002. »

(b) « Safet Ekrem Durguti. Adresse : 175 Bosanska Street, Travnik, Bosnie-Herzégovine. Né le 10.5.1967 à Orahovac, Kosovo. Nationalité : de Bosnie-Herzégovine. Passeport n° : 6371551 (passeport biométrique de Bosnie-Herzégovine, délivré à Travnik le 9.4.2009, valable jusqu'au 4.9.2014). Identification nationale : a) JMB 1005967953038 (numéro d'identité nationale de Bosnie-Herzégovine), b) 04DFC71259 (carte d'identité de Bosnie-Herzégovine), c) 04DFA8802 (permis de conduire de Bosnie-Herzégovine, délivré par le Ministère de l'Intérieur du canton de Bosnie centrale, Travnik, Bosnie-Herzégovine). Renseignements complémentaires : a) nom de son père : Ekrem; b) fondateur et chef de la fondation islamique Al-Haramain de 1998 à 2002; c) enseignant à la madrasah Elci Ibrahim Pasha, Travnik, Bosnie-Herzégovine. Date de la désignation : 26.12.2003. »

2. La mention suivante est ajoutée dans la rubrique « Personnes physiques » :

« Othman Ahmed Othman Al-Ghamdi [alias a) Othman al-Ghamdi, b) Uthman al-Ghamdi, c) Uthman al-Ghamidi, d) Othman bin Ahmed bin Othman Alghamdi, e) Othman Ahmed Othman Al Omairah, f) Uthman Ahmad Uthman al-Ghamdi, g) Othman Ahmed Othman al-Omirah, h) Al Umairah al-Ghamdi, i) Othman Bin Ahmed Bin Othman]. Adresse : Yémen. Date de naissance : a) 27.5.1979, b) 1973 (Othman Ahmed Othman Al Omairah). Lieu de naissance : a) Arabie saoudite, b) Yémen (Othman Ahmed Othman Al Omairah). Nationalité : a) saoudienne, b) yéménite (Othman Ahmed Othman Al Omairah). Numéro d'identification nationale : 1089516791 (carte d'identité nationale saoudienne). Renseignements complémentaires : a) nom du père : Ahmed Othman Al Omairah, b) commandant opérationnel d'Al-Qaida dans la péninsule arabique (AQAP). A participé à la collecte de fonds et à la constitution de stocks d'armes pour les opérations et les activités de l'AQAP au Yémen, c) associé connu de Qasim Yahya Mahdi al-Rimi et de Fahd Mohammed Ahmed al-Quso, d) notice orange d'INTERPOL (numéro de dossier 2009/52/OS/CCC, #14). Notice rouge d'INTERPOL (numéro de contrôle A-596/3-2009, numéro de dossier 2009/3731). Date de la désignation : 16.6.2011. »

3. La mention « Fondation islamique Al-Haramain [alias a) Vazir, b) Vezir]. Adresses : a) 64 Poturmahala, Travnik, Bosnie-et-Herzégovine; b) Sarajevo, Bosnie-et-Herzégovine. Renseignement complémentaire : Najib Ben Mohamed Ben Salem Al-Waz et Safet Durguti font partie de ses employés et associés. Date de la désignation : 13.3.2002. », sous la rubrique « Personnes morales, groupes et entités », est remplacée par les données suivantes :

« Fondation islamique Al-Haramain [alias a) Vazir, b) Vezir]. Adresse : a) 64 Poturmahala, Travnik, Bosnie-Herzégovine; b) Sarajevo, Bosnie-Herzégovine. Renseignements complémentaires : Najib Ben Mohamed Ben Salem Al-Waz compte parmi ses employés et membres. Date de la désignation : 13.3.2002. »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 12 juillet 2011.

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2011 — 1870

[C — 2011/03271]

13 JUILLET 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan

Le Ministre des Finances,

Vu le Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil du 27 mai 2002 instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaida et aux Talibans et abrogeant le règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil interdisant l'exportation de certaines marchandises et de certains services vers l'Afghanistan, renforçant l'interdiction des vols et étendant le gel des fonds et autres ressources financières décidés à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

(b) « Safet Ekrem Durguti. Adres : Bosanska 175, Travnik, Bosnië en Herzegovina. Geboortedatum : 10.5.1967. Geboorteplaats : Orahovac, Kosovo. Nationaliteit : Bosnië en Herzegovina. Paspoortnummer : 6371551 (biometrisch paspoort van Bosnië en Herzegovina, afgegeven in Travnik op 9.4.2009, geldig tot 4.9.2014). Nationaal identificatienummer : a) JMB 1005967953038 (persoonlijk identiteitsnummer van Bosnië en Herzegovina); b) 04DFC71259 (identiteitskaart van Bosnië en Herzegovina); c) 04DFA8802 (rijbewijs van Bosnië en Herzegovina, afgegeven door het kantoor van het Ministerie van Binnenlandse zaken in het kanton Centraal-Bosnië, Travnik, Bosnië en Herzegovina). Overige informatie : a) naam van vader is Ekrem; b) oprichter van de Al-Haramain Islamic Foundation en leider van 1998 tot 2002; c) werkt als leraar aan de madrasa van Elci Ibrahim Pasha, Travnik, Bosnië en Herzegovina. Datum van aanwijzing : 26.12.2003. »

2. De volgende vermelding wordt toegevoegd aan de lijst « Natuurlijke personen » :

Othman Ahmed Othman Al-Ghamdi (ook bekend als a) Othman al-Ghamdi, b) Uthman al-Ghamdi, c) Uthman al-Ghamidi, d) Othman bin Ahmed bin Othman Alghamdi, e) Othman Ahmed Othman Al Omairah, f) Uthman Ahmad Uthman al-Ghamdi, g) Othman Ahmed Othman al-Omirah, h) Al Umairah al-Ghamdi, i) Othman Bin Ahmed Bin Othman). Adres : Jemen. Geboortedatum : a) 27.5.1979, b) 1973 (Othman Ahmed Othman Al Omairah). Geboorteplaats : a) Saudi-Arabië, b) Jemen (Othman Ahmed Othman Al Omairah). Nationaliteit : a) Saudi-Arabisch, b) Jemenitisch (Othman Ahmed Othman Al Omairah). Nationaal identificatienummer : 1089516791 (Saudi-Arabisch nationale identiteitskaart). Overige informatie : a) vaders naam is Ahmed Othman Al Omairah, b) operationeel commandeur van Al-Qaida in het Arabische schiereiland (AQAP). Betrokken bij fondsenwerving en wapenopslag voor AQAP-operaties en activiteiten in Jemen, c) staat bekend als associé van Qasim Yahya Mahdi al-Rimi en Fahd Mohammed Ahmed al-Quso, d) oranje kennisgeving van INTERPOL (dossiernummer 2009/52/OS/CCC, #14). Rode kennisgeving van INTERPOL (controlnummer A-596/3-2009, dossiernummer 2009/3731). Datum van aanwijzing : 16.6.2011.

3. De vermelding : « Al-Haramain Islamic Foundation (ook bekend als a) Vazir, b) Vezir). Adres : a) 64 Poturmahala, Travnik, Bosnië en Herzegovina; b) Sarajevo, Bosnië en Herzegovina. Overige informatie : werknemers en partners zijn onder meer Najib Ben Mohamed Ben Salem Al-Waz en Safet Durguti. Datum van aanwijzing : 13.3.2002. » in de lijst « Rechtspersonen, groepen en entiteiten » wordt vervangen door :

« Al-Haramain Islamic Foundation (ook bekend als a) Vazir, b) Vezir). Adres : a) 64 Poturmahala, Travnik, Bosnië en Herzegovina; b) Sarajevo, Bosnië en Herzegovina. Overige informatie : werknemers en partners zijn onder meer Najib Ben Mohamed Ben Salem Al-Waz. Datum van aanwijzing : 13.3.2002. »

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 12 juli 2011.

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2011 — 1870

[C — 2011/03271]

13 JULI 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan

De Minister van Financiën,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad van 27 mei 2002 tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad tot instelling van een verbod op de uitvoer van bepaalde goederen en diensten naar Afghanistan, tot versterking van het verbod op vluchten en de bevroering van tegoeden en andere financiële middelen ten aanzien van de Taliban van Afghanistan;

Vu le Règlement (CE) n° 640/2011 de la Commission du 30 juin 2011 modifiant pour la cent cinquante-deuxième fois le Règlement (CE) n° 881/2002 du Conseil instituant certaines mesures restrictives spécifiques à l'encontre de certaines personnes et entités liées à Oussama ben Laden, au réseau Al-Qaida et aux Talibans et abrogeant le Règlement (CE) n° 467/2001 du Conseil;

Vu la Résolution 1267 (1999) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 15 octobre 1999 et entrée en vigueur le 14 novembre 1999;

Vu la Résolution 1333 (2000) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 19 décembre 2000 et entrée en vigueur le 19 janvier 2001;

Vu la Résolution 1390 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 16 janvier 2002;

Vu la Résolution 1452 (2002) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 20 décembre 2002;

Vu la Résolution 1526 (2004) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 30 janvier 2004;

Vu la Résolution 1617 (2005) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 29 juillet 2005;

Vu la Résolution 1735 (2006) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 22 décembre 2006;

Vu la Résolution 1822 (2008) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 30 juin 2008;

Vu la Résolution 1904 (2009) adoptée par le Conseil de sécurité des Nations unies le 17 décembre 2009;

Vu la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de sécurité de l'Organisation des Nations unies, notamment les articles 1^{er} et 4;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, modifié par les arrêtés ministériels des 23 novembre 2001, 1^{er} juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin, 17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1^{er} juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre, 16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre, 6, 26 et 27 octobre, 21 et 24 novembre, 23 décembre 2005, 17 janvier, 15 et 16 février, 7 et 10 mars, 16 mai, 21, 22, 23 et 24 août, 14 septembre, 7 novembre, 4 et 22 décembre 2006, 19 janvier, 15 et 16 mai, 6 et 20 juin, 10, 16 et 30 juillet, 2 août, 5, 11 et 12 septembre, 8 octobre, 7 et 23 novembre, 13 décembre 2007, 6 et 7 février, 21 mars, 1^{er} avril, 20 et 23 mai, 3 et 31 juillet, 3 septembre, 21 octobre 2008; 3 et 16 décembre 2008, 15 et 16 janvier, 19 mars, 21 avril, 11 mai, 1^{er}, 10, 27, 30 juillet, 31 août, 15 septembre, 16 et 28 octobre, 16 novembre 2009, 5 et 6 janvier, 8 février, 8 et 31 mars, 15 et 19 avril, 3, 18 et 19 mai, 3, 9 et 29 juin, 16 juillet, 23, 24 et 25 août, 16 septembre, 8, 15 et 29 octobre, 29 novembre 2010, 6 janvier, 22 et 23 février, 10 mars, 1^{er} et 15 avril, 7 juin, 4, 5 et 12 juillet 2011;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nouvelle liste récapitulative établie en application des Résolutions 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1452 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006), 1822 (2008), 1904 (2009) du Conseil de sécurité a été modifiée le 23 juin 2011 par la Communication SC/10293 et que ceci a comme conséquence la modification de la liste consolidée des entités et/ou des personnes visées par les mesures de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

Considérant qu'il convient de prendre ces mesures sans tarder afin que la Belgique satisfasse à ses obligations internationales en la matière, en adaptant la liste précitée,

Arrête :

Article 1^{er}. La liste consolidée des personnes et/ou entités visées par les Résolutions 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1452 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006), 1822 (2008) et 1904 (2009) telle que définie par le Comité du Conseil de sécurité des Nations unies, annexée à l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 modifié les 1^{er} juillet, 26 et 27 septembre, 24 et 30 octobre, 12 et 14 novembre, 10 décembre 2002, 31 janvier, 14 et 19 février, 7, 13, 14 et 17 mars, 23 avril, 18 et 23 juin,

Gelet op de Verordening (EG) nr. 640/2011 van de Commissie van 30 juni 2011 tot honderd tweeënvijftigste wijziging van Verordening (EG) nr. 881/2002 van de Raad tot vaststelling van bepaalde specifieke beperkende maatregelen tegen sommige personen en entiteiten die banden hebben met Usama bin Laden, het Al Qa'ida-netwerk en de Taliban, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 467/2001 van de Raad;

Gelet op de Resolutie 1267 (1999) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 15 oktober 1999 en in werking getreden op 14 november 1999;

Gelet op de Resolutie 1333 (2000) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 19 december 2000 en in werking getreden op 19 januari 2001;

Gelet op de Resolutie 1390 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 16 januari 2002;

Gelet op de Resolutie 1452 (2002) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 20 december 2002;

Gelet op de Resolutie 1526 (2004) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 30 januari 2004;

Gelet op de Resolutie 1617 (2005) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 29 juli 2005;

Gelet op de Resolutie 1735 (2006) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 22 december 2006;

Gelet op de Resolutie 1822 (2008) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 30 juni 2008;

Gelet op de Resolutie 1904 (2009) aangenomen door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 17 december 2009;

Gelet op de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties, inzonderheid op de artikelen 1 en 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, gewijzigd bij de ministerieel besluiten van 23 november 2001, 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14 en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli, 2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september, 6, 26 en 27 oktober, 21 en 24 november, 23 december 2005, 17 januari, 15 en 16 februari, 7 en 10 maart, 16 mei, 21, 22, 23 en 24 augustus, 14 september, 7 november, 4 en 22 december 2006, 19 januari, 15 en 16 mei, 6 en 20 juni, 10, 16 en 30 juli, 2 augustus, 5, 11 en 12 september, 8 oktober, 7 en 23 november, 13 december 2007, 6 en 7 februari, 21 maart, 1 april, 20 en 23 mei, 3 en 31 juli, 3 september, 21 oktober 2008, 3 en 16 december 2008, 15 en 16 januari, 19 maart, 21 april, 11 mei, 1, 10, 27, 30 juli, 31 augustus, 15 september, 16 en 28 oktober, 16 november 2009, 5 en 6 januari, 8 februari, 8 en 31 maart, 15 en 19 april, 3, 18 en 19 mei, 3, 9 en 29 juni, 16 juli, 23, 24 en 25 augustus, 16 september, 8, 15 en 29 oktober, 29 november 2010, 6 januari, 22 en 23 februari, 10 maart, 1 en 15 april, 7 juni, 4, 5 en 12 juli 2011;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de nieuwe samenvattende lijst opgesteld bij toepassing van de Resoluties 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1452 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006), 1822 (2008) en 1904 (2009) van de Veiligheidsraad op 23 juni 2011 aangepast werd door de Mededeling SC/10293 en dat dit de wijziging voor gevolg heeft van de geconsolideerde lijst van entiteiten en/of personen beoogd door de maatregelen van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan;

Overwegende dat het aangewezen is onverwijld deze maatregelen te nemen opdat België zou voldoen aan zijn internationale verplichtingen terzake middels de voormelde lijst aan te passen,

Besluit :

Artikel 1. De geconsolideerde lijst van personen en/of entiteiten, beoogd door de Resoluties 1267 (1999), 1333 (2000), 1390 (2002), 1452 (2002), 1526 (2004), 1617 (2005), 1735 (2006), 1822 (2008) en 1904 (2009) zoals ze vastgesteld werd door het Comité van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, gevoegd bij het ministerieel besluit van 15 juni 2000 gewijzigd op 1 juli, 26 en 27 september, 24 en 30 oktober, 12 en 14 november, 10 december 2002, 31 januari, 14 en 19 februari, 7, 13, 14

17 juillet, 11 septembre, 6 et 27 octobre, 3, 8 et 23 décembre 2003, 27 janvier, 6 et 17 février, 16 mars, 6 et 23 avril, 26 mai, 1^{er} juin, 13 et 30 juillet, 2 août, 13 octobre, 17 novembre, 16 décembre 2004, 5 et 24 janvier, 18 février, 16 mars, 27 et 30 mai, 21 juin, 29, 30 et 31 août, 8 septembre, 6, 26 et 27 octobre, 21 et 24 novembre, 23 décembre 2005, 17 janvier, 15 et 16 février, 7 et 10 mars, 16 mai, 21, 22, 23 et 24 août, 14 septembre, 7 novembre, 4 et 22 décembre 2006, 19 janvier, 15 et 16 mai, 6 et 20 juin, 10, 16 et 30 juillet, 2 août, 5, 11 et 12 septembre, 8 octobre, 7 et 23 novembre, 13 décembre 2007, 6 et 7 février, 21 mars, 1^{er} avril, 20 et 23 mai, 3 et 31 juillet, 3 septembre, 21 octobre, 3 et 16 décembre 2008, 15 et 16 janvier, 19 mars, 21 avril, 11 mai, 1^{er}, 10, 27, 30 juillet, 31 août, 15 septembre, 16 et 28 octobre, 16 novembre 2009, 5 et 6 janvier, 8 février, 8 et 31 mars, 15 et 19 avril, 3, 18 et 19 mai, 3, 9 et 29 juin, 16 juillet, 23, 24 et 25 août, 16 septembre, 8, 15 et 29 octobre, 29 novembre 2010, 6 janvier, 22 et 23 février, 10 mars, 1^{er} et 15 avril, 7 juin, 4, 5 et 12 juillet 2011 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, est modifiée par la liste annexée au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 2 juillet 2011.

Bruxelles, le 13 juillet 2011.

D. REYNDEERS

Annexe

(1) Les mentions suivantes sont supprimées dans la rubrique « Personnes morales, groupes et entités » :

(a) « Meadowbrook Investments Limited. Adresse : 44 Upper Belgrave Road, Clifton, Bristol, BS8 2XN, Royaume-Uni. Renseignements complémentaires : a) numéro d'enregistrement : 05059698; b) associé à Mohammed Benhammedi. Date de la désignation : 7.2.2006. »

(b) « Ozlam Properties Limited. Adresse : 88 Smithdown Road, Liverpool L7 4JQ, Royaume-Uni. Renseignements complémentaires : a) numéro d'enregistrement : 05258730; b) associé à Mohammed Benhammedi. Date de la désignation : 7.2.2006. »

(c) « Sara Properties Limited (alias Sara Properties). Adresse : a) 104 Smithdown Road, Liverpool, Merseyside L7 4JQ, Royaume-Uni; b) 2a Hartington Road, Liverpool L8 OSG, Royaume-Uni. Renseignements complémentaires : a) numéro d'enregistrement : 4636613; b) associé à Mohammed Benhammedi. Date de la désignation : 7.2.2006. »

(2) Les mentions suivantes sont supprimées dans la rubrique « Personnes physiques » :

(a) « Ghuma Abd'rabbah [alias a) Ghunia Abdurabba, b) Ghoma Abdrabba, c) Abd'rabbah, d) Abu Jamil, e) Ghunia Abdrabba]. Adresse : Birmingham, Royaume-Uni. Né le 2 septembre 1957, à Benghazi, Libye. Nationalité britannique. Date de la désignation : 07/02/2006. »

(b) « Abd Al-Rahman Al-Faqih [alias a) Mohammed Albashir, b) Muhammad Al-Bashir, c) Bashir Mohammed Ibrahim Al-Faqi, d) Al-Basher Mohammed, e) Abu Mohammed, f) Mohammed Ismail, g) Abu Abd Al Rahman, h) Abd Al Rahman Al-Khatib, i) Mustafa, j) Mahmud, k) Abu Khalid]. Adresse : Birmingham, Royaume-Uni. Né le 15 décembre 1959 en Libye. Date de la désignation : 7.2.2006. »

(c) « Mohammed Benhammedi [alias a) Mohamed Hannadi, b) Mohamed Ben Hammedi, c) Muhammad Muhammad Bin Hammidi, d) Ben Hammedi, e) Panhammedi, f) Abu Hajir, g) Abu Hajir Al Libi, h) Abu Al Qassam, i) Hammedi Mohamedben]. Adresse : Midlands, Royaume-Uni. Date de naissance : 22.9.1966. Lieu de naissance : Libye. Nationalité : libyenne. »

(d) « Abdulbaqi Mohammed Khaled [alias a) Abul Baki Mohammed Khaled; b) Abd' Al-Baki Mohammed; c) Abul Baki Khaled; d) Abu Khawla]. Adresse : Birmingham, Royaume-Uni. Né le 18 août 1957, à Tripoli, Libye. Nationalité : britannique. »

en 17 maart, 23 april, 18 en 23 juni, 17 juli, 11 september, 6 en 27 oktober, 3, 8 en 23 december 2003, 27 januari, 6 en 17 februari, 16 maart, 6 en 23 april, 26 mei, 1 juni, 13 en 30 juli, 2 augustus, 13 oktober, 17 november, 16 december 2004, 5 en 24 januari, 18 februari, 16 maart, 27 en 30 mei, 21 juni, 29, 30 en 31 augustus, 8 september, 6, 26 en 27 oktober, 21 en 24 november, 23 december 2005, 17 januari, 15 en 16 februari, 7 en 10 maart, 16 mei, 21, 22, 23 en 24 augustus, 14 september, 7 november, 4 en 22 december 2006, 19 januari, 15 en 16 mei, 6 en 20 juni, 10, 16 en 30 juli, 2 augustus, 5, 11 en 12 september, 8 oktober, 7 en 23 november, 13 december 2007, 6 en 7 februari, 21 maart, 1 april, 20 en 23 mei, 3 en 31 juli, 3 september, 21 oktober, 3 en 16 december 2008, 15 en 16 januari, 19 maart, 21 april, 11 mei, 1, 10, 27, 30 juli, 31 augustus, 15 september, 16 en 28 oktober, 16 november 2009, 5 en 6 januari, 8 februari, 8 en 31 maart, 15 en 19 april, 3, 18 en 19 mei, 3, 9 en 29 juni, 16 juli, 23, 24 en 25 augustus, 16 september, 8, 15 en 29 oktober, 29 november 2010, 6 januari, 22 en 23 februari, 10 maart, 1 en 15 april, 7 juni, 4, 5 en 12 juli 2011 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, wordt door de lijst in bijlage van dit besluit gewijzigd.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 2 juli 2011.

Brussel, 13 juli 2011.

D. REYNDEERS

Bijlage

(1) De volgende vermeldingen worden geschrapt van de lijst van « Rechtspersonen, groepen en entiteiten » :

(a) « Meadowbrook Investments Limited. Adres : 44 Upper Belgrave Road, Clifton, Bristol, BS8 2XN, Verenigd Koninkrijk. Overige informatie : a) registratienummer : 05059698; b) heeft banden met Mohammed Benhammedi. Datum van aanwijzing : 7.2.2006. »

(b) « Ozlam Properties Limited. Adres : 88 Smithdown Road, Liverpool L7 4JQ, Verenigd Koninkrijk. Overige informatie : a) registratienummer : 05258730; b) heeft banden met Mohammed Benhammedi. Datum van aanwijzing : 7.2.2006. »

(c) « Sara Properties Limited (ook bekend als Sara Properties). Adres : a) 104 Smithdown Road, Liverpool, Merseyside L7 4JQ, Verenigd Koninkrijk; b) 2a Hartington Road, Liverpool L8 OSG, Verenigd Koninkrijk. Overige informatie : a) registratienummer : 4636613; b) heeft banden met Mohammed Benhammedi. Datum van aanwijzing : 7.2.2006. »

(2) De volgende vermeldingen worden geschrapt van de lijst van « Natuurlijke personen » :

(a) « Ghuma Abd'rabbah (ook bekend als a) Ghunia Abdurabba, b) Ghoma Abdrabba, c) Abd'rabbah, d) Abu Jamil, e) Ghunia Abdrabba). Adres : Birmingham, Verenigd Koninkrijk. Geboortedatum : 2.9.1957. Geboorteplaats : Benghazi, Libië. Nationaliteit : Brits. Datum van aanwijzing : 7.2.2006. »

(b) « Abd Al-Rahman Al-Faqih (ook bekend als a) Mohammed Albashir, b) Muhammad Al-Bashir, c) Bashir Mohammed Ibrahim Al-Faqi, d) Al-Basher Mohammed, e) Abu Mohammed, f) Mohammed Ismail, g) Abu Abd Al Rahman, h) Abd Al Rahman Al-Khatib, i) Mustafa, j) Mahmud, k) Abu Khalid). Adres : Birmingham, Verenigd Koninkrijk. Geboortedatum : 15.12.1959. Geboorteplaats : Libië. Datum van aanwijzing : 7.2.2006. »

(c) « Mohammed Benhammedi (ook bekend als a) Mohamed Hannadi, b) Mohamed Ben Hammedi, c) Muhammad Muhammad Bin Hammidi, d) Ben Hammedi, e) Panhammedi, f) Abu Hajir, g) Abu Hajir Al Libi, h) Abu Al Qassam i) Hammedi Mohamedben). Adres : Midlands, Verenigd Koninkrijk. Geboortedatum : 22.9.1966. Geboorteplaats : Libië. Nationaliteit : Libisch. »

(d) « Abdulbaqi Mohammed Khaled (alias (a) Abul Baki Mohammed Khaled (b) Abd' Al-Baki Mohammed (c) Abul Baki Khaled (d) Abu Khawla). Adres : Birmingham, Verenigd Koninkrijk. Geboortedatum : 18.8.1957. Geboorteplaats : Tripoli, Libië. Nationaliteit : Brits. »

(e) « Tahir Nasuf [alias *a*) Tahir Mustafa Nasuf, *b*) Tahar Nasoof, *c*) Taher Nasuf, *d*) Al-Qa'qa, *e*) Abu Salima El Libi, *f*) Abu Rida, *g*) Tahir Moustafa Nasuf, *h*) Tahir Moustafa Mohamed Nasuf]. Adresse : Manchester, Royaume-Uni. Né le : *a*) 4.11.1961, *b*) 11.4.1961, à Tripoli, Libye. Nationalité : libyenne. Passeport libyen n° RP0178772. N° d'identification nationale : PW548083D (numéro britannique d'assurance sociale). Renseignement complémentaire : résidait au Royaume-Uni en janvier 2009. Date de la désignation : 7.2.2006. »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 13 juillet 2011.

Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS.

(e) « Tahir Nasuf (ook bekend als *a*) Tahir Mustafa Nasuf, *b*) Tahar Nasoof, *c*) Taher Nasuf, *d*) Al-Qa'qa, *e*) Abu Salima El Libi, *f*) Abu Rida, *g*) Tahir Moustafa Nasuf, *h*) Tahir Moustafa Mohamed Nasuf). Adres : Manchester, Verenigd Koninkrijk. Geboortedatum : *a*) 4.11.1961, *b*) 11.4.1961. Geboorteplaats : Tripoli, Libië. Nationaliteit : Libisch. Paspoort nr. : RP0178772 (Libisch paspoortnummer). Nationaal identificatienummer : PW548083D (Brits nationaal verzekeringsnummer). Overige informatie : woonachtig in het Verenigd Koninkrijk (situatie januari 2009). Datum van aanwijzing : 7.2.2006. »

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 13 juli 2011.

De Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE, SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2011 — 1871

[C — 2011/22251]

8 JUILLET 2011. — Arrêté royal pris en exécution de l'article 10, § 1^{er}, alinéa 3, de la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales pour les années 2008 et 2009

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales, notamment l'article 10, § 1^{er}, alinéa 3;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales, donné le 11 octobre 2010;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 30 novembre 2010;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 16 décembre 2010;

Vu l'avis 48.283/2 du Conseil d'Etat, donné le 16 mars 2011 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant qu'au terme des années 2008 et 2009, le régime commun de pension des pouvoirs locaux (pool 1) présente au 31 décembre 2009 un solde déficitaire cumulé de 172.890.194,13 euro;

Considérant, qu'au terme des années 2008 et 2009, le régime des nouveaux affiliés à l'Office (pool 2) présente au 31 décembre 2009 un solde déficitaire cumulé de 266.077.363,45 euro;

Considérant que le solde du fonds d'égalisation au 31 décembre 2009 s'élève à 362.314.336,17 euros, ce qui ne permet pas de couvrir à la fois les déficits du pool 2 et du pool 1 à cette date;

Considérant que contrairement au pool 1, qui dispose d'un fonds de réserves, le pool 2 ne dispose d'aucune réserve;

Considérant qu'en vertu de l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 août 1993 précitée, le produit du fonds d'égalisation du taux des cotisations pension peut être affecté au financement soit du régime commun de pension des pouvoirs locaux, soit du régime des nouveaux affiliés à l'Office, en vue de contribuer à l'alignement des taux de cotisation propres à ces deux régimes;

Considérant que les taux de cotisation du régime commun de pension des pouvoirs locaux (pool 1) et du régime des nouveaux affiliés à l'Office (pool 2) ont, tant pour l'année 2008 que pour l'année 2009, été respectivement fixés par le Comité de gestion de l'ONSSAPL à 27,5 % (pool 1) et 34,5 % (pool 2);

Considérant que l'écart des taux de cotisation du pool 1 et du pool 2 est donc de 7 % en 2008 et 2009 (34,5 % - 27,5 %) et que l'utilisation du fonds au profit exclusif du pool 2 évitera d'augmenter l'écart de 7 % entre les taux fixés;

Considérant que comme le pool 2 n'a pas de réserves, il n'existe, dans l'attente de la réforme de la législation, pas d'autre solution pour couvrir les déficits du pool 2 pour 2008 et 2009 que d'utiliser le fonds d'égalisation conformément à sa vocation légale;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID, FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2011 — 1871

[C — 2011/22251]

8 JULI 2011. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 10, § 1, derde lid, van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen voor de jaren 2008 en 2009

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen, inzonderheid artikel 10, § 1, derde lid;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten, gegeven op 11 oktober 2010;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 30 november 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 16 december 2010;

Gelet op het advies 48.283/2 van de Raad van State gegeven op 16 maart 2011 met toepassing van artikel 84, § 1, 1e lid, 1° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat voor de jaren 2008 en 2009 het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke besturen (pool 1) op 31 december 2009 een gecumuleerd negatief saldo van 172.890.194,13 euro optekent;

Overwegende dat voor de jaren 2008 en 2009 het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen (pool 2) op 31 december 2009 een gecumuleerd negatief saldo van 266.077.363,45 euro optekent;

Overwegende dat het saldo van het egalisatiefonds op 31 december 2009 362.314.336,17 euro bedraagt en dus niet toelaat om zowel het deficit van pool 2 als dat van pool 1 te dekken op die datum;

Overwegende dat in tegenstelling tot pool 1, die over een reservefonds beschikt, pool 2 over geen enkele reserve beschikt;

Overwegende dat krachtens artikel 10, § 1, 1e lid van voornoemde wet van 6 augustus 1993, de opbrengst van het fonds voor egalisatie van het percentage van de pensioenbijdragen kan worden besteed voor de financiering van hetzij het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke besturen, hetzij het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen, teneinde bij te dragen tot de overeenstemming van de bijdragepercentages die eigen zijn aan die twee stelsels;

Overwegende dat de bijdragevoeten van het gemeenschappelijk pensioenstelsel van de plaatselijke besturen (pool 1) en van het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen (pool 2) zowel voor het jaar 2008 als voor het jaar 2009 door het Beheerscomité van de RSZPPO werden vastgesteld op respectievelijk 27,5 % (pool 1) en 34,5 % (pool 2);

Overwegende dat het verschil tussen de bijdragevoeten van pool 1 en pool 2 dus 7 % is in 2008 en 2009 (34,5 % - 27,5 %) en dat de aanwending van het fonds in het uitsluitende voordeel van pool 2 vermijdt dat het verschil van 7 % tussen de vastgestelde bijdragevoeten verder oploopt;

Overwegende dat, aangezien pool 2 geen reserves heeft, er in afwachting van de hervorming van de wetgeving geen andere oplossing bestaat dan het egalisatiefonds overeenkomstig zijn wettelijk doel aan te wenden om de déficits van pool 2 voor de jaren 2008 en 2009 te dekken;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Ministre de l'Emploi, de Notre Ministre des Pensions et de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le produit du Fonds d'égalisation du taux des cotisations pension institué auprès de l'Office national de Sécurité sociale des administrations provinciales et locales par l'article 10 de la loi du 6 août 1993 relative aux pensions du personnel nommé des administrations locales est affecté à la couverture des déficits du régime des nouveaux affiliés à l'Office pour les années 2008 et 2009, s'élevant respectivement à 124.953.670,00 euros et à 141.123.693,45 euros.

Art. 2. Notre Ministre des Affaires sociales, Notre Ministre de l'Emploi, Notre Ministre des Pensions et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 juillet 2011.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX
La Ministre de l'Emploi,
Mme J. MILQUET
Le Ministre des Pensions,
M. DAERDEN
La Ministre de l'Intérieur,
Mme A. TURTELBOOM

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken, van Onze Minister van Werk, van Onze Minister van Pensioenen en van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De opbrengst van het fonds voor egalitatie van het percentage van de pensioenbijdragen, dat bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten ingesteld is bij artikel 10 van de wet van 6 augustus 1993 betreffende de pensioenen van het benoemd personeel van de plaatselijke besturen wordt aangewend tot dekking van de tekorten van het stelsel van de nieuwe bij de Rijksdienst aangeslotenen voor de jaren 2008 en 2009, die respectievelijk 124.953.670,00 euro en 141.123.693,45 euro belopen.

Art. 2. Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Werk, Onze Minister van Pensioenen en Onze Minister van Binnenlandse Zaken, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 juli 2011.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX
De Minister van Werk,
Mevr. J. MILQUET
De Minister van Pensioenen,
M. DAERDEN
De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. A. TURTELBOOM

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 1872

[2011/203720]

8 JULI 2011. — Decreet houdende de implementatie van de Richtlijn 2009/28/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 ter bevordering van het gebruik van energie uit hernieuwbare bronnen en houdende wijziging en intrekking van Richtlijn 2001/77/EG en Richtlijn 2003/30/EG

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende de implementatie van de Richtlijn 2009/28/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 ter bevordering van het gebruik van energie uit hernieuwbare bronnen en houdende wijziging en intrekking van Richtlijn 2001/77/EG en Richtlijn 2003/30/EG

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. In artikel 1.1.2 van het Energiedecreet van 8 mei 2009 wordt punt 1^o vervangen door wat volgt :

"1^o de Richtlijn 2009/28/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 ter bevordering van het gebruik van energie uit hernieuwbare bronnen en houdende wijziging en intrekking van Richtlijn 2001/77/EG en Richtlijn 2003/30/EG;".

Art. 3. In artikel 1.1.3 van hetzelfde decreet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° er wordt een punt 9°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

"9°/1 aerothermische energie : energie die in de vorm van warmte is opgeslagen in de omgevingslucht;"

2° er wordt een punt 18°/1 en 18°/2 ingevoegd, die luiden als volgt :

"18°/1 biobrandstoffen : vloeibare of gasvormige brandstof voor vervoer die geproduceerd is uit biomassa;

18°/2 biomassa : de biologisch afbreekbare fractie van producten, afvalstoffen en residuen van biologische oorsprong van de landbouw (met inbegrip van plantaardige en dierlijke stoffen), de bosbouw en aanverwante bedrijfstakken, met inbegrip van de visserij en de aquacultuur, alsmede de biologisch afbreekbare fractie van industrieel en huishoudelijk afval;"

3° er wordt een punt 25°/1 ingevoegd dat luidt als volgt :

"25°/1 datum van indienstneming : datum waarop een productie-installatie voor het eerst in dienst werd genomen of datum waarop een warmte-krachinstallatie ingrijpend gewijzigd werd;"

4° punt 53° wordt vervangen door wat volgt :

"53° garantie van oorsprong : uniek, verhandelbaar en overdraagbaar elektronisch document dat uitsluitend tot doel heeft om de eindafnemer aan te tonen dat een bepaald aandeel of een bepaalde hoeveelheid energie geproduceerd is op basis van hernieuwbare energiebronnen of kwalitatieve warmte-kratchkoppeling.

5° er wordt een punt 56°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

"56°/1 geothermische energie : energie die in de vorm van warmte onder het vaste aardoppervlak is opgeslagen;"

6° in punt 60° wordt tussen het woord "verhandelbaar" en de woorden "en overdraagbaar" het woord ", elektronisch" ingevoegd;

7° in punt 61° wordt tussen het woord "verhandelbaar" en de woorden "en overdraagbaar" het woord ", elektronisch" ingevoegd;

8° in punt 65° worden de woorden "geothermische warmte, golfslag, getij" vervangen door de woorden "aerothermische, geothermische, hydrothermische energie en energie uit de oceanen";

9° er wordt een punt 68°/1 ingevoegd dat luidt als volgt :

"68°/1 hydrothermische energie : energie die in de vorm van warmte in het oppervlaktewater is opgeslagen;"

10° er wordt een punt 68°/2 ingevoegd dat luidt als volgt :

"68°/2 ingrijpende wijziging : wijziging van een warmte-krachinstallatie, waarbij minstens voldaan is aan een van de volgende voorwaarden :

a) de relatieve primaire energiebesparing, uitgedrukt in procenteenheden, stijgt met minstens 5 procenteenheden, waarbij de relatieve primaire energiebesparing wordt berekend op basis van de referentierendementen die voor de bestaande warmte-krachinstallatie werden vastgelegd;

b) de warmte-krachinstallatie vervangt een warmte-krachinstallatie die ouder is dan tien jaar voor motoren en twintig jaar voor turbines. Daar bij moet minstens de motor of de turbine vervangen worden door een nog niet gebruikte motor of turbine;

c) het elektrisch of mechanisch vermogen neemt toe met minstens 25 % , terwijl de relatieve primaire energiebesparing ook toeneemt;"

11° er wordt een punt 131°/1 ingevoegd dat luidt als volgt :

"131°/1 vloeibare biomassa : vloeibare brandstof voor energiedoeleinden andere dan vervoer, waaronder elektriciteit, verwarming en koeling, die geproduceerd is uit biomassa;"

12° in punt 135° wordt tussen het woord "verhandelbaar" en de woorden "en overdraagbaar" het woord ", elektronisch" ingevoegd.

Art. 4. Artikel 7.1.5, § 3, van hetzelfde decreet wordt vervangen door wat volgt :

" § 3. Een groenestroomcertificaat of een warmte-krachcertificaat kan alleen worden voorgelegd als garantie van oorsprong, in de zin van § 1, 1°, binnen twaalf maanden na het einde van de productieperiode van de desbetreffende energiehoeveelheid.

Ingeval de garanties van oorsprong door een oorzaak die niet bij de certificaatgerechtigde ligt, later dan zes maanden na het einde van de productieperiode worden uitgereikt, mogen deze in afwijking van het eerste lid gebruikt worden als garantie van oorsprong tot zes maanden na de toekenning ervan.

Een groenestroomcertificaat kan worden ingediend in het kader van de certificatenverplichting, in de zin van § 1, 2°, tot vijf jaar na de toekenning ervan.”

Art. 5. In artikel 7.1.7, § 1, van hetzelfde decreet wordt het laatste lid vervangen door wat volgt :

“De verplichting, vermeld in het eerste lid, geldt voor warmte-krachtinstallaties waarvoor de certificatenaanvraag werd ingediend na 30 juni 2006 en loopt over een periode van tien jaar vanaf de datum van indiening van de warmte-krachtinstallatie.”

Art. 6. Dit decreet treedt in werking op de datum van bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van artikel 4 dat in werking treedt op 1 december 2011. Artikel 5 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2011.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 8 juli 2011.

De Minister-president van de Vlaamse Regering
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

—
Nota

Zitting 2010-2011.

Stukken. — Ontwerp van decreet : 1146, nr. 1. — Verslag : 1146, nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1146, nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Vergadering van 29 juni 2011.

—
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 1872

[2011/203720]

8 JUILLET 2011. — Décret portant exécution de la Directive 2009/28/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 relative à la promotion de l'utilisation de l'énergie produite à partir de sources renouvelables et modifiant puis abrogeant les Directives 2001/77/CE et 2003/30/CE

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant exécution de la Directive 2009/28/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 relative à la promotion de l'utilisation de l'énergie produite à partir de sources renouvelables et modifiant puis abrogeant les Directives 2001/77/CE et 2003/30/CE

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

Art. 2. Dans l'article 1.1.2 du Décret relatif à l'Énergie du 8 mai 2009, le point 1° est remplacé par la disposition suivante :

“1° la Directive 2009/28/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 relative à la promotion de l'utilisation de l'énergie produite à partir de sources renouvelables et modifiant puis abrogeant les Directives 2001/77/CE et 2003/30/CE;”.

Art. 3. A l'article 1.1.3 du même décret sont apportées les modifications suivantes : 1° il est inséré un point 9°/1 rédigé comme suit :

“9°/1 l'énergie aérothermique : l'énergie stockée sous forme de chaleur dans l'ambient;”;

2° il est ajouté les points 18°/1 à 18°/2 inclus, rédigés comme suit :

“18°/1 biocarburants : carburant liquide ou gazeux produit de biomasse pour le transport;

18°/2 biomasse : la fraction biodégradable de produits, déchets et résidus d'origine biologique provenant de l'agriculture (y compris les substances végétales et animales), de la sylviculture et des industries connexes, y compris de la pêche et de l'aquaculture, ainsi que la fraction biodégradable des déchets industriels et ménagers;”;

3° il est inséré un point 25°/1 rédigé comme suit :

“25°/1 date à laquelle une installation de production a été mise en service pour la première fois ou date à laquelle une installation de chaleur-force a été profondément modifiée;”;

4° le point 53° est remplacé par la disposition suivante :

"53° garantie d'origine : document électronique unique négociable et transférable qui a uniquement pour but de démontrer au client final qu'une certaine partie ou une certaine quantité d'énergie est produite sur base de sources d'énergie renouvelables ou de cogénération qualitative

5° il est inséré un point 56°/1 rédigé comme suit :

"56°/1 énergie géothermique : énergie stockée sous forme de chaleur sous la surface fixe de la terre;"

6° au point 60° le mot "électronique" est inséré entre le mot "négociable" et le mot "transférable";

7° au point 61° le mot "électronique" est inséré entre le mot "négociable" et le mot "transférable";

8° au point 65° les mots "chaleur thermique, houle, marée" sont remplacés par les mots "énergie aérothermique, géothermique, hydrothermique et énergie provenant des océans";

9° il est inséré un point 68°/1 rédigé comme suit :

"68°/1 énergie hydrothermique : énergie stockée sous forme de chaleur dans les eaux souterraines;"

10° il est inséré un point 68°/2 rédigé comme suit :

"68°/2 modification profonde : modification d'une installation de cogénération, qui remplit au moins une des conditions suivantes :

a) l'économie d'énergie primaire relative, exprimée en pour cent, augmente de 5 pour cent au moins, l'économie d'énergie primaire étant calculée sur la base des rendements de référence qui ont été fixés pour l'installation de cogénération existante;

b) l'installation de chaleur-force remplace une installation de chaleur-force de plus de dix ans pour les moteurs et de plus de vingt ans pour les turbines.

A cet effet, au moins le moteur ou la turbine doit être remplacé par un moteur ou une turbine inutilisés;

c) la puissance électrique ou mécanique augmente de 25 % au moins, tandis que l'économie d'énergie primaire relative augmente également;"

11° il est inséré un point 131°/1 rédigé comme suit :

"131°/1 biomasse liquide : carburant liquide pour des objectifs d'énergie autres que le transport, entre autres, l'électricité, le chauffage et le refroidissement, produits de biomasse;"

12° au point 135° le mot "électronique" est inséré entre le mot "négociable" et le mot "transférable".

Art. 4. L'article 7.1.5 § 3, du même décret est remplacé par la disposition suivante :

"§ 3. Un certificat d'électricité écologique ou un certificat de chaleur-force ne peut être présenté comme garantie d'origine, dans le sens du § 1^{er}, 1°, dans les douze mois après la fin de la période de production de la quantité d'énergie en question.

Au cas où les garanties d'origine sont délivrées plus tard que six mois après la fin de la période de production, suite à une cause qui ne se trouve pas chez le bénéficiaire du certificat, celles-ci peuvent être utilisées comme garantie d'origine jusqu'à six mois après leur octroi.

Un certificat d'électricité écologique peut être introduit dans le cadre d'une obligation de certificats, dans le sens du § 1^{er}, 2°, jusqu'à cinq ans après son octroi."

Art. 5. A l'article 7.1.7, § 1^{er}, du même arrêté, le dernier alinéa de l'article est remplacé par ce qui suit :

"L'obligation visée au premier alinéa ne s'applique qu'aux installations de chaleur-force pour lesquelles la demande de certificat est introduite après le 30 juin 2006 et s'étale sur une période de dix ans à partir de la mise en service de l'installation de chaleur-force."

Art. 6. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 4, entrant en vigueur le 1^{er} décembre 2011. L'article 5 produit ses effets le 1^{er} janvier 2011.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge* .

Bruxelles, le 8 juillet 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Énergie, du Logement, des Villes et de l'Économie sociale
F. VAN DEN BOSSCHE

—
Note

Session 2010-2011.

Pièces. — Projet de décret : 1146, n° 1. — Rapport : 1146, n° 2 — Texte adopté en séance plénière : 1146, n° 3.

Annales. — Discussion et adoption : Séance du 29 juin 2011.

VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 1873

[C — 2011/35609]

8 JULI 2011. — Decreet houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2011 (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 2011

HOOFDSTUK 1. — *Algemeen*

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en gewestaangelegenheid.

HOOFDSTUK 2. — *Onderwijs**Afdeling 1. — Basisonderwijs*

Art. 2. Aan artikel 85 van het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997 wordt een paragraaf 6 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 6. Indien het decreet houdende de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar waarin de werkingsmiddelen voor het betrokken schooljaar zijn opgenomen aanleiding geeft tot meer middelen voor de schoolbesturen van het gesubsidieerd gewoon basisonderwijs of de scholengroepen van het Gemeenschapsonderwijs, dan worden deze bijkomende middelen uitbetaald binnen de twee maanden na de bekrachtiging door de Vlaamse Regering van betrokken decreet. »

Art. 3. Aan artikel 86 van hetzelfde decreet wordt een paragraaf 6 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 6. Indien het decreet houdende de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar waarin de werkingsmiddelen voor het betrokken schooljaar zijn opgenomen aanleiding geeft tot meer middelen voor de schoolbesturen van het gesubsidieerd buitengewoon basisonderwijs of de scholengroepen van het Gemeenschapsonderwijs, dan worden deze bijkomende middelen uitbetaald binnen de twee maanden na de bekrachtiging door de Vlaamse Regering van betrokken decreet. »

Art. 4. In artikel 112*bis* van hetzelfde decreet worden de woorden "en het schooljaar 2010-2011" vervangen door de woorden ", 2010-2011 en 2011-2012".

Afdeling 2. — Secundair onderwijs

Art. 5. Aan artikel 249 van de Codex Secundair Onderwijs wordt een paragraaf 6 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 6. Indien het decreet houdende de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar waarin de werkingsmiddelen voor het betrokken schooljaar zijn opgenomen aanleiding geeft tot meer middelen voor de schoolbesturen van het gesubsidieerd gewoon secundair onderwijs of de scholengroepen van het Gemeenschapsonderwijs, dan worden deze bijkomende middelen uitbetaald binnen de twee maanden na de bekrachtiging door de Vlaamse Regering van betrokken decreet. »

Art. 6. Aan artikel 329 van dezelfde codex wordt een paragraaf 6 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 6. Indien het decreet houdende de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar waarin de werkingsmiddelen voor het betrokken schooljaar zijn opgenomen aanleiding geeft tot meer middelen voor de schoolbesturen van het gesubsidieerd buitengewoon secundair onderwijs of de scholengroepen van het Gemeenschapsonderwijs, dan worden deze bijkomende middelen uitbetaald binnen de twee maanden na de bekrachtiging door de Vlaamse Regering van betrokken decreet. »

Art. 7. In artikel 290 van dezelfde codex worden telkens de woorden "en 2010-2011" vervangen door de woorden ", 2010-2011 en 2011-2012".

Afdeling 3. — Stelsel van leren en werken

Art. 8. In artikel 89 van het decreet van 10 juli 2008 betreffende het stelsel van leren en werken in de Vlaamse Gemeenschap, gewijzigd bij het decreet van 9 juli 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 worden de getallen "3,80" en "2,85" respectievelijk vervangen door de getallen "3,66" en "2,69";

2° paragraaf 3 wordt opgeheven.

Art. 9. Artikel 95 van hetzelfde decreet, gewijzigd bij het decreet van 8 mei 2009, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 95. § 1. Onverminderd het in paragraaf 2 gestelde, wordt het maximum aantal subsidieerbare en gegarandeerde deelnemersuren per schooljaar voor de organisatie van persoonlijke ontwikkelingstrajecten, voor de respectieve centra voor deeltijdse vorming en gespreid over de werkingsgebieden van de regionale overlegplatformen als vermeld in artikel 103, als volgt bepaald :

1° werkingsgebied regionaal overlegplatform Antwerpen :

a) Arktos : 56.843,50;

b) Lejo : 37.878,00;

2° werkingsgebied regionaal overlegplatform Brugge :

Groep Intro : 13.593,60;

3° werkingsgebied regionaal overlegplatform Brussel :

a) Foyer : 42.744,10;

b) Groep Intro : 8.310,10;

4° werkingsgebied regionaal overlegplatform Gent :

a) De Werf : 27.448,10;

b) Groep Intro : 24.152,60;

c) Lejo : 23.614,60;

- 5° werkingsgebied regionaal overlegplatform Halle-Vilvoorde :
Groep Intro : 6.869,10;
- 6° werkingsgebied regionaal overlegplatform Kempen :
Arktos : 32.176,40;
- 7° werkingsgebied regionaal overlegplatform Leuven :
Arktos : 30.858,50;
- 8° werkingsgebied regionaal overlegplatform Limburg :
a) Arktos : 35.687,40;
b) Groep Intro : 22.157,80;
- 9° werkingsgebied regionaal overlegplatform Mechelen :
Arktos : 22.631,90;
- 10° werkingsgebied regionaal overlegplatform Meetjesland :
Groep Intro : 7.664,50;
- 11° werkingsgebied regionaal overlegplatform Midden-West-Vlaanderen :
Groep Intro : 6.941,40;
- 12° werkingsgebied regionaal overlegplatform Oostende :
Groep Intro : 14.871,60;
- 13° werkingsgebied regionaal overlegplatform Waas & Dender :
Groep Intro : 26.247,30;
- 14° werkingsgebied regionaal overlegplatform Westhoek :
Groep Intro : 10.629,10;
- 15° werkingsgebied regionaal overlegplatform Zuid-Oost-Vlaanderen :
a) De Werf : 10.749,15
b) Groep Intro : 19.619,55;
- 16° werkingsgebied regionaal overlegplatform Zuid-West-Vlaanderen :
a) Aura : 56.262,10;
b) Groep Intro : 5.376,00.

§ 2. Indien tijdens een bepaald schooljaar het door een centrum voor deeltijdse vorming georganiseerd aantal deelnemers minder dan 85 % bedraagt van het maximum aantal subsidieerbare deelnemers, dan kan vanaf het daaropvolgend schooljaar het maximum aantal gesubsidieerde deelnemers voor dat centrum verminderd worden tot maximum 85 % van het aantal gegarandeerde deelnemers. Het op die wijze vrijgekomen aantal uren kan door de Vlaamse Regering geheel of gedeeltelijk worden aangewend om nieuwe behoeften te dekken bij bestaande of nieuwe centra voor deeltijdse vorming.

§ 3. De uitbetaling van de subsidies voor een bepaald schooljaar gebeurt door middel van een eerste schijf in het begin van de maand februari van het schooljaar in kwestie en een tweede schijf in de loop van de maand oktober daaropvolgend.

§ 4. De berekening van de subsidies per centrum voor deeltijdse vorming is als volgt : 1° de eerste schijf bedraagt 75 % van het maximum aantal subsidieerbare deelnemers, vermenigvuldigd met het door de Vlaamse Regering vastgelegde bedrag per deelnemersuur;

2° de tweede schijf wordt berekend door het aantal georganiseerde deelnemers te vermenigvuldigen met het door de Vlaamse Regering vastgelegde bedrag per deelnemersuur en dit resultaat te verminderen met het bedrag van de eerste schijf. Indien dit saldo negatief is, wordt tot terugvordering ervan overgegaan.

§ 5. Voor de toepassing van dit artikel wordt onder georganiseerd aantal deelnemers verstaan : het, voor alle jongeren van een centrum voor deeltijdse vorming samen, totaal aantal uren dat een jongere opgenomen is in een persoonlijk ontwikkelingsstraject, te rekenen vanaf de datum van het gemotiveerd verslag van het centrum voor leerlingenbegeleiding als vermeld in artikel 62, tot en met de laatste lesdag waarin het persoonlijk ontwikkelingsstraject wordt gevolgd. »

Art. 10. In hetzelfde decreet wordt een artikel 95bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 95bis. Voor het schooljaar 2010-2011 wordt het subsidiebedrag van een centrum voor deeltijdse vorming opgetrokken tot het subsidiebedrag voor het schooljaar 2009-2010 in het geval dat de berekening, met toepassing van de voor het schooljaar 2010-2011 vigerende bepalingen, tot een lager resultaat leidt. »

Art. 11. In artikel 106 van hetzelfde decreet worden in punt 5° de woorden "persoonlijke ontwikkelingsstrajecten," opgeheven.

Afdeling 4. — Kwaliteit van onderwijs

Art. 12. In artikel 28 van het decreet van 8 mei 2009 betreffende de kwaliteit van onderwijs worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1/1 wordt vervangen door wat volgt :

« § 1/1. Voor 2009, 2010 en 2011 wordt het krediet, vermeld in paragraaf 1, respectievelijk vastgelegd op 748.000 euro, 692.000 euro en 467.000 euro. Vanaf het begrotingsjaar 2012 bedraagt het krediet 622.000 euro (exclusief indexering). »;

2° in paragraaf 2 wordt de zin "Het krediet dat vastgelegd werd voor 2011, vermeld in § 1/1, volgt vanaf 2012 de evolutie van de gezondheidsindex." vervangen door de zin "Het krediet dat vastgelegd wordt vanaf 2012, vermeld in paragraaf 1/1, volgt vanaf 2012 de evolutie van de gezondheidsindex. ».

Afdeling 5. — Begeleiders autismespectrumstoornissen

Art. 13. In artikel XI.8 van het decreet van 4 juli 2008 betreffende het onderwijs XVIII, gewijzigd bij het decreet van 8 mei 2009, worden de woorden "en 2010-2011" vervangen door de woorden ", 2010-2011 en 2011-2012".

HOOFDSTUK 3. — *Vlaams Stedenfonds*

Art. 14. Artikel 7 van het decreet van 13 december 2002 tot vaststelling van de regels inzake de werking en de verdeling van het Vlaams Stedenfonds, vervangen bij het decreet van 23 december 2010, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 7. Van het vastleggingskrediet, verminderd met de voorafname voor de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC), wordt jaarlijks een bedrag van 630.000 euro vooraf genomen voor vorming, sensibilisering en communicatie. Die voorafname wordt ingeschreven op twee aparte basisallocaties in de begroting van de Vlaamse Gemeenschap (libellé Communicatie, Sensibilisering en Vorming Stedenbeleid; en libellé ondersteuning van initiatieven in het kader van het Stedenbeleid). »

HOOFDSTUK 4. — *Besparing index werking beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

Art. 15. Artikel 78 van het decreet van 23 december 2010 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2011 wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 78. § 1. Voor alle subsidieregelingen binnen de begroting van het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin wordt voor alle subsidie-elementen die niet loon zijn en waarvan de evolutie gekoppeld is aan de schommelingen van het prijsindexcijfer dat berekend en toegepast wordt overeenkomstig de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld, of de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigings-grenzen waarmee rekening dient gehouden te worden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld, de sprong in augustus 2010 niet verrekend.

§ 2. Voor de subsidie-elementen, andere dan loonkosten, die op een andere wijze aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld, wordt geen indexaanpassing toegekend in 2011.

§ 3. Bovenstaande twee paragrafen zijn niet van toepassing op :

- het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden;
- de vergoeding betaald aan pleeggezinnen volgens artikel 39 van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 1994 inzake de erkenningsvoorwaarden en de subsidie normen voor de voorzieningen van de bijzondere jeugdbijstand en op het zakgeld uitbetaald aan minderjarigen volgens artikel 40 van hetzelfde besluit;
- het besluit van de Vlaamse Regering van 10 juli 2008 houdende de wijze van vereffening van een vrij besteedbaar bedrag en de toekenning ervan aan de minderjarigen aan wie residentiële jeugdhulpverlening geboden wordt, ter uitvoering van een beschikking van de jeugdrechtbank of van een advies van het bureau voor bijzondere jeugdbijstand, in voorzieningen die erkend en gesubsidieerd zijn door het Vlaams Agentschap
- voor Personen met een Handicap;
- artikel 2 en *2bis* van het ministerieel besluit van 10 september 2008 betreffende de vergoeding voor aangesloten onthaalouders en diensten voor onthaalouders;
- artikel 49*sexies* van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 maart 2002 betreffende de erkenning en de subsidiëring van de centra voor kinderopvang en gezinsondersteuning, ingevoegd bij het besluit van 17 december 2010;
- het zakgeld dat wordt toegekend voor minderjarigen in diensten voor gezinsondersteunende pleegzorg. »

HOOFDSTUK 5. — *Gezondheidszorg*

Art. 16. In artikel 2 van het decreet van 7 juli 1998 houdende bepalingen tot begeleiding van de aanpassing van de begroting 1998, vervangen bij het decreet van 19 december 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1 wordt tussen de woorden "Brussel-Hoofdstad," en de woorden ", wordt opgericht" de zinsnede "en voor de uitvoering van Europese overeenkomsten" ingevoegd;

2° er wordt een paragraaf 2/1 ingevoegd, die luidt als volgt :

« § 2/1. Het Fonds wordt gespijsd met middelen die in uitvoering van Europese overeenkomsten worden betaald. »;

3° er wordt een paragraaf 3/1 ingevoegd, die luidt als volgt :

« § 3/1. Ten laste van dit Fonds worden alle soorten uitgaven van de administratie Zorg en Gezondheid aangerekend, zowel voor personeel, als voor werking of uitrusting voor zover deze uitgaven verband houden met de uitvoering van Europese overeenkomsten. »

HOOFDSTUK 6. — *Knelpuntdossiers VAPH en FJW*

Art. 17. In artikel 37 van het decreet van 19 december 2008 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting van 2009, gewijzigd bij het decreet van 18 december 2009, wordt de zin "Het experiment heeft een maximum looptijd van drie jaar. » vervangen door de zin "Het experiment heeft een maximale looptijd van vijf jaar. ».

HOOFDSTUK 7. — *Fonds CCP-ECP*

Art. 18. Bij het departement Cultuur, Jeugd, Sport en Media wordt een fonds, het "Fonds CCP-ECP" genoemd, opgericht, in de zin van artikel 45 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991.

De middelen van het Fonds kunnen uitsluitend aangewend worden voor de kosten die ontstaan in het kader van de werking van het Cultuur Contactpunt (CCP) en het Burgerschapscontactpunt (ECP).

Aan het Fonds worden toegewezen de subsidies die in het kader van subsidieovereenkomsten met de Europese Commissie worden ontvangen ter ondersteuning van het Cultuurcontactpunt en het Burgerschapscontactpunt (cofinanciering) en het saldo van de subsidies die de voorgaande jaren werden uitbetaald maar nog niet werden uitgegeven en zich bevinden op de orderekening HBO 8H0400 inclusief eventuele openstaande vorderingen (vastgestelde rechten) op deze orderekening.

HOOFDSTUK 8. — *Fonds voor Landinrichting en Natuurlijke rijkdommen*

Art. 19. In artikel 23, § 1, van het decreet van 21 december 1990 houdende begrotingstechnische bepalingen alsmede bepalingen tot begeleiding van de begroting 1991, laatst vervangen bij het decreet van 7 juli 1998, wordt aan het tweede lid een punt *f*) toegevoegd, dat luidt als volgt :

« *f*) de ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 8 mei 2009 betreffende de diepe ondergrond. »

Art. 20. In artikel 23, § 1, van hetzelfde decreet, wordt het laatste lid vervangen door wat volgt :

« De Vlaamse Regering beschikt over de kredieten van het Fonds voor Landinrichting en Natuurlijke rijkdommen voor al wat kan dienen in het raam van het beleid inzake de verwezenlijking van de eindafwerking van ontginningsgebieden overeenkomstig het Oppervlaktedelfstoffendecreet, de verplichtingen van het Vlaamse Gewest in uitvoering van het decreet van 8 mei 2009 betreffende de diepe ondergrond, ruilverkaveling van landeigendommen en landinrichting, met uitzondering evenwel van de loon- en werkingskosten van de diensten van de Vlaamse Gemeenschap. De effectieve ontvangsten uit gestelde zekerheden kunnen enkel aangewend worden voor uitgaven waarvoor de financiële zekerheden gesteld werden. »

HOOFDSTUK 9. — *Fonds voor de behandeling van de erkenningsaanvragen en de uitoefening van het toezicht op de erkenningen met betrekking tot het leefmilieu*

Art. 21. § 1. Er wordt een "Fonds voor de behandeling van de erkenningsaanvragen en de uitoefening van het toezicht op de erkenningen met betrekking tot het leefmilieu" opgericht, hierna genoemd "het Fonds". Het Fonds is een begrotingsfonds in de zin van artikel 45 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991.

§ 2. Het Fonds wordt gespijsd met de retributies voor de behandeling van de aanvraag tot erkenning en de uitoefening van het toezicht op de erkenningen met betrekking tot het leefmilieu die worden geheven in uitvoering van artikel 22*novies* van het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning.

§ 3. De inkomsten van het Fonds kunnen aangewend worden voor alle werkingsuitgaven, voor zover deze uitgaven verband houden met de behandeling van de aanvragen tot erkenning en de uitoefening van het toezicht op de erkenningen met betrekking tot het leefmilieu.

HOOFDSTUK 10. — *Overdracht gronden NV Aquafin*

Art. 22. In afwijking van artikel 1, derde lid, en artikel 2 van de wet van 31 mei 1923 betreffende de vervreemding van onroerende domeingoederen, gewijzigd bij de wetten van 2 juli 1969 en 6 juli 1989 en van toepassing verklaard op het Vlaamse Gewest bij artikel 22 van het decreet van 20 december 1989 houdende bepalingen tot uitvoering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, is de Vlaamse Regering ertoe gemachtigd de gronden met de daarop aanwezige opstallen hierna opgesomd, te verkopen aan de NV Aquafin :

- 1° RWZI Geraardsbergen, kadastraal gekend als 3e afdeling, sectie A, nrs. 746E, 743E2en 743F2;
- 2° RWZI Boortmeerbeek, kadastraal gekend als 1e afdeling, sectie A, nrs. 76D, 41A, 83F2 en 82F;
- 3° RWZI Grimbergen, kadastraal gekend als 1e afdeling, sectie B, nrs. 151Een 151G;
- 4° RWZI Alken, kadastraal gekend als 2e afdeling, sectie D, nrs. 835e, 850b, 851a en Alken, 2e afdeling, sectie C nr. 11B;
- 5° RWZI Hoeselt, kadastraal gekend als 1e afdeling, sectie G, nr. 700B;
- 6° RWZI Kortemark, kadastraal gekend als 1e afdeling, sectie C, nrs. 1245C en 1233B;
- 7° RWZI Rotselaar, kadastraal gekend als 3e afdeling, sectie A, nr. 12F;
- 8° RWZI Londerzeel, kadastraal gekend als 1e afdeling, sectie A, nrs. 249A, 250A, 542, 543Ben251H;
- 9° RWZI Zichen, kadastraal gekend als 6e afdeling, sectie B, nr. 959R;
- 10° RWZI Deinze, kadastraal gekend als 10e afdeling, sectie C, nrs. 359D en 357B;
- 11° RWZI Parike, kadastraal gekend als 6e afdeling, sectie A, nrs. 1130B, 1131D, 53M en l 132K;
- 12° RWZI Sint-Maria-Lierde, kadastraal gekend als 1e afdeling, sectie B, nrs. 191N en 191P;
- 13° RWZI Kampenhout, kadastraal gekend als 1e afdeling, sectie D, nrs. 356A, 358B, 358C, 360Ken361K;
- 14° RWZI Ruisbroek-Puurs, kadastraal gekend als 2e afdeling, sectie C, nr. 401D;
- 15° RWZI Boekhoute, kadastraal gekend als 4e afdeling, sectie A, nrs. 556C, 582A en 583;
- 16° RWZI Steenokkerzeel-Noord, kadastraal gekend als 4e afdeling, sectie D, nr. 701B;
- 17° RWZI Moerbeke, kadastraal gekend als 1e afdeling, sectie E, nr. 415C2;
- 18° RWZI Ruisbroek/Puurs, kadastraal gekend als 2e afdeling, sectie C, nrs. 400B, 399E, 396C en 401C.

HOOFDSTUK 11. — *Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur*

Art. 23. In artikel 10.2.4, § 6, van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, ingevoegd bij decreet van 9 juli 2010, worden de woorden "de gronden en de bijhorende bouwwerken van rioolwaterzuiveringsinstallaties" vervangen door de woorden "de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur en/of de bijhorende gronden".

HOOFDSTUK 12. — *Brabo II*

Art. 24. In artikel 3, 1°, van het decreet van 24 april 2009 houdende een herfinancieringsgarantie en een doorbetalingsverbintenis met betrekking tot beschikbaarheidsvergoedingen en bepaalde beëindigingsvergoedingen, in het kader van bepaalde Vlaamse pps-projecten van de Vlaamse Vervoermaatschappij - De Lijn, worden de woorden "twee jaar" vervangen door de woorden "drie jaar".

HOOFDSTUK 13. — *Waarborg NV Vlaamse Havens*

Art. 25. In het decreet van 8 mei 2009 houdende machtiging tot oprichting van het privaatrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap NV Vlaamse Havens en houdende wijziging van het decreet van 2 maart 1999 houdende het beleid en het beheer van de zeehavens, artikel 8 vervangen door wat volgt :

« Art. 8. De Vlaamse Regering kan bij afzonderlijk besluit aan bepaalde leningen aangegaan door, obligaties uitgegeven door of schulden van de NV Vlaamse Havens en haar dochterondernemingen een gewestwaarborg toekennen. In afwijking van artikel 8 van het decreet van 7 mei 2004 houdende bepalingen inzake kas-, schuld-, en waarborgbeheer van de Vlaamse Gemeenschap en het Vlaamse Gewest wordt de Vlaamse Regering gemachtigd om onder meer de verbrekingskosten op te nemen in deze waarborg. »

HOOFDSTUK 14. — *Administratieve sancties opgelegd door het Vlaams Energieagentschap*

Art. 26. In artikel 13.4.10 van het decreet van 8 mei 2009 houdende algemene bepalingen betreffende het energiebeleid worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 2 wordt het bedrag "1.000 euro" vervangen door het bedrag "500 euro";

2° in paragraaf 3 wordt het bedrag "1.000 euro" vervangen door het bedrag "500 euro".

HOOFDSTUK 15. — *Slotbepalingen*

Art. 27. Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2011, met uitzondering van :

— artikelen 4, 7, 8, 9, 11 en 13, die in werking treden op 1 september 2011;

— artikel 10, dat uitwerking heeft met ingang van 1 september 2010;

— artikel 15, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2010;

— artikelen 16 tot en met 23, die in werking treden op de tiende dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*;

— artikel 24 heeft uitwerking met ingang van 14 juni 2009.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 8 juli 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering
Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Innovatie, Overheidsinvesteringen,
Media en Armoedebestrijding,
I. LIETEN

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering,
Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

De Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken,
H. CREVITS

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,
F. VAN DEN BOSSCHE

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,
Ph. MUYTERS

—
Nota

(1) *Zitting 2010-2011.*

Stukken. — Ontwerp van decreet + Addenda : 1111, nr. 1. — Amendementen : 1111, nrs. 2 t.e.m. 4. — Verslag namens de Commissie voor Algemeen Beleid, Financiën en Begroting : 1111, nr. 5. — Verslag namens de Commissie voor Cultuur, Jeugd, Sport en Media : 1111, nr. 6. — Verslag namens de Commissie voor Leefmilieu, Natuur, Ruimtelijke Ordening en Onroerend Erfgoed : 1111, nr. 7. — Verslag namens de Commissie voor Onderwijs en Gelijke Kansen : 1111, nr. 8. — Verslag namens de Commissie voor Mobiliteit en Openbare Werken : 1111, nr. 9. — Verslag namens de Commissie voor Welzijn, Volksgezondheid, Gezin en Armoedebestrijding : 1111, nr. 10. — Verslag namens de Commissie voor Woonbeleid, Stedelijk Beleid en Energie : 1111, nr. 11. — Tekst aangenomen door de commissies : 1111, nr. 12 — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 1111, nr. 13.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : vergadering van 29 juni 2011.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 1873

[C — 2011/35609]

8 JUILLET 2011. — Décret contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 2011 (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 2011

CHAPITRE 1^{er}. — *Généralités*

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

CHAPITRE 2. — *Enseignement*

Section 1^{re}. — Enseignement fondamental

Art. 2. L'article 85 du décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental est complété par un paragraphe 6, rédigé comme suit :

« § 6. Lorsque le décret ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire auquel sont repris les moyens de fonctionnement pour l'année scolaire concernée, donne lieu à une augmentation des moyens pour les autorités scolaires de l'enseignement fondamental ordinaire subventionné ou les groupes d'écoles de l'Enseignement communautaire, ces moyens supplémentaires sont payés dans les deux mois suivant la ratification du décret concerné par le Gouvernement flamand. »

Art. 3. L'article 86 du même décret est complété par un paragraphe 6, rédigé comme suit :

« § 6. Lorsque le décret ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire auquel sont repris les moyens de fonctionnement pour l'année scolaire concernée, donne lieu à une augmentation des moyens pour les autorités scolaires de l'enseignement fondamental spécial subventionné ou les groupes d'écoles de l'Enseignement communautaire, ces moyens supplémentaires sont payés dans les deux mois suivant la ratification du décret concerné par le Gouvernement flamand. »

Art. 4. Dans l'article 112bis du même décret, les mots "et l'année scolaire 2010-2011" sont remplacés par les mots ", 2010-2011 et 2011-2012".

Section 2. — Enseignement secondaire

Art. 5. L'article 249 du Code de l'Enseignement secondaire est complété par un paragraphe 6, rédigé comme suit :

« § 6. Lorsque le décret ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire auquel sont repris les moyens de fonctionnement pour l'année scolaire concernée, donne lieu à une augmentation des moyens pour les autorités scolaires de l'enseignement secondaire ordinaire subventionné ou les groupes d'écoles de l'Enseignement communautaire, ces moyens supplémentaires sont payés dans les deux mois suivant la ratification du décret concerné par le Gouvernement flamand. »

Art. 6. L'article 329 du même code est complété par un paragraphe 6, rédigé comme suit :

« § 6. Lorsque le décret ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire auquel sont repris les moyens de fonctionnement pour l'année scolaire concernée, donne lieu à une augmentation des moyens pour les autorités scolaires de l'enseignement secondaire spécial subventionné ou les groupes d'écoles de l'Enseignement communautaire, ces moyens supplémentaires sont payés dans les deux mois suivant la ratification du décret concerné par le Gouvernement flamand. »

Art. 7. Dans l'article 290 du même code, les mots "et 2010-2011" sont chaque fois remplacés par les mots ", 2010-2011 et 2011-2012".

Section 3. — Système d'apprentissage et de travail

Art. 8. A l'article 89 du décret du 10 juillet 2008 relatif au système d'apprentissage et de travail en Communauté flamande, modifié par le décret du 9 juillet 2010, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les nombres "3,80" et "2,85" sont remplacés respectivement par les nombres "3,66" et "2,69";

2° le paragraphe 3 est abrogé.

Art. 9. L'article 95 du même décret, modifié par le décret du 8 mai 2009, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 95. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions du paragraphe 2, le maximum d'heures de participation subventionnables et garanties par année scolaire pour l'organisation des parcours de développement personnels, pour l'ensemble des centres de formation à temps partiel et répartis sur les zones d'action des plates-formes régionales de concertation telles que visées à l'article 103, est fixé comme suit :

1° zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Antwerpen :

a) Arktos : 56.843,50;

b) Lejo : 37.878,00;

2° zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Brugge :

Groep Intro : 13.593,60;

3° zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Bruxelles :

a) Foyer : 42.744,10;

b) Groep Intro : 8.310,10;

4° zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Gent :

a) De Werf : 27.448,10;

b) Groep Intro : 24.152,60;

c) Lejo : 23.614,60;

5° zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Halle-Vilvoorde :

Groep Intro : 6.869,10;

6° zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Kempen :

Arktos : 32.176,40;

7° zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Leuven :

Arktos : 30.858,50;

8° zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Limburg :

a) Arktos : 35.687,40;

b) Groep Intro : 22.157,80;

9° zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Mechelen :

Arktos : 22.631,90;

10° zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Meetjesland :

Groep Intro : 7.664,50;

11° zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Midden-West-Vlaanderen :

Groep Intro : 6.941,40;

12° zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Oostende :

Groep Intro : 14.871,60;

13° zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Waas & Dender :

Groep Intro : 26.247,30;

14° zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Westhoek :

Groep Intro : 10.629,10;

15° zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Zuid-Oost-Vlaanderen :

a) De Werf : 10.749,15

b) Groep Intro : 19.619,55;

16° zone d'action de la plate-forme régionale de concertation Zuid-West-Vlaanderen :

a) Aura : 56.262,10;

b) Groep Intro : 5.376,00;

§ 2. Lorsque, au cours d'une année scolaire déterminée, le nombre d'heures de participation organisées par un centre de formation à temps partiel est inférieur à 85 % du nombre maximal d'heures de participation subventionnables, le nombre maximal d'heures de participation subventionnables pour ce centre peut être réduit à au maximum 85 % du nombre d'heures de participation garanties à partir de l'année scolaire suivante. Les heures dégagées ainsi peuvent être affectées par le Gouvernement flamand, en tout ou en partie, pour couvrir de nouveaux besoins auprès de centres de formation à temps partiel nouveaux ou existants.

§ 3. Le paiement des subventions pour une année scolaire déterminée se fait au moyen d'une première tranche au début du mois de février de l'année scolaire en question et d'une deuxième tranche au cours du mois d'octobre suivant.

§ 4. Le calcul des subventions par centre de formation à temps partiel se fait comme suit :

1° la première tranche s'élève à 75 % du nombre maximal des heures de participation subventionnables, multipliés par le montant par heure de participation fixé par le Gouvernement flamand;

2° la deuxième tranche est calculée en multipliant le nombre d'heures de participation organisées, par le montant par heure de participation fixé par le Gouvernement flamand, et en diminuant ce résultat du montant de la première tranche. Si ce solde est négatif, il sera procédé à sa récupération.

§ 5. Pour l'application du présent article, on entend par nombre d'heures de participation organisées : le nombre total d'heures durant lesquelles un jeune est repris dans un parcours de développement personnel, pour l'ensemble des jeunes d'un centre de formation à temps partiel, à compter à partir de la date du rapport motivé du centre d'encadrement des élèves, tel que visé à l'article 62, jusqu'au dernier jour de cours durant lequel le parcours de développement personnel est suivi. »

Art. 10. Dans le même arrêté, il est inséré un article 95bis, rédigé comme suit :

« Art. 95bis. Pour l'année scolaire 2010-2011, le montant de subvention d'un centre de formation à temps partiel est augmenté au montant de subvention pour l'année scolaire 2009-2010 si le calcul, en application des dispositions en vigueur pour l'année scolaire 2010-2011, aboutit à un résultat inférieur. »

Art. 11. Dans l'article 106, point 5°, du même décret, les mots "parcours de développement personnels" sont abrogés.

Section 4. — Qualité de l'enseignement

Art. 12. A l'article 28 du décret du 8 mai 2009 relatif à la qualité de l'enseignement sont apportées les modifications suivantes :

1° le paragraphe 1^{er}/1 est remplacé par ce qui suit :

« § 1/1. Pour 2009, 2010 et 2011, le crédit, visé au paragraphe 1^{er}, est fixé respectivement à 748.000 euros, 692.000 euros et 467.000 euros. A partir de l'année budgétaire 2012, le crédit s'élève à 622.000 euros (hors indexation). »;

2° dans le paragraphe 2, la phrase « Le crédit, fixé pour 2011, visé au § 1^{er}/1, suit l'évolution de l'indice de santé à partir de 2012. » est remplacée par la phrase "Le crédit fixé à partir de 2012, visé au paragraphe 1^{er}/1, suit l'évolution de l'indice de santé à partir de 2012. »

Section 5. — Accompagnateurs troubles de spectre d'autisme

Art. 13. Dans l'article XI.8 du décret du 4 juillet 2008 relatif à l'enseignement XVIII, modifié par le décret du 8 mai 2009, les mots "et 2010-2011" sont remplacés par les mots ", 2010-2011 et 2011-2012".

CHAPITRE 3. — Vlaams Stedenfonds (Fonds flamand des Villes)

Art. 14. L'article 7 du décret du 13 décembre 2002 réglant le fonctionnement et la répartition du "Vlaams Stedenfonds", remplacé par le décret du 23 décembre 2010, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 7. Il est prélevé annuellement du crédit d'engagement, diminué par le prélèvement pour la "Vlaamse Gemeenschapscommissie" (Commission communautaire flamande) (VGC), un montant de 630.000 euros pour la formation, la sensibilisation et la communication. Ce prélèvement est inscrit à deux allocations de base distinctes du budget de la Communauté flamande (libellé Communication, Sensibilisation et Formation Politique urbaine; et libellé Appui d'initiatives dans le cadre de la Politique urbaine). »

CHAPITRE 4. — Economie indice fonctionnement domaine politique Aide sociale, Santé publique et Famille

Art. 15. L'article 78 du décret du 23 décembre 2010 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2011, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 78. § 1^{er}. Pour tous les régimes de subvention au sein du budget du domaine politique Aide sociale, Santé publique et Famille, l'augmentation en août 2010 n'est pas réglée pour tous les éléments de subvention qui ne sont pas de salaire et dont l'évolution est liée aux fluctuations de l'indice des prix qui est calculé et appliqué conformément à la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public, ou à la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

§ 2. Pour les éléments de subvention autres que les frais salariaux, qui sont liés d'une autre manière aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, aucune indexation n'est accordée en 2011.

§ 3. Les deux paragraphes précédents ne s'appliquent pas :

- au "Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden ";
- à l'indemnité payée aux familles d'accueil selon l'article 39 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1994 relatif aux conditions d'agrément et aux normes de subventionnement des structures d'assistance spéciale à la jeunesse, et à l'argent de poche payé aux mineurs selon l'article 40 du même arrêté;
- à l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet déterminant le mode de liquidation d'un montant librement utilisable et l'octroi aux mineurs auxquels il est offert des services de l'aide à la jeunesse résidentiels, en application d'une décision du tribunal de la jeunesse ou d'un avis du bureau d'assistance spéciale à la jeunesse, dans des structures reconnues et subventionnées par la " Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap " (Agence flamande pour les Personnes handicapées);
- aux articles 2 et 2bis de l'arrêté ministériel du 10 septembre 2008 relatif à l'indemnisation des familles d'accueil affiliées et des services pour familles d'accueil;
- à l'article 49sexies de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} mars 2002 réglant l'agrément et le subventionnement des centres d'aide aux enfants et d'assistance des familles, inséré par l'arrêté du 17 décembre 2010;
- à l'argent de poche accordé pour des mineurs dans des services de placement familial. »

CHAPITRE 5. — Soins de santé

Art. 16. A l'article 2 du décret du 7 juillet 1998 contenant diverses mesures d'accompagnement de l'ajustement du budget 1998, remplacé par le décret du 19 décembre 2003, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots "et pour l'exécution de conventions européennes" sont insérés entre les mots "Bruxelles-Capitale" et les mots "dénommé ci-après";

2° il est inséré un paragraphe 2/1, rédigé comme suit :

« § 2/1. Le Fonds est alimenté par les moyens payés en exécution de conventions européennes. »;

3° il est inséré un paragraphe 3/1, rédigé comme suit :

« § 3/1. Sont imputées sur ce Fonds, les dépenses de toute nature de l'administration "Zorg en Gezondheid" (Soins et Santé), tant pour le personnel que pour le fonctionnement ou équipement, dans la mesure où ces dépenses ont trait à l'exécution de conventions européennes. »

CHAPITRE 6. — Dossiers complexes VAPH (Agence flamande pour les Personnes handicapées) et FJW (Fonds d'Aide sociale aux Jeunes)

Art. 17. Dans l'article 37 du décret du 19 décembre 2008 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2009, modifié par le décret du 18 décembre 2009, la phrase « L'expérience a une durée maximale de trois ans. » est remplacée par la phrase « L'expérience a une durée maximale de cinq ans. ».

CHAPITRE 7. — Fonds CCP-ECP

Art. 18. Auprès du Département de la Culture, de la Jeunesse, des Sports et des Médias, il est créé un fonds, dénommé le "Fonds CCP-ECP", au sens de l'article 45 des lois coordonnées sur la Comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991.

Les moyens du Fonds ne peuvent être affectés qu'aux frais occasionnés par le fonctionnement du "Cultuur Contactpunt" (CCP) et du "Burgerschapscontactpunt" (ECP).

Au Fonds sont attribuées les subventions reçues dans le cadre de conventions de subvention avec la Commission européenne à l'appui du "Cultuurcontactpunt" et du "Burgerschapscontactpunt" (cofinancement) et le solde des subventions qui ont été payées au cours des années précédentes mais qui n'ont pas encore été dépensées et qui se trouvent sur le compte d'ordre HBO 8H0400, y compris les créances non réglées éventuelles (droits établis) sur ce compte d'ordre.

CHAPITRE 8. — *"Fonds voor Landinrichting en Natuurlijke rijkdommen"*

Art. 19. L'article 23, § 1^{er}, alinéa deux, du décret du 21 décembre 1990 contenant des dispositions budgétaires techniques ainsi que des dispositions accompagnant le budget 1991, modifié en dernier lieu par le décret du 7 juillet 1998, est complété par un point *f*), rédigée comme suit :

« *f*) les recettes résultant de l'application du décret du 8 mai 2009 concernant le sous-sol profond. »

Art. 20. A l'article 23, § 1^{er}, du même décret, l'alinéa dernier est remplacé par la disposition suivante :

« Le Gouvernement flamand dispose des crédits du "Fonds voor Landinrichting en Natuurlijke rijkdommen" (Fonds de la Rénovation rurale et des Ressources naturelles) à toutes fins utiles dans le cadre de la politique relative à la réalisation de la finition de zones d'extraction conformément au décret relatif aux minerais de surface, les obligations de la Région flamande en exécution du décret du 8 mai 2009 concernant le sous-sol profond, le remembrement des biens ruraux et la rénovation rurale, les frais salariaux et de fonctionnement des services de la Communauté flamande étant exceptés. Les recettes effectives résultant de sûretés constituées ne peuvent être affectées qu'aux dépenses pour lesquelles les sûretés financières ont été constituées. »

CHAPITRE 9. — *Fonds de traitement des demandes d'agrément et d'exercice du contrôle des agréments concernant l'environnement*

Art. 21. § 1^{er}. Il est créé un "Fonds voor de behandeling van de erkenningsaanvragen en de uitoefening van het toezicht op de erkenningen met betrekking tot het leefmilieu" (Fonds de traitement des demandes d'agrément et d'exercice du contrôle des agréments concernant l'environnement), dénommé ci-après "le Fonds". Ce Fonds est un fonds budgétaire au sens de l'article 45 des lois coordonnées sur la Comptabilité de l'État, coordonnées le 17 juillet 1991.

§ 2. Le Fonds est alimenté par les rétributions pour le traitement de la demande d'agrément et l'exercice du contrôle des agréments concernant l'environnement, qui sont prélevées en exécution de l'article 22^{novies} du décret du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation écologique.

§ 3. Les recettes du Fonds peuvent être affectées à toutes les dépenses de fonctionnement, dans la mesure où ces dépenses ont trait au traitement des demandes d'agrément et à l'exercice du contrôle des agréments concernant l'environnement.

CHAPITRE 10. — *Transfert de terres à la SA Aquafin*

Art. 22. Par dérogation à l'article 1^{er}, alinéa trois, et à l'article 2 de la loi du 31 mai 1923 relative à l'aliénation d'immeubles domaniaux, modifié par les lois des 2 juillet 1969 et 6 juillet 1989, et déclaré d'application à la Région flamande par l'article 22 du décret du 20 décembre 1989 contenant des dispositions d'exécution du budget de la Communauté flamande, le Gouvernement flamand est autorisé à vendre les terres, avec les constructions présentes sur celles-ci, à la SA Aquafin :

1° RWZI Geraardsbergen, connues au cadastre comme 3^e Division, Section A, portant les numéros 746E, 743E2 et 743F2;

2° RWZI Boortmeerbeek, connues au cadastre comme 1^{re} Division, Section A, portant les numéros 76D, 41A, 83F2 et 82F;

3° RWZI Grimbergen, connues au cadastre comme 1^{re} Division, Section B, portant les numéros 151E et 151G;

4° RWZI Alken, connues au cadastre comme 2^e Division, Section D, portant les numéros 835e, 850b, 851a et Alken, 2^e Division, Section C, portant le numéro 11B;

5° RWZI Hoeselt, connues au cadastre comme 1^{re} Division, Section G, portant le numéro 700B;

6° RWZI Kortemark, connues au cadastre comme 1^{re} Division, Section C, portant les numéros 1245C et 1233B;

7° RWZI Rotselaar, connues au cadastre comme 3^e Division, Section A, portant le numéro 12F;

8° RWZI Londerzeel, connues au cadastre comme 1^{re} Division, Section A, portant les numéros 249A, 250A, 542, 543B et 251H;

9° RWZI Zichen, connues au cadastre comme 6^e Division, Section B, portant le numéro 959R;

10° RWZI Deinze, connues au cadastre comme 10^e Division, Section C, portant les numéros 359D et 357B;

11° RWZI Parike, connues au cadastre comme 6^e Division, Section A, portant les numéros 1130B, 1131D, 53M et 1132K;

12° RWZI Sint-Maria-Lierde, connues au cadastre comme 1^{re} Division, Section B, portant les numéros 191N et 191P;

13° RWZI Kampenhout, connues au cadastre comme 1^{re} Division, Section D, portant les numéros 356A, 358B, 358C, 360K et 361K;

14° RWZI Ruisbroek-Puurs, connues au cadastre comme 2^e Division, Section C, portant le numéro 401D;

15° RWZI Boekhoute, connues au cadastre comme 4^e Division, Section A, portant les numéros 556C, 582A et 583;

16° RWZI Steenokkerzeel-Noord, connues au cadastre comme 4^e Division, Section D, portant le numéro 701B;

17° RWZI Moerbeke, connues au cadastre comme 1^{re} Division, Section E, portant le numéro 415C2;

18° RWZI Ruisbroek/Puurs, connues au cadastre comme 2^e Division, Section C, portant les numéros 400B, 399E, 396C et 401C.

CHAPITRE 11. — *Infrastructure d'épuration des eaux d'égout*

Art. 23. Dans l'article 10.2.4, § 6, du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement, inséré par le décret du 9 juillet 2010, les mots "les terrains et les bâtiments connexes des installations d'épuration des eaux d'égout" sont remplacés par les mots "l'infrastructure d'épuration des eaux d'égout et/ou les terrains y afférents".

CHAPITRE 12. — *Brabo II*

Art. 24. Dans l'article 3, 1^o, du décret du 24 avril 2009 portant une garantie de refinancement et un engagement de continuation de paiement relatifs aux indemnités de disponibilité et à certaines indemnités de cessation, dans le cadre de certains projets PPP flamands de la "Vlaamse Vervoermaatschappij - De Lijn", les mots "deux ans" sont remplacés par les mots "trois ans".

CHAPITRE 13. — *Garantie " NV Vlaamse Havens "*

Art. 25. Dans le décret du 8 mai 2009 autorisant la création de l'agence autonomisée externe de droit privé "NV Vlaamse Havens" (SA Ports flamands) et modifiant le décret du 2 mars 1999 portant sur la politique et la gestion des ports maritimes, l'article 8 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 8. Le Gouvernement flamand peut octroyer, par arrêté distinct, une garantie régionale à certains emprunts contractés par, à des obligations émises par, ou à des dettes de la "NV Vlaamse Havens" et ses filiales. Par dérogation à l'article 8 du décret du 7 mai 2004 contenant des dispositions relatives à la gestion de la trésorerie, de la dette et de la garantie de la Communauté flamande et de la Région flamande, le Gouvernement flamand est autorisé à reprendre, entre autres, les frais de résiliation, dans cette garantie. »

CHAPITRE 14. — *Sanctions administratives imposées par la " Vlaams Energieagentschap "*

Art. 26. A l'article 13.4.10 du décret du 8 mai 2009 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'énergie sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 2, le montant "1.000 euros" est remplacé par le montant "500 euros";

2° dans le paragraphe 3, le montant "1.000 euros" est remplacé par le montant "500 euros".

CHAPITRE 15. — *Dispositions finales*

Art. 27. Le présent décret produit ses effets le 1^{er} janvier 2011, à l'exception :

— des articles 4, 7, 8,9, 11 et 13, qui entrent en vigueur le 1^{er} septembre 2011;

— de l'article 10, qui produit ses effets le 1^{er} septembre 2010;

— de l'article 15, qui produit ses effets le 1^{er} janvier 2010;

— des articles 16 à 23 inclus, qui entrent en vigueur le dixième jour suivant leur publication au *Moniteur belge*;

— de l'article 24, qui produit ses effets le 14 juin 2009.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 8 juillet 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand et Ministre flamand de l'Economie,
de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,

K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Innovation, des Investissements publics,
des Médias et de la Lutte contre la Pauvreté,

I. LIETEN

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de l'Administration intérieure,
de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,

G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,

J. VANDEURZEN

La Ministre flamande de la Mobilité et des Travaux publics,

H. CREVITS

La Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,

F. VAN DEN BOSSCHE

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,

J. SCHAUVLIEGE

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse,
de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises,

P. SMET

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail,
de l'Aménagement du Territoire et des Sports,

Ph. MUYTERS

—
Note

(1) *Session 2010-2011.*

Pièces. — Projet de décret + Addenda : 1111, n° 1. — Amendements : 1111, n° 2 à 4 inclus. — Rapport de la Commission de la Politique générale, des Finances et du Budget : 1111, n° 5. — Rapport de la Commission Culture, Jeunesse, Sports et Médias : 1111, n° 6. — Rapport de la Commission Environnement, Nature, Aménagement du Territoire et Patrimoine immobilier : 1111, n° 7. — Rapport de la Commission Enseignement et Egalité des Chances : 1111, n° 8. — Rapport de la Commission Mobilité et Travaux publics : 1111, n° 9. — Rapport de la Commission Aide sociale, Santé publique, Famille et Politique en matière de pauvreté : 1111, n° 10. — Rapport de la Commission Politique du Logement, Politique urbaine et Energie : 1111, n° 11. — Texte adopté par les commissions : 1111, n° 12. — Texte adopté par la séance plénière : 1111, n° 13.

Annales. — Discussion et adoption : séance du 29 juin 2011.

VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 1874

[2011/203716]

1 JULI 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende eerste verdeling 2011 van het provisioneel krediet voor de uitgaven in het kader van het werkgelegenheids- en investeringsplan

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het decreet van 23 december 2010 houdende algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011, inzonderheid op artikel 75;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de Financiën en de Begroting, gegeven op 17 juni 2011.

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De kredieten ingeschreven onder basisallocatie JB0 JB102 0100 van het programma JB van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011 worden gedeeltelijk verdeeld overeenkomstig onderstaande tabel.

(bedragen in duizend euro)

Verdeling van				Verdeling naar			
PR	BA	KS	Bedrag	PR	BA	KS*	Bedrag
JB	JB0 JB102 0100	NGK	13.581	JA	JB0 JA105 1211	NGK	150
				JD	JB0 JD102 3200	GVK	102
				JD	JB0 JD102 3200	GOK	102
				JD	JB0 JD102 9999	VL MAC	3 261
				JD	JB0 JD109 3300	NGK	3 261
				JD	JB0 JD111 4140	NGK	7 240
				JD	JB0 JD112 4140	NGK	500
				JD	JC0 JD202 3300	NGK	2 328

* KS = KREDIETSOORT

Art. 2. Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving verstuurd naar het Rekenhof, het Vlaams parlement en het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de tiende dag die volgt op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor Financiën en Begroting, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 juli 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,
Ph. MUYTERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 1874

[2011/203716]

1^{er} JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand portant première répartition 2011 du crédit provisionnel pour les dépenses dans le cadre du plan de l'Emploi et de l'Investissement

Le Gouvernement flamand,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 15;

Vu le décret du 23 décembre 2010 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2011, notamment l'article 75;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé des Finances et du Budget, donné le 17 juin 2011;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les crédits inscrits à l'allocation de base JB0 JB102 0100 du programme JB du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2011, sont répartis partiellement conformément au tableau ci-dessous.

(montants en milliers d'euros)

Répartition de			Répartition vers				
PR	AB	SC	Montant	PR	AB	SC*	Montant
JB	JB0 JB102 0100	CND	13 581	JA	JB0 JA105 1211	CND	150
				JD	JB0 JD102 3200	CED	102
				JD	JB0 JD102 3200	COD	102
				JD	JB0 JD102 9999	VL AUT	3 261
				JD	JB0 JD109 3300	CND	3 261
				JD	JB0 JD111 4140	CND	7 240
				JD	JB0 JD112 4140	CND	500
				JD	JC0 JD202 3300	CND	2 328

* SC = SORTE DE CREDIT

Art. 2. Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, à la Cour des Comptes, au Parlement flamand et au Ministère de la Communauté flamande.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le dixième jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant les Finances et le Budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1^{er} juillet 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, du Travail, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

N. 2011 — 1875

[2011/203711]

4 JULI 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 11 februari 2011 tot nadere bepaling van de strengere verbodsbepalingen ter uitvoering van artikel 38 van het Mestdecreet van 22 december 2006

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,

Gelet op het Mestdecreet van 22 december 2006, artikel 38;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 september 2010 tot bepaling van de nitraatresiduwaarde en de risicogebieden, vermeld in artikel 14, § 2, en § 3, eerste lid, van het Mestdecreet van 22 december 2006, en tot oplegging van strengere verbodsbepalingen ter uitvoering van artikel 38 van het Mestdecreet van 22 december 2006, en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 maart 2007 tot uitvoering van het decreet van 22 december 2006 houdende de bescherming van water tegen de verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen, artikel 3;

Gelet op het ministerieel besluit van 11 februari 2011 tot nadere bepaling van de strengere verbodsbepalingen ter uitvoering van artikel 38 van het Mestdecreet van 22 december 2006;

Gelet op het advies 49.773/3 van de Raad van State, gegeven op 21 juni 2011 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. Aan artikel 2 van het ministerieel besluit tot nadere bepaling van de strengere verbodsbepalingen ter uitvoering van artikel 38 van het Mestdecreet van 22 december 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in § 3, eerste lid, 6^o, wordt aan punt *a*) de volgende zin toegevoegd :

"Deze vermindering is niet van toepassing op grasland dat niet enkel gemaaid wordt";

2^o in § 3, eerste lid, 6^o, worden in punt *b*) de woorden "kg P₂O₅," geschrapt;

3^o in § 4, eerste lid, wordt het punt 2^o vervangen door wat volgt :

"2^o op elk perceel landbouwgrond dat in het vorige kalenderjaar tot zijn bedrijf behoorde en waarop in het vorige kalenderjaar een nitraatresidu is gemeten dat hoger is dan Z kg nitraatstikstof per hectare, wordt de hoeveelheid stikstof die via bemesting mag opgebracht worden overeenkomstig de bepalingen van artikel 13, § 1, § 2, § 3, § 14, § 15 en § 16, en de artikelen 16, 18 en 41bis, van het Mestdecreet van 22 december 2006 en van artikel 15ter van het Meststoffendecreet, met 60 % verminderd. Deze vermindering is niet van toepassing op grasland dat niet enkel gemaaid worden.";

4° in § 5, eerste lid, wordt punt 2° vervangen door wat volgt :

”2° groente : andijvie, bladselder, bloemkool, boerenkool, broccoli, Chinese kool, courgettes, groene selder, ijsbergsla, knolselder, knolvenkel, koolrabi, peterselie, prei, raketsla, rode kool, savooikool, sla, spinazie, veldsla of witte kool;”.

Art. 2. In artikel 3, § 5, tweede lid, en artikel 4, § 5, tweede lid, van hetzelfde besluit, wordt de zinsnede “die als bijlage bij dit besluit is gevoegd” vervangen door de zinsnede “als vermeld in artikel 3, 69°, van het Mestdecreet van 22 december 2006”.

Art. 3. De bijlage bij hetzelfde besluit, wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking vanaf 17 februari 2011.

Brussel, 4 juli 2011.

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Environnement, Nature et Energie

F. 2011 — 1875

[2011/203711]

4 JUILLET 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 11 février 2011 précisant les dispositions prohibitives renforcées en exécution de l'article 38 du décret sur les engrais du 22 décembre 2006

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,

Vu le décret sur les engrais du 22 décembre 2006, notamment l'article 38;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 septembre 2010 fixant la valeur de résidu minéral de nitrates et les zones à risques, visées à l'article 14, § 2 et 3, alinéa premier, du décret sur les engrais du 22 décembre 2006, et imposant des dispositions prohibitives renforcées en exécution de l'article 38 du décret sur les engrais du 22 décembre 2006, et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 mars 2007 portant exécution du décret du 22 décembre 2006 concernant la protection des eaux contre la pollution par les nitrates à partir de sources agricoles, l'article 3 :

Vu l'arrêté ministériel du 11 février 2011 précisant les dispositions prohibitives renforcées en exécution de l'article 38 du décret sur les engrais du 22 décembre 2006;

Vu l'avis 49 773/3 du Conseil d'Etat, rendu le 21 juin 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 2 de l'arrêté ministériel précisant les dispositions prohibitives renforcées en exécution de l'article 38 du décret sur les engrais du 22 décembre 2006, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 3, alinéa premier, 6°, la phrase suivante est ajoutée au point a) :

”Cette réduction ne s'applique pas aux parcelles de pâturages qui ne sont pas uniquement fauchées”;

2° au § 3, alinéa premier, 6°, au point b), les mots “kg P₂O₅,” sont supprimés;

3° au § 4, alinéa premier, le point 2° est remplacé par la disposition suivante :

” 2° sur chaque parcelle de terre agricole appartenant à son entreprise dans l'année calendaire précédente et sur laquelle un résidu de nitrates a été mesuré qui est supérieur à Z kg de nitrate d'azote par hectare, la quantité de d'azote qui peut être épandue par le biais de fertilisation conformément aux dispositions de l'article 13, §§ 1^{er}, 2, 3, 14, 15 et 16, et des articles 16, 18 et 41bis, du décret sur les engrais du 22 décembre 2006 et de l'article 15ter du décret sur les engrais, est diminuée de 60 %. Cette réduction ne s'applique pas aux parcelles de pâturages qui ne sont pas uniquement fauchées.”;

4° dans le § 5, alinéa premier, le point 2° est remplacé par la disposition suivante :

”2°, légumes : scarole, céleri à côtes, chou-fleur, chou frisé, brocoli, chou chinois, courgettes, céleri vert, laitue iceberg, céleri-rave, fenouil-rave, chou-rave, persil, poireaux, roquette, chou rouge, chou vert, laitue, épinards, mâche ou chou cabus;”.

Art. 2. A l'article 3, § 5, alinéa deux, et l'article 4, § 5, alinéa deux, du même arrêté, le membre de phrase “joint en annexe au présent arrêté” est remplacé par le membre de phrase “tel que mentionné à l'article 3, 69° du décret sur les engrais du 22 décembre 2006”.

Art. 3. L'annexe du même arrêté est abrogée.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 17 février 2011.

Bruxelles, le 4 juillet 2011.

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
J. SCHAUVLIEGE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 1876

[2011/203821]

14 JUILLET 2011. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les allocations et jetons de présence auprès de l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi, tel que modifié par le décret du 31 mars 2011, notamment l'article 17;

Considérant que le décret du 31 mars 2011 a institué au sein de l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi un comité stratégique, un bureau exécutif unique et un comité d'audit;

Vu le décret du 7 avril 2011 sur la gouvernance dans l'exécution des mandats publics au sein des organismes d'intérêt public et des entités dérivées de l'autorité public;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 11 juillet 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 14 juillet 2011;

Sur proposition du Ministre de l'Emploi et de la Formation,

Arrête :

Article 1^{er}. Le président et le vice-président du comité de gestion de l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi bénéficient, chacun pour ce qui le concerne, d'une allocation forfaitaire annuelle, dont les montants sont équivalents à ceux fixés à l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, de l'arrêté ministériel du 11 juillet 2003 fixant les allocations et jetons de présence à allouer au président, au vice-président, aux membres du comité de gestion, aux membres des bureaux exécutifs et aux commissaires de l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi, montants indexés depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté ministériel précité conformément à l'article 3 du présent arrêté.

Ces allocations couvrent les frais de séjour et de représentation et ce, à concurrence de 40 % du montant total de l'indemnité.

Art. 2. Les membres du comité de gestion, à l'exception du président et du vice-président, bénéficient d'un jeton de présence, par séance, d'un montant équivalent à celui fixé à l'article 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté ministériel du 11 juillet 2003 précité, montant indexé depuis l'entrée en vigueur de l'arrêté ministériel précité conformément à l'article 3 du présent arrêté.

Les membres du bureau exécutif, visés à l'article 19, § 1^{er}, 2^o, du décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi, tel que modifié par le décret du 31 mars 2011 bénéficient d'un jeton de présence, par séance, dont le montant est équivalent à celui visé à l'alinéa 1^{er}.

Les membres du comité stratégique, visés à l'article 24, § 2, 2^o à 4^o, du décret précité, bénéficient d'un jeton de présence, par séance, dont le montant est équivalent à celui visé à l'alinéa 1^{er}.

Les membres du comité d'audit, désignés comme experts conformément à l'article 48 du décret précité, bénéficient d'un jeton de présence, par séance, dont le montant est équivalent à celui visé à l'alinéa 1^{er}.

Les commissaires du Gouvernement wallon bénéficient d'un jeton de présence, par séance du comité de gestion et par séance du bureau exécutif, dont le montant est équivalent à celui visé à l'alinéa 1^{er}.

Le jeton de présence couvre également les frais de séjour qui représentent 40 % du montant alloué.

Art. 3. Les montants des allocations et des jetons de présence sont liés aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation suivant le régime applicable au personnel des Services du Gouvernement wallon. A cette fin, ils sont liés à l'indice 138,01 de janvier 1990.

Art. 4. Le président, le vice-président, les membres du comité de gestion, les membres du bureau exécutif, les membres du comité stratégique, les membres du comité d'audit et les commissaires ont droit au remboursement des frais de parcours dans les conditions et suivant les taux applicables aux fonctionnaires de la Région wallonne.

Art. 5. L'arrêté ministériel du 11 juillet 2003 fixant les allocations et jetons de présence à allouer au président, au vice-président, aux membres du comité de gestion, aux membres des bureaux exécutifs et aux commissaires de l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi est abrogé, à l'exception des montants des allocations et des jetons de présence qui restent les montants de référence pour le présent arrêté.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets à partir de la date d'entrée en vigueur du décret du 31 mars 2011 modifiant le décret du 6 mai 1999 relatif à l'Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi en vue d'instituer un comité stratégique, un bureau exécutif unique et un comité d'audit.

Namur, le 14 juillet 2011.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 1876

[2011/203821]

14 JULI 2011. — Besluit van de Waalse Regering tot bepaling van de toelagen en presentiegelden bij de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi" (Waalse Dienst voor Beroepsopleiding en Arbeidsbemiddeling)

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi", zoals gewijzigd bij het decreet van 31 maart 2011, inzonderheid op artikel 17;

Gelet op het decreet van 31 maart 2011 houdende oprichting van een strategisch comité, een enig uitvoerend bureau en een auditcomité binnen de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi";

Gelet op het decreet van 7 april 2011 betreffende het goed bestuur in de uitvoering van de openbare mandaten in de overheidsinstellingen en in de van de overheid afgeleide entiteiten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 juli 2011;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 14 juli 2011;

Op de voordracht van de Minister van Tewerkstelling en Vorming,

Besluit :

Artikel 1. De voorzitter en de ondervoorzitter van het beheerscomité van de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi" ontvangen, elk wat hem betreft, een jaarlijkse forfaitaire toelage waarvan het bedrag overeenstemt met het bedrag bedoeld in artikel 1, eerste en tweede lid, van het ministerieel besluit van 11 juli 2003 tot vaststelling van het bedrag van de toelagen en presentiegelden die toegekend worden aan de voorzitter, de ondervoorzitter, de leden van het beheerscomité, de leden van de uitvoerende bureaus en de commissarissen van de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi"; die bedragen worden overeenkomstig artikel 3 van dit besluit geïndexeerd vanaf de inwerkingtreding van voornoemd ministerieel besluit.

Deze toelagen dekken de verblijf- en vertegenwoordigingskosten ten belope van 40 % van het totaalbedrag van de vergoeding

Art. 2. De leden van het beheerscomité, met uitzondering van de voorzitter en de ondervoorzitter, ontvangen per zitting presentiegeld waarvan het bedrag overeenstemt met het bedrag bedoeld in artikel 2, eerste lid, van voornoemd ministerieel besluit van 11 juli 2003; dat bedrag wordt overeenkomstig artikel 3 van dit besluit geïndexeerd vanaf de inwerkingtreding van voornoemd ministerieel besluit.

De leden van het uitvoerend bureau, bedoeld in artikel 19, § 1, 2°, van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi", zoals gewijzigd bij het decreet van 31 maart 2011, ontvangen per zitting presentiegeld waarvan het bedrag overeenstemt met het bedrag bedoeld in het eerste lid.

De leden van het strategisch comité, bedoeld in artikel 24, § 2, 2° tot 4°, van voornoemd decreet, ontvangen per zitting presentiegeld waarvan het bedrag overeenstemt met het bedrag bedoeld in het eerste lid.

De leden van het auditcomité, aangesteld als deskundigen overeenkomstig artikel 48 van voornoemd decreet, ontvangen per zitting presentiegeld waarvan het bedrag overeenstemt met het bedrag bedoeld in het eerste lid.

De commissarissen van de Waalse Regering ontvangen per zitting van het beheerscomité en per zitting van het uitvoerend bureau presentiegeld waarvan het bedrag overeenstemt met het bedrag bedoeld in het eerste lid.

Het presentiegeld dekt eveneens de verblijfkosten die 40 % van het uitgekeerde bedrag vertegenwoordigen.

Art. 3. De bedragen van de toelagen en presentiegelden worden gekoppeld aan de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen volgens de regeling van toepassing op het personeel van de diensten van de Waalse Regering. Daartoe worden ze gekoppeld aan de spilindex 138,01 van januari 1990.

Art. 4. De voorzitter, de ondervoorzitter, de leden van het beheerscomité, de leden van het uitvoerend bureau, de leden van het strategisch comité, de leden van het auditcomité en de commissarissen hebben recht op terugbetaling van hun reiskosten, onder de voorwaarden en met inachtneming van de percentages die toepasselijk zijn op de ambtenaren van het Waalse Gewest.

Art. 5. Het ministerieel besluit van 11 juli 2003 tot vaststelling van het bedrag van de toelagen en presentiegelden die toegekend worden aan de voorzitter, de ondervoorzitter, de leden van het beheerscomité, de leden van de uitvoerende bureaus en de commissarissen van de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi" wordt opgeheven, met uitzondering van de bedragen van de toelagen en presentiegelden die de referentiebedragen voor dit besluit blijven.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking vanaf de datum van inwerkingtreding van het decreet van 31 maart 2011 houdende wijziging van het decreet van 6 mei 1999 betreffende de "Office wallon de la Formation professionnelle et de l'Emploi" met het oog op de oprichting van een strategisch comité, een enig uitvoerend bureau en een auditcomité.

Namen, 14 juli 2011.

De Minister-President,
R. DEMOTTEDe Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 1877

[2011/203766]

14 JUIN 2011. — Arrêté ministériel accordant une dérogation aux dispositions relatives à la qualité de l'eau destinée à la consommation humaine distribuée dans certaines parties de la commune de Waimes

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu le Code de l'Eau dans sa version coordonnée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 3 mars 2005 relatif au Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, en particulier les articles D.192, R.253, R.261 et l'annexe XXXI, partie B;

Vu la demande de dérogation à la valeur paramétrique de 6,5 unités pH, introduite le 11 janvier 2011 par la commune de Waimes - ci-après dénommée le fournisseur - pour certaines de ses zones de distribution;

Vu le programme de contrôle de la qualité des eaux distribuées pour l'année 2011 établi par le fournisseur le 15 septembre 2010;

Vu l'avis général du 14 avril 2005 de la Direction générale de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement, Département de l'Environnement et de l'Eau, donné par l'attaché de la Direction des Eaux souterraines;

Considérant que l'annexe XXXI, partie B, du Code de l'Eau prévoit impérativement pour le paramètre « concentration en ions hydrogène » une valeur comprise entre 6,5 et 9,5 unités pH;

Considérant que les valeurs minimales du pH observées durant les années 2005 à 2010 dans les différentes zones de distribution définies à l'article 1^{er} varient entre 5,5 et 6,46;

Considérant que la légère acidité des eaux des captages alimentant les zones de distribution définies à l'article 1^{er} est une caractéristique naturelle des nappes aquifères de l'Ardenne et que le pH de ces eaux ne descend pas sous la valeur de 5,5;

Considérant que la concentration en ions hydrogène n'est pas en elle-même un paramètre toxique dans la gamme des valeurs rencontrées dans le cas présent;

Considérant qu'en ce qui concerne l'agressivité de ces eaux vis-à-vis des métaux, bien que les contrôles complémentaires n'ont jusqu'à présent pas révélé d'excès en métaux lourds dans l'eau de distribution, il y a lieu de rester vigilant et prévoir des contrôles plus fréquents pour les paramètres fer, cuivre, chrome, nickel, plomb et zinc;

Considérant l'absence de raccordements en plomb dans les zones de distribution concernées;

Considérant enfin que le fournisseur projette par un investissement devant aboutir dans un délai de trois ans de construire un réservoir à Mon Anton (Faymonville) ainsi que la mise en place de trois stations de reminéralisation (Waimes, Remonval, Steinbach et Faymonville) utilisant la calcite,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

— le fournisseur : la commune de Waimes;

— zones de distribution concernées : les 5 zones de distribution alimentant les villages de Libomont, Waimes, Remonval, Steinbach, Faymonville, Onderval et Thirimont. Ces 5 zones de distribution desservent 1 589 abonnés consommant en moyenne 545 m³ d'eau par jour et alimentent l'ensemble du réseau de distribution public communal de Waimes à l'exception des villages de Walk et Bruyère;

— l'administration : la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement, Département de l'Environnement et de l'Eau, Direction des Eaux souterraines.

Art. 2. Une dérogation à la valeur paramétrique inférieure de la concentration en ions hydrogène (pH) est accordée pour une durée de trois ans à dater du jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté, à concurrence d'une valeur minimale de 5,5 pour les eaux distribuées par le fournisseur dans les zones de distribution définies à l'article 1^{er}.

Art. 3. Le fournisseur informera immédiatement chaque abonné concerné par la dérogation et lui fournira des conseils d'usage de l'eau relatifs à la santé sur base du modèle repris en annexe. Il en informera également l'administration.

Art. 4. Le fournisseur ajoutera à son programme annuel de contrôle la mesure des paramètres fer, cuivre, chrome, nickel, plomb et zinc lors de cinq contrôles de routine, pour obtenir au total (tenant compte du contrôle complet) 6 analyses par an des 6 paramètres dans chacune des cinq zones de distribution de la commune. Ces analyses seront faites sur des échantillons prélevés aux robinets normalement utilisés pour la consommation humaine, après une purge énergétique suivie de trente minutes de stagnation. Le fournisseur veillera à réaliser prioritairement ces analyses chez tout abonné qui en fera la demande et à lui en transmettre les résultats.

Art. 5. Soixante jours avant le terme de la dérogation, le fournisseur transmettra à l'administration un rapport concernant l'état d'avancement des mesures correctrices qu'il a prises.

Art. 6. Expédition conforme du présent arrêté est adressée en double exemplaire à l'attaché précité de l'administration, lequel est chargé d'en transmettre un exemplaire au fournisseur.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 14 juin 2011.

Ph. HENRY

ANNEXE

Information et conseils spécifiques aux abonnés des zones de distribution d'eau où une dérogation relative au pH est en vigueur

L'eau qui est fournie par votre distributeur est légèrement acide et fait l'objet d'une dérogation accordée en connaissance de cause par la Région wallonne. Ceci provient du paramètre « pH » de l'eau qui est légèrement inférieur à la valeur minimale imposée par une nouvelle directive européenne et le Gouvernement wallon.

L'acidité de votre eau est toutefois naturelle et due au caractère particulier de la nappe d'eau souterraine à partir de laquelle votre habitation est alimentée. Cet état est inchangé depuis plusieurs dizaines d'années. En soi, le pH de l'eau ne constitue pas un problème pour la santé mais il y a lieu d'être attentif à sa capacité de dissoudre les métaux constitutifs de votre installation intérieure.

Vérifiez en premier lieu si votre raccordement à rue n'est pas à base de plomb (tuyau gris foncé non rigide) et le cas échéant signalez le à votre distributeur qui pourra prévoir son remplacement en priorité dans ses travaux.

Les taches rougeâtres sur l'installation sanitaire sont dues à un excès de fer et sont absolument sans danger pour la santé. Votre distributeur est chargé de limiter ce désagrément. Les taches verdâtres sont dues au cuivre et ne doivent normalement apparaître qu'au niveau de petites fuites aux raccords ou à la robinetterie.

En cas de remplacement de conduites intérieures, évitez les tuyauteries en acier galvanisé, en particulier en assemblage avec du cuivre. Préférez les tuyauteries en polyéthylène (PE). Sachez aussi que l'usage d'adoucisseurs d'eau est absolument d'aucune utilité dans votre cas.

Pour l'eau que vous destinez à votre propre consommation, il faut savoir que les traces de métaux disparaissent en grande partie si vous purgez correctement vos conduites en laissant couler l'eau avant de la soutirer. En particulier, il est particulièrement bienvenu de faire fonctionner chasses d'eau et appareils électroménagers gros consommateurs d'eau le matin pour renouveler l'eau qui a stagné pendant la nuit dans vos conduites.

Quelques règles de base faciles à appliquer peuvent améliorer la qualité de l'eau consommée et réduire fortement tout risque pour la santé :

— pour éviter l'usage alimentaire de l'eau qui a stagné pendant la nuit ou pendant une absence prolongée, il faut laisser couler par le robinet d'eau froide de la cuisine l'équivalent de trois fois le volume de vos installations intérieures (par exemple en remplissant deux seaux d'eau qui seront réservés à des usages non alimentaires comme la chasse des WC);

— pour disposer sans perte de temps d'eau de qualité pendant la nuit et le matin avant la purge précitée, il suffit de remplir la veille une carafe d'eau de robinet et la conserver au frigo (l'eau ainsi conservée doit être utilisée ou versée dans les 24 heures).

Une consommation suffisante d'eau ne doit pas poser de problèmes de dépôts de métaux. S'ils apparaissent fréquemment, contactez votre distributeur qui viendra prendre un échantillon dans les règles de l'art et vous communiquera les résultats de l'analyse d'eau et des conseils complémentaires.

Enfin, toute dérogation octroyée ne l'étant que pour une période limitée, il est utile de vous préciser que votre distributeur s'est en réalité engagé à résoudre dans un délai déterminé cet inconvénient historique de l'eau distribuée dans votre région. La Région wallonne vous demande donc d'être attentifs à ce problème mais aussi de faire preuve de compréhension.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 1877

[2011/203766]

14. JUNI 2011 — Ministerialerlass zur Gewährung einer Abweichung von den Bestimmungen bezüglich der Qualität des für den menschlichen Gebrauch bestimmten Wassers in gewissen Teilen der Gemeinde Weismes

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität,

Aufgrund des Wassergesetzbuches in seiner durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 3. März 2005 über das Buch II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, koordinierten Fassung, insbesondere der Artikel D.192, R.253, R.261 und der Anlage XXXI, Teil B;

Aufgrund des Antrags auf Abweichung von dem Parameterwert von 6,5 pH-Einheiten, der am 11. Januar 2011 von der Gemeinde Weismes, nachstehend "der Wasserlieferant" genannt, für manche ihrer Versorgungsgebiete eingereicht worden ist;

Aufgrund des am 15. September 2010 vom Wasserlieferanten erstellten Kontrollprogramms für die Qualität des im Jahr 2011 verteilten Wassers;

Aufgrund des von dem Attaché der Direktion der Untergrundgewässer abgegebenen allgemeinen Gutachtens der Generaldirektion der Landwirtschaft, der Naturschätze und der Umwelt, Abteilung Umwelt und Wasser, vom 14. April 2005;

In der Erwägung, dass in der Anlage XXXI, Teil B, des Wassergesetzbuches für den Parameterwert "Konzentration der Wasserstoffionen" zwangsläufig ein Wert zwischen 6,5 und 9,5 pH-Wert-Einheiten vorgesehen ist;

In der Erwägung, dass die während den Jahren 2005 bis 2010 in den verschiedenen in Artikel 1 bestimmten Versorgungsgebieten festgestellten pH-Mindestwerte zwischen 5,5 und 6,46 schwanken;

In der Erwägung, dass die leichte Azidität des Wassers der Entnahmestellen, ab denen die in Artikel 1 bestimmten Versorgungsgebiete beliefert werden, eine natürliche Eigenschaft der Grundwasserleitschicht der Ardennen darstellt, und dass der pH-Wert dieses Wassers nicht unter den Wert von 5,5 sinkt;

In der Erwägung, dass die Konzentration an Wasserstoffionen an sich keinen giftigen Parameter im Rahmen der im vorliegenden Fall angetroffenen Werte darstellt;

In der Erwägung, dass in Bezug auf die Aggressivität dieses Wassers gegenüber Metall und obwohl ergänzende Kontrollen bisher keinen übermäßigen Gehalt an Schwermetallen im Leitungswasser ergeben haben, es angebracht ist, aufmerksam zu bleiben und häufigere Kontrollen für die Parameter Eisen, Kupfer, Chrom, Nickel, Blei und Zink vorzusehen;

In der Erwägung, dass keine Blei enthaltende Anschlüsse in den betroffenen Versorgungsgebieten vorhanden sind;

In der Erwägung abschließend, dass der Wasserlieferant durch eine Investition, die innerhalb einer Frist von drei Jahren abgeschlossen sein muss, den Bau eines Behälters in Mon Anton (Faymonville), sowie die Einrichtung von drei Remineralisationsstationen (Weismes, Remonval, Steinbach und Faymonville), in denen Kalzit verwendet wird, plant,

Beschließt:

Artikel 1 - Zur Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

— der Wasserlieferant: die Gemeinde Weismes;

— betroffene Versorgungsgebiete: die 5 Versorgungsgebiete, die die Dörfer Libomont, Weismes, Remonval, Steinbach, Faymonville, Ondenval und Thirimont versorgen. Diese 5 Versorgungsgebiete liefern Wasser an 1 589 Abonnenten, die im Durchschnitt 545 m³ Wasser pro Tag verbrauchen, und versorgen das gesamte öffentliche Wasserversorgungsnetz von Weismes mit Ausnahme der Dörfer Walk und Bruyère;

— die Verwaltung: die operative Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt, Abteilung Umwelt und Wasser, Direktion der Untergewässer.

Art. 2 - Eine Abweichung vom unteren Parameterwert für die Konzentration an Wasserstoffionen (pH) in Höhe eines Minimalwertes von 5,5 wird für eine Dauer von drei Jahren ab dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses für das von dem Lieferanten in den in Artikel 1 bestimmten Versorgungsgebieten verteilte Wasser gewährt.

Art. 3 - Der Wasserlieferant setzt jeden von der Abweichung betroffenen Abonnenten unverzüglich davon in Kenntnis und übermittelt ihm auf der Grundlage des in der beigefügten Anlage angeführten Musters Ratschläge für einen gesundheitsbewussten Gebrauch des Wassers. Er setzt ebenfalls die Verwaltung davon in Kenntnis.

Art. 4 - Der Wasserlieferant fügt seinem jährlichen Kontrollprogramm die Messung der Parameter Eisen, Kupfer, Chrom, Nickel, Blei und Zink bei fünf Routineprüfungen hinzu, um insgesamt (unter Berücksichtigung der vollständigen Kontrolle) 6 Analysen pro Jahr der 6 Parameter in jedem der fünf Versorgungsgebiete der Gemeinde zu erhalten. Diese Analysen werden an aus normal für den menschlichen Gebrauch benutzten Wasserhähnen entnommenen Proben nach kräftiger Durchspülung und dreißigminütiger Stagnation des Wassers durchgeführt. Der Wasserlieferant achtet darauf, diese Analysen bei jedem Abonnenten, der sie beantragt, vorrangig durchzuführen, und ihm die Ergebnisse zu übermitteln.

Art. 5 - Sechzig Tage vor Ablauf der Abweichung übermittelt der Wasserlieferant der Verwaltung einen Bericht betreffend den Entwicklungsstand der getroffenen Korrekturmaßnahmen.

Art. 6 - Eine dem vorliegenden Erlass entsprechende Ausfertigung in zwei Exemplaren wird an den vorerwähnten Verwaltungsattaché gerichtet, der mit der Übermittlung jeweils eines Exemplares an den Wasserlieferanten beauftragt ist.

Art. 7 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 14. Juni 2011

Ph. HENRY

ANLAGE

Information und spezifische Ratschläge an die Abonnenten der Wasserversorgungsgebiete, in denen eine Abweichung bezüglich des pH-Wertes geltend gemacht wurde

Das von Ihrem Wasserversorger gelieferte Wasser hat einen leichten Säuregehalt und ist Gegenstand einer von der Wallonischen Region in Kenntnis der Sachlage gewährten Abweichung. Dies ist auf den "pH"-Parameter des Wassers zurückzuführen, der leicht unter dem von einer neuen Europäischen Richtlinie und der Wallonischen Regierung auferlegten Minimalwert liegt.

Die Azidität Ihres Wassers ist jedoch natürlich und auf die besondere Eigenschaft der Grundwasserleitschicht zurückzuführen, ab der Ihre Wohnung versorgt wird. Dieser Zustand ist seit Jahrzehnten unverändert. Der pH-Wert des Wassers stellt an sich kein Problem für die Gesundheit dar, jedoch ist es angebracht, auf dessen Fähigkeit zu achten, die Metalle aufzulösen, aus denen Ihre Innenleitungen bestehen.

Als erstes überprüfen Sie, ob Ihr Anschluss an die Straßenleitung nicht aus Blei besteht (dunkelgraues, nicht hartes Rohr) und melden Sie es gegebenenfalls Ihrem Wasserversorger, der die Ersetzung vorrangig in seinen Arbeiten vorsehen kann.

Die rötlichen Flecken auf den Sanitäreinrichtungen sind auf ein Übermaß an Eisen zurückzuführen und sind völlig gesundheitsunschädlich. Ihr Wasserversorger ist damit beauftragt, diese Unannehmlichkeit in Grenzen zu halten. Die grünlichen Flecken sind auf Kupfer zurückzuführen und müssten normalerweise nur an kleinen Leckstellen an den Leitungen oder Armaturen erscheinen.

Falls Sie Ihre Innenleitungen ersetzen, meiden Sie Rohrleitungen aus galvanisiertem Stahl, insbesondere in Verbindung mit Kupfer. Rohrleitungen aus Polyäthylen (PE) sind vorzuziehen. Nehmen Sie ebenfalls zur Kenntnis, dass Wasserenthärter in Ihrem Fall keineswegs nützlich sind.

Was das für Ihren eigenen Gebrauch bestimmte Wasser betrifft, müssen Sie wissen, dass die Metallspuren größtenteils verschwinden, wenn Sie Ihre Leitungen gründlich durchspülen, indem Sie das Wasser laufen lassen, bevor Sie es abzapfen. Es ist insbesondere sehr wünschenswert, die Toilettenspülungen und die stark Wasser verbrauchenden Elektrohaushaltsgeräte morgens in Betrieb zu setzen, um das Wasser zu erneuern, das über Nacht in Ihren Leitungen stagniert hat.

Einige einfach anzuwendende Grundregeln können die Qualität des Verbrauchswassers verbessern und jegliches Risiko für die Gesundheit stark verringern:

— um zu verhindern, über Nacht oder während längerer Abwesenheit abgestandenes Wasser zum Verzehr zu benutzen, müssen Sie über den Kaltwasserhahn der Küche Wasser laufen lassen, das dem dreifachen Volumen Ihrer Innenleitungen entspricht (zum Beispiel indem Sie zwei Eimer mit Wasser füllen, das für nicht zum Verzehr bestimmte Zwecke benutzt wird, wie beispielsweise Toilettenspülung);

— um nachts oder morgens vor der vorerwähnten Durchspülung ohne Zeitverlust über Wasser von guter Qualität zu verfügen, brauchen Sie am Vortag nur eine Karaffe mit Wasser aus dem Hahn zu füllen und diese im Kühlschrank aufbewahren (dieses derart aufbewahrte Wasser muss innerhalb von 24 Stunden benutzt oder ausgeschenkt werden).

Ein ausreichender Wasserverbrauch dürfte keine Probleme von Metallablagerungen bereiten. Falls diese häufig auftauchen, setzen Sie sich mit Ihrem Wasserversorger in Verbindung. Er wird vorschriftsmäßig eine Probe entnehmen und Ihnen die Ergebnisse der Analyse und ergänzende Ratschläge übermitteln.

Da jede Abweichung nur für einen begrenzten Zeitraum gewährt wird, ist es für Sie nützlich zu wissen, dass Ihr Wasserversorger sich in Wirklichkeit verpflichtet hat, diese seit einer gewissen Zeit bestehende Mangelhaftigkeit des in Ihrer Gegend verteilten Wassers innerhalb einer bestimmten Frist zu beheben. Die Wallonische Region möchte Sie deshalb bitten, auf dieses Problem zu achten, jedoch ebenfalls Verständnis zu zeigen.

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2011/00486]

Commissaire divisionnaire de police. — Chef de corps Renouvellement de mandat

Par arrêté royal du 8 juillet 2011, la désignation de M. Hardy, Gilbert, à l'emploi de chef de corps de la police locale de la zone de police Wavre est prolongée pour un terme de cinq ans à partir du 8 juillet 2011.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2011/00486]

Hoofdcommissaris van politie. — Korpschef Hernieuwing van het mandaat

Bij koninklijk besluit, d.d. 8 juli 2011, wordt de aanwijzing van de heer Hardy, Gilbert, tot korpschef van de lokale politie van de politiezone Wavre, met ingang van 8 juli 2011 voor vijf jaar verlengd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C – 2011/22240]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil technique intermutualiste, institué auprès du Service des indemnités. — Démission et nomination de membres

Par arrêté royal du 6 juillet 2011, qui produit ses effets le 1^{er} avril 2011, démission honorable de leurs fonctions de membres du Conseil technique intermutualiste, institué auprès du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à Mmes Delaunois, Bénédicte et Van Halst, Larissa, membres effectifs et à Mme Vasilevski, Géraldine, membre suppléant.

Par le même arrêté, Mme Van Halst, Larissa, est nommée, audit Conseil, au titre de représentante d'un organisme assureur, en qualité de membre effectif, en remplacement de Mme Delaunois, Bénédicte, dont elle achèvera le mandat.

Par le même arrêté, sont nommés, audit Conseil, au titre de représentants d'organismes assureurs, Mme Blommaert, Anaïs, en qualité de membre effectif et M. Maurin, Serge, en qualité de membre suppléant, en remplacement respectivement de Mmes Van Halst, Larissa et Vasilevski, Géraldine, pour un terme expirant le 31 décembre 2017.

Par le même arrêté, qui produit ses effets le 1^{er} juin 2011, démission honorable de ses fonctions de membre, audit Conseil, est accordée à M. Huybrechs, Johan, membre effectif.

Par le même arrêté, Mme Esteingeldoir, Christine, est nommée, audit Conseil, au titre de représentante d'un organisme assureur, en qualité de membre effectif, en remplacement de M. Huybrechs, Johan, pour un terme expirant le 31 décembre 2017.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2011/22240]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Technische ziekenfondsraad, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. — Ontslag en benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 6 juli 2011, dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2011, wordt eervol ontslag uit hun functies van leden van de Technische ziekenfondsraad, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de dames Delaunois, Bénédicte en Van Halst, Larissa, werkende leden en aan Mevr. Vasilevski, Géraldine, plaatsvervangend lid.

Bij hetzelfde besluit wordt Mevr. Van Halst, Larissa, benoemd, bij genoemde raad, als vertegenwoordigster van een verzekeringsinstelling, in de hoedanigheid van werkend lid, ter vervanging van Mevr. Delaunois, Bénédicte, wier mandaat zij zal voleindigen.

Bij hetzelfde besluit worden benoemd, bij genoemde raad, als vertegenwoordigers van verzekeringsinstellingen, Mevr. Blommaert, Anaïs, in de hoedanigheid van werkend lid en de heer Maurin, Serge, in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, ter vervanging van respectievelijk de dames Van Halst, Larissa en Vasilevski, Géraldine, voor een termijn verstrijkend op 31 december 2017.

Bij hetzelfde besluit, dat uitwerking heeft met ingang van 1 juni 2011, wordt eervol ontslag uit zijn functies van lid, bij genoemde raad, verleend aan de heer Huybrechs, Johan, werkend lid.

Bij hetzelfde besluit wordt Mevr. Esteingeldoir, Christine, benoemd, bij genoemde raad, als vertegenwoordigster van een verzekeringsinstelling, in de hoedanigheid van werkend lid, ter vervanging van de heer Huybrechs, Johan, voor een termijn verstrijkend op 31 december 2017.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2011/22243]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Comité de gestion de l'assurance-indemnités des travailleurs indépendants, institué auprès du Service des indemnités. — Démission et nomination de membres

Par arrêté royal du 6 juillet 2011, qui produit ses effets le 1^{er} juin 2011, démission honorable de leurs fonctions de membres du Comité de gestion de l'assurance-indemnités des travailleurs indépendants, institué auprès du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à Mme Vasilevski, Géraldine et M. Huybrechs, Johan, membres effectifs et à M. Hollevoet, Marc, membre suppléant.

Par le même arrêté, sont nommés audit Comité de gestion, au titre de représentants d'organismes assureurs, Mmes Van Halst, Larissa et Esteingeldoir, Christine, en qualité de membres effectifs et M. Maurin, Serge, en qualité de membre suppléant, en remplacement respectivement de Mme Vasilevski, Géraldine, MM. Huybrechs, Johan et Hollevoet, Marc, dont ils achèveront le mandat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2011/22243]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Beheerscomité van de uitkeringsverzekering voor zelfstandigen, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. — Ontslag en benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 6 juli 2011, dat uitwerking heeft met ingang van 1 juni 2011, wordt eervol ontslag uit hun functies van leden van het Beheerscomité van de uitkeringsverzekering voor zelfstandigen, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan Mevr. Vasilevski, Géraldine en de heer Huybrechs, Johan, werkende leden en aan de heer Hollevoet, Marc, plaatsvervangend lid.

Bij hetzelfde besluit worden benoemd, bij genoemd Beheerscomité, als vertegenwoordigers van verzekeringsinstellingen, de dames Van Halst, Larissa en Esteingeldoir, Christine, in de hoedanigheid van werkende leden en de heer Maurin, Serge, in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, ter vervanging van respectievelijk Mevr. Vasilevski, Géraldine, de heren Huybrechs, Johan en Hollevoet, Marc, wier mandaten zij zullen voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2011/24189]

9 JUI 2011. — Arrêté ministériel abrogeant l'arrêté ministériel du 16 janvier 2002 d'agrément de laboratoires d'analyse d'échantillons de denrées alimentaires et d'autres produits et l'arrêté ministériel du 23 mai 2002 d'agrément pour les analyses et les contre-analyses du laboratoire « BIOTOX BVBA » à Jabbeke

La Ministre de la Santé publique et la Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, l'article 12, alinéas 3 et 4;

Vu l'arrêté royal du 29 janvier 1996 relatif à l'agrément des laboratoires d'analyse des denrées alimentaires et des autres produits, l'article 3;

Vu l'arrêté ministériel du 16 janvier 2002 d'agrément de laboratoires d'analyse d'échantillons de denrées alimentaires et d'autres produits;

Vu l'arrêté ministériel du 23 mai 2002 d'agrément pour les analyses et les contre-analyses du laboratoire « BIOTOX BVBA » à Jabbeke,

Arrête :

Article unique. Sont abrogés :

— l'arrêté ministériel du 16 janvier 2002 d'agrément de laboratoires d'analyse d'échantillons de denrées alimentaires et d'autres produits;

— l'arrêté ministériel du 23 mai 2002 d'agrément pour les analyses et les contre-analyses du laboratoire « BIOTOX BVBA » à Jabbeke.

Bruxelles, le 9 juin 2011.

Mme L. ONKELINX

Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2011/24189]

9 JUNI 2011. — Ministerieel besluit tot opheffing van het ministerieel besluit van 16 januari 2002 tot erkenning van laboratoria die monsters van voedingsmiddelen en andere producten ontleden en van het ministerieel besluit van 23 mei 2002 tot erkenning voor ontleding en tegenontleding van het laboratorium BIOTOX BVBA te Jabbeke

De Minister van Volksgezondheid en de Minister van Landbouw,

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, artikel 12, derde en vierde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 januari 1996 betreffende de erkenning van de laboratoria die voedingsmiddelen en andere producten ontleden, artikel 3;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 januari 2002 tot erkenning van laboratoria die monsters van voedingsmiddelen en andere producten ontleden;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 mei 2002 tot erkenning voor ontleding en tegenontleding van het laboratorium BIOTOX BVBA te Jabbeke,

Besluit :

Enig artikel. Opgeheven worden :

— het ministerieel besluit van 16 januari 2002 tot erkenning van laboratoria die monsters van voedingsmiddelen en andere producten ontleden;

— het ministerieel besluit van 23 mei 2002 tot erkenning voor ontleding en tegenontleding van het laboratorium BIOTOX BVBA te Jabbeke.

Brussel, 9 juni 2011.

Mevr. L. ONKELINX

Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09541]

Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêté ministériel du 18 juillet 2011 la demande d'association de Mme Wellekens, O., notaire à la résidence d'Anvers (territoire du deuxième canton), et de Mme Stoop, N., candidat-notaire, pour former l'association « Olivia Wellekens et Natacha Stoop » avec résidence à Anvers (territoire du deuxième canton), est approuvée.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09541]

Rechterlijke Orde. — Notariaat

Bij ministerieel besluit van 18 juli 2011 is het verzoek tot associatie van Mevr. Wellekens, O., notaris ter standplaats Antwerpen (grondgebied van het tweede kanton), en van Mevr. Stoop, N., kandidaat-notaris, om de associatie « Olivia Wellekens en Natacha Stoop », ter standplaats Antwerpen (grondgebied van het tweede kanton) te vormen, goedgekeurd.

Mme Stoop, N., est affecté en qualité de notaire associé à la résidence d'Anvers (territoire du deuxième canton).

Par arrêté ministériel du 18 juillet 2011 entrant en vigueur le 15 août 2011 la demande d'association de MM. De Boungne, F. et Dejongh, L., notaires associés à la résidence de Kalmthout, et de M. De Boungne, X., candidat-notaire, pour former l'association « De Boungne, Dejongh, De Boungne » avec résidence à Kalmthout, est approuvée.

M. De Boungne, X., est affecté en qualité de notaire associé à la résidence de Kalmthout.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Mevr. Stoop, N., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Antwerpen (grondgebied van het tweede kanton).

Bij ministerieel besluit van 18 juli 2011 dat in werking treedt op 15 augustus 2011 is het verzoek tot associatie van de heren De Boungne, F. en Dejongh, L., geassocieerde notarissen ter standplaats Kalmthout, en van de heer De Boungne, X., kandidaat-notaris, om de associatie « De Boungne, Dejongh, De Boungne » ter standplaats Kalmthout, te vormen, goedgekeurd.

De heer De Boungne, X., is aangesteld als geassocieerd notaris ter standplaats Kalmthout.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C – 2011/35612]

Afdeling Economisch Toezicht. — Rioolwaterzuiveringsinfrastructuur. — Verklaring van openbaar nut

BIERBEEK. — Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur van 30 juni 2011 wordt de oprichting van een rioolwaterzuiveringsinfrastructuur van openbaar nut verklaard.

Nr. 22192

1) Geografische omschrijving :

Bierbeek : sanering lozingspunt Bieststraat

2) Kadastrale gegevens :

Gemeente Bierbeek.

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 2; Sectie : B

Perceel nr. : 84p

Kadastraal gekend onder : Afdeling : 3; Sectie : A

Percelen nrs. : 37h, 80f, 80h, 152h

3) Reden van openbaar nut verklaring :

Voor de oprichting van de rioolwaterzuiveringsinfrastructuur (sanering lozingspunt Bieststraat) onder, op of boven private onbebouwde gronden, die niet omsloten zijn met een muur of een omheining overeenkomstig de bouw- of stedenbouwverordeningen.

4) Bevoegde instantie :

Na deze verklaring van openbaar nut zal de NV Aquafin de terreinen kunnen bezwaren met een erfdiensbaarheid of in naam van het Vlaamse Gewest verwerven.

5) Plannen ter inzage bij :
— (na telefonische afspraak op het secretariaat : 053-72 63 16)

VMM - Afdeling Economisch Toezicht

Dokter De Moorstraat 24-26

9300 Aalst

— NV Aquafin

Dijkstraat 8

2630 Aartselaar

— College van burgemeester en schepenen

van en te 3360 Bierbeek

6) Wettelijke basis :

Besluit van de Vlaamse Regering d.d. 20 maart 1991 houdende vaststelling van regelen met betrekking tot de uitvoering van werken door de NV Aquafin in toepassing van de artikelen 32septies en 32octies van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging.

7) Datum + bevoegde minister :

30 juni 2011

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur

Joke SCHAUVLIEGE

8) Verjaring :

Iedere belanghebbende kan door middel van een ondertekend verzoekschrift tegen dit besluit bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring indienen binnen een termijn van zestig dagen na kennisneming.

Het verzoekschrift dient aangetekend te worden neergelegd bij de Raad van State samen met drie gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er tegenpartijen zijn (artikel 85 van het procedurereglement van de Raad van State).

VLAAMSE OVERHEID

Onderwijs en Vorming

[2011/203737]

Personeel. — Eervol ontslag. — Pensionering

Bij besluit van de secretaris-generaal van 1 juli 2011 wordt aan mevrouw Nicole Speleers, met ingang van 1 oktober 2011, eervol ontslag verleend uit haar functie van afdelingshoofd.

De betrokkene is ertoe gemachtigd haar aanspraak op pensioen te doen gelden en de titel van haar ambt eershalve te voeren.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2011/203736]

Wijziging van het ministerieel besluit van 8 mei 2009 houdende benoeming van vertegenwoordigers van het maatschappelijke middenveld van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid

Bij besluit van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 27 juni 2011 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Artikel 3 van het ministerieel besluit van 8 mei 2009 houdende benoeming van vertegenwoordigers van gebruikers van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid, gewijzigd bij ministerieel besluit van 28 april 2010, 17 november 2010 en 28 maart 2011 wordt vervangen door wat volgt :

"Art. 3. De hierna vermelde vertegenwoordigers van gebruikers worden tot lid van de adviesraad benoemd :

1° Annemie Drieskens;

2° Marleen Vanhees;

3° Ivan Van der Meeren;

4° Greta De Geest;

5° Griet Briels;

6° Ilse Weeghmans."

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2011/203763]

Definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan
« Gebieden voor toeristisch-recreatieve infrastructuur Golf Beveren »

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 24 juni 2011 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Het bij dit besluit gevoegde gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Gebieden voor toeristisch-recreatieve infrastructuur Golf Beveren" wordt definitief vastgesteld.

De normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit als bijlagen I en II :

1° bijlage I bevat het grafisch plan;

2° bijlage II bevat de stedenbouwkundige voorschriften bij het grafisch plan.

De niet-normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit als onderdeel van bijlage III en IV :

1° bijlage III, de toelichtingsnota met een weergave van de feitelijke en juridische toestand, meer bepaald de tekstuele toelichting en de kaarten; de relatie met het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen; een lijst van de voorschriften die strijdig zijn met het voormelde gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan en die worden opgeheven; de conclusies met betrekking tot de passende beoordeling; de conclusies van het onderzoek tot milieueffectenrapportage, de conclusies met betrekking tot de ruimtelijk veiligheidsrapportage en watertoets;

2° bijlage IV, het register met de percelen waarop de regeling van planschade, planbaten, kapitaalschade of gebruikersschade van toepassing kan zijn.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C - 2011/35618]

Ministerieel besluit houdende wijziging van een bescherming als monument

Bij ministerieel besluit van 30 juni 2011 wordt gewijzigd het ministerieel besluit van 10 mei 1999 houdende bescherming als monument, stads- en dorpsgezicht van het woonhuis, atelier en omgevende tuin van kunstenaar-glazenier Michel Martens :

Artikel 1. In artikel 1, eerste streepje wordt vervangen « Het woonhuis, atelier en omgevende tuin van de kustenaar-glazenier Michel Martens, inbegrepen de zich erin bevindende roerende zaken, onroerend door bestemming, met name de aanwezige meubels en kunstwerken, » door « Het woonhuis en atelier van de kustenaar-glazenier Michel Martens, met uitzondering van de uitbreiding, ontworpen door architect Paul Felix ».

Art. 2. In artikel 1, eerste streepje worden de kadastrale perceelnummers « 182K2, 182N, 182R » vervangen door het kadastrale perceelnummer « 182K2(deel) ».

Art. 3. In artikel 1 wordt de volgende paragraaf geschrapt : « De artistieke waarde wordt als volgt omschreven : als zijnde een waardevolle verzameling bestaande uit 126 representatieve kunstwerken, die op een unieke manier de evolutie van het oeuvre van de kunstenaar M. Martens weergeven, gaande van glas in lood tot spiegelsculpturen en, die worden gekenmerkt door hun integratie en hun nadrukkelijke conversatie met de omgeving, waardoor ze, eenmaal geplaatst, moeilijk kunnen weggedacht worden. »

Art. 4. In artikel 1 wordt de omschrijving van de historische, in casu architectuur-historische waarde « als zijnde een gaaf bewaarde functionalistische kunstenaarswoning-atelier, gelegen midden groene omgeving met aangepaste eigentijdse meubelen, ontworpen in de jaren 1950 door de kunstenaar zelf in samenwerking met de architect A. Degeyter (Brugge). » vervangen door wat volgt : « als zijnde een gaaf bewaarde functionalistische kunstenaarswoning-atelier, gelegen midden groene omgeving, ontworpen in de jaren 1950 door de kunstenaar zelf in samenwerking met de architect A. Degeyter (Brugge). »

Art. 5. In artikel 1 wordt de omschrijving van de sociaal-culturele waarde « als zijnde het woonhuis-atelier met inboedel en kunstwerken van een belangrijk en internationaal vermaard glazenier-kunstenaar en leermeester M. Martens, wiens creativiteit zowel tot uiting kwam in de functionele kunst – als toonaangevend glazenier met vernieuwende ideeën inzake sacrale kunst –, en in de beeldhouwkunst met zijn glas- en spiegelsculpturen. » vervangen door « als zijnde het woonhuis-atelier van een belangrijk en internationaal vermaard glazenier-kunstenaar en leermeester M. Martens, wiens creativiteit zowel tot uiting kwam in de functionele kunst – als toonaangevend glazenier met vernieuwende ideeën inzake sacrale kunst –, en in de beeldhouwkunst met zijn glas- en spiegelsculpturen. »

Art. 6. In artikel 1 wordt de volgende paragraaf geschrapt : « De wetenschappelijke waarde wordt als volgt omschreven : als zijnde een uniek documentatiecentrum met atelier en kunstwerken, volledig ingericht volgens de geest van de kunstenaar, welke een ideale site vormt voor wetenschappelijk onderzoek en /of opleidingen. »

Art. 7. De beide plannen bij het ministerieel besluit van 10 mei 1999 houdende bescherming als monument, stads- en dorpsgezicht worden vervangen door het plan als bijlage bij dit besluit.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/203769]

Pouvoirs locaux

Par arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} juillet 2011, conformément à l'article L5431-1 du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, M. Frédéric Hofmans, conseiller communal à Enghien, est déchu de son mandat originaire de conseiller communal ainsi que de l'ensemble de ses mandats dérivés.

Conformément à l'article L4142-1 du même Code, M. Frédéric Hofmans est inéligible aux fonctions de conseiller communal, provincial ou membre d'un conseil de secteur pour une durée de six ans à dater du 1^{er} juillet 2011.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2011/203769]

Plaatselijke besturen

Bij besluit van de Waalse Regering van 1 juli 2011 wordt de heer Frédéric Hofmans, gemeenteraadslid te Edingen, overeenkomstig artikel L5431-1 van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie vervallen verklaard van zijn oorspronkelijk mandaat van gemeenteraadslid evenals van zijn afgeleide mandaten.

Overeenkomstig artikel L4142-1 van hetzelfde Wetboek is de heer Frédéric Hofmans onverkiesbaar als gemeenteraadslid, provincieraadslid of lid van een sectorraad voor een duur van zes jaar vanaf 1 juli 2011.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/203650]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL SOBECA Containers, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux et annulant l'acte procédant à l'enregistrement de la SPRL SOBECA, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL SOBECA Containers, le 9 avril 2008;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL SOBECA Containers, sise rue François Hittélet 156A, à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2008-04-29-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. L'acte d'enregistrement délivré le 29 avril 2008 à la SPRL SOBEGA est annulé.

Art. 3. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 4. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 5. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 6. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 7. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 9. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de collecte ou de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 10. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période échéant le 28 avril 2013.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 20 juin 2011.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/203651]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte modifiant l'acte du 26 octobre 2010 procédant à l'enregistrement de la SPRL Godart, S., en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu l'acte du 26 octobre 2010 procédant à l'enregistrement de la SPRL Godart, S., en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

Vu le courrier de la SPRL Godart, S. du 27 mai 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'acte du 26 octobre 2010 procédant à l'enregistrement de la SPRL Godart, S., sise rue de Tubize 26, à 1460 Ittre, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux est modifié comme suit :

« Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Godart, S., sise rue de Tubize 26, à 1460 Ittre, est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2010-10-26-10.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets dangereux;

- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2. »

Art. 2. L'article 2 de l'acte du 26 octobre 2010 procédant à l'enregistrement de la SPRL Godart, S., sise rue de Tubize 26, à 1460 Ittre, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux est modifié comme suit :

« Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne. »

Art. 3. L'article 10 de l'acte du 26 octobre 2010 procédant à l'enregistrement de la SPRL Godart, S., sise rue de Tubize 26, à 1460 Ittre, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux est modifié comme suit :

« Art. 10. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, à la collecte ou au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte. »

Art. 4. L'intitulé de l'acte n° 2010-10-26-10 est modifié comme suit :

« Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Godart, S., en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux. »

Namur, le 20 juin 2011.

Ir A. HOUTAIN

—————

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/203652]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. René Goedgezelschap, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. René Goedgezelschap, le 17 juin 2011;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. René Goedgezelschap, Kwadeveldenplein 6, bus 15, à 2170 Merksem, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-06-24-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 24 juin 2011.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/203653]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Jean Verheijen, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Jean Verheijen, le 15 juin 2011;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Jean Verheijen, Sint-Pieterskaai 74, à 8000 Brugge, est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-06-24-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 11. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 12. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 24 juin 2011.

Ir A. HOUTAIN

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

[C – 2011/03267]

Approbation de modifications aux règles de compensation de LCH.Clearnet SA (article 36/25, § 3, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique)

La Banque Nationale de Belgique communique qu'elle a donné son approbation, conformément à l'article 36/25, § 3, de la loi du 22 février 1998 fixant le statut organique de la Banque Nationale de Belgique, à la demande de LCH.Clearnet SA du 31 mai 2011 relative aux modifications proposées à ses règles de compensation ayant pour objet de clarifier les critères d'éligibilité à la novation ainsi que les services fournis par LCH.Clearnet SA et que ces modifications entrent en vigueur dès leur publication sur le site web de LCH.Clearnet SA (www.LCHClearnet.com).

Bruxelles, le 12 juillet 2011.

Le Vice-gouverneur,
F. MASAI

NATIONALE BANK VAN BELGIE

[C – 2011/03267]

Toestemming van wijzigingen aan verrekeningsregels van LCH.Clearnet SA (artikel 36/25, § 3, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België)

De Nationale Bank van België deelt mede dat zij overeenkomstig artikel 36/25, § 3, van de wet van 22 februari 1998 tot vaststelling van het organiek statuut van de Nationale Bank van België, haar goedkeuring heeft gegeven aan het verzoek van LCH.Clearnet SA van 31 mei 2011 betreffende de wijzigingen van zijn regels van verrekening die als doel hebben om geschiktheid criteria voor novatie en de diensten aangeboden door LCH.Clearnet SA te verduidelijken en dat deze wijzigingen vanaf hun publicatie op de website van LCH.Clearnet SA (www.LCHClearnet.com) in werking treden.

Brussel, 12 juli 2011.

De Vice-gouverneur,
F. MASAI

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2011/203884]

Sélection comparative francophone de géomètres (m/f) (niveau B) pour le SPF Finances (AFG11817)

Une liste de 25 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- diplôme de géomètre-expert immobilier;
- diplôme de gradué ou baccalauréat géomètre-expert immobilier.

Les étudiants en dernière année d'étude pour l'année académique 2010-2011 peuvent postuler.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 11 août 2011 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2011/203884]

Vergelijkende selectie van Franstalige landmeter (m/v) (niveau B) voor de FOD Financiën (AFG11817)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 25 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- een diploma van gegradueerde (hoger onderwijs van het korte type) of professionele bachelor (basisopleiding van één cyclus);
- een diploma van kandidaat/academische bachelor of een diploma van meetkundige schatter van onroerende goederen.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2010-2011 zijn toegelaten tot de selectie.

Solliciteren kan tot 11 augustus 2011 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2011/203883]

Sélection comparative francophone de géomaticiens (m/f) (niveau A) pour le SPF Finances (AFG11818)

Une liste de 15 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- licence/master en géographie, option géomatologie et géomatique;
- ingénieur industriel en construction option géomètre.

Les étudiants en dernière année d'étude pour l'année académique 2010-2011 peuvent postuler.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 11 août 2011 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2011/203883]

Vergelijkende selectie van Franstalige geomaticus (m/v) (niveau A) voor de FOD Financiën (AFG11818)

Na deze selectie wordt een lijst met maximum 15 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. Deze personen worden er enkel in opgenomen op hun vraag en voor zover zij een attest hebben voorgelegd waarin hen de hoedanigheid van persoon met een handicap wordt toegekend. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op 11 augustus 2011 :

- diploma van licentiaat/master in de wetenschappen, groep aardrijkskunde, optie landmeetkunde;
- diploma van licentiaat/master in de geometrologie;
- diploma van industrieel ingenieur/master in de industriële wetenschappen bouwkunde, optie landmeetkunde.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2010-2011 zijn toegelaten tot de selectie.

Solliciteren kan tot 11 augustus 2011 via www.selor.be

U vindt het in te vullen gestandaardiseerd CV op de website www.selor.be, bij de rubriek van de selectie of u vraagt het aan via de infolijn van SELOR (0800-505 55) of via info@selor.be

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2011/00471]

31 MAI 2011. — Circulaire relative à l'application des nouvelles dispositions du Code électoral modifiées par la loi du 14 avril 2009. — Elections législatives fédérales, régionales ou européennes. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la circulaire de la Ministre de l'Intérieur et du Ministre de la Justice du 31 mai 2011 relative à l'application des nouvelles dispositions du Code électoral modifiées par la loi du 14 avril 2009 - Elections législatives fédérales, régionales ou européennes (*Moniteur belge* du 27 juin 2011).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2011/00471]

31 MEI 2011. — Omzendbrief betreffende de toepassing van de nieuwe bepalingen van het Kieswetboek die gewijzigd werden bij de wet van 14 april 2009. — Federale, regionale of Europese verkiezingen. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van de omzendbrief van de Minister van Binnenlandse Zaken en de Minister van Justitie van 31 mei 2011 betreffende de toepassing van de nieuwe bepalingen van het Kieswetboek die gewijzigd werden bij de wet van 14 april 2009 - Federale, regionale of Europese verkiezingen (*Belgisch Staatsblad* van 27 juni 2011).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2011/00471]

31. MAI 2011 — Rundschreiben über die Anwendung der neuen Bestimmungen des Wahlgesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 14. April 2009. — Föderale Parlamentswahlen, Regionalwahlen oder Europawahlen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Rundschreibens der Ministerin des Innern und des Ministers der Justiz vom 31. Mai 2011 über die Anwendung der neuen Bestimmungen des Wahlgesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 14. April 2009 - Föderale Parlamentswahlen, Regionalwahlen oder Europawahlen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES UND FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

31. MAI 2011 — Rundschreiben über die Anwendung der neuen Bestimmungen des Wahlgesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 14. April 2009. — Föderale Parlamentswahlen, Regionalwahlen oder Europawahlen

1. GESETZESABÄNDERUNGEN

a) Entstehung der Abänderungen

Durch das Gesetz vom 14. April 2009 (1) sind einige Abänderungen am Strafgesetzbuch und am Wahlgesetzbuch vorgenommen worden.

So hat dieses Gesetz die Wahlrechtsvorschriften und strafrechtlichen Vorschriften unter Berücksichtigung des Entscheids Nr. 187/2005 vom 14. Dezember 2005 des Verfassungsgerichtshofs über eine Vorabentscheidungsfrage des Gerichts Erster Instanz von Gent angepasst.

In diesem Entscheid erkennt der Verfassungsgerichtshof für Recht, dass Artikel 7 Absatz 1 Nr. 2 des Wahlgesetzbuches gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstößt, da er das Wahlrecht von Verurteilten, auf die er sich bezieht, von Rechts wegen aussetzt.

Die automatische Aussetzung des Wahlrechts, die durch das Wahlgesetzbuch vorgesehen war, hatte für den Verfassungsgerichtshof unverhältnismäßige Auswirkungen in dem Maße, wie er das Wahlrecht von Verurteilten von Rechts wegen aussetzt, vornehmlich weil die Dauer der Aussetzung dieser Rechte sehr viel länger sein konnte als die Dauer der Strafvollstreckung (Aussetzung für sechs Jahre bei einer Verurteilung zu mehr als vier Monaten bis zu weniger als drei Jahren; Aussetzung für zwölf Jahre bei einer Verurteilung zu mindestens drei Jahren). Außerdem und obwohl die Begründung des Entscheids unter diesem Aspekt Anlass zu Diskussionen geben könnte, werden die unverhältnismäßigen Auswirkungen nach Ansicht des Verfassungsgerichtshofs durch die Auswirkungen einer Aussetzung des Wahlrechts, die in bestimmten Vorschriften der ausführenden Gewalt vorgesehen sind, nochmals erhöht (zum Beispiel ist im Statut der Staatsbediensteten insbesondere die Entlassung von Amts wegen vorgesehen, wenn einem öffentlichen Bediensteten das Wahlrecht entzogen wird, sei es auch nur für begrenzte Dauer).

Durch das Gesetz vom 14. April 2009 ist der vom Verfassungsgerichtshof bemängelte Automatismus zwischen Verurteilung und endgültiger Aberkennung oder zeitweiliger Aussetzung des Wahlrechts, die sich daraus für den Verurteilten ergab, abgeschafft worden. Das Gesetz sieht vor, dass der Strafrichter künftig verpflichtet ist, ausdrücklich darüber zu befinden, ob der Person, die er wegen eines Verbrechens oder Delikts verurteilt hat, als Nebenstrafe zu dieser Verurteilung auch das Wahlrecht zeitweilig oder endgültig aberkannt wird; ist dies der Fall, so setzt er in der verurteilenden Entscheidung oder im Verurteilungsentscheid die Dauer dieser Unfähigkeit fest: Bei einer Kriminalstrafe kann eine lebenslängliche Aberkennung oder eine Dauer von zwanzig bis zu dreißig Jahren (Artikel 31 des Strafgesetzbuches) oder eine Dauer von zehn bis zu zwanzig Jahren (Artikel 32 des Strafgesetzbuches) festgesetzt werden; im Falle einer Korrekionalstrafe eine Dauer von fünf bis zu zehn Jahren (Artikel 33 und neuer Artikel 33bis des Strafgesetzbuches). Gemäß den Lehren, die aus dem vorerwähnten Entscheid des Verfassungsgerichtshofs hervorgehen, muss der Richter somit systematisch das Bemühen, unwürdige Bürger von den Urnen fernzuhalten, und das Bemühen, den Bürgern nicht auf unverhältnismäßige Weise ein so fundamentales Recht wie das Wahlrecht zu entziehen, abwägen.

b) Vergleichende Tabelle

Wichtigste Abänderungen des Wahlgesetzbuches in Bezug auf Aussetzung des Wahlrechts und Ausschluss vom Wahlrecht

ALTER TEXTArt. 6

Zu einer Kriminalstrafe verurteilte Personen sind endgültig vom Wahlrecht ausgeschlossen und dürfen nicht zur Stimmabgabe zugelassen werden.

Art. 7

Es fällt unter die Aussetzung des Wahlrechts und darf während der Unfähigkeitperiode nicht zur Stimmabgabe zugelassen werden :

1. wer gerichtlich entmündigt ist, wer in Anwendung des Gesetzes vom 29. Juni 1973 unter verlängerte Minderjährigkeit gestellt ist und wer in Anwendung der Bestimmungen der Kapitel I bis VI des Gesetzes vom 9. April 1930 über den Schutz der Gesellschaft gegen Geistesgestörte und Gewohnheitsverbrecher, ersetzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 1. Juli 1964, interniert ist.

Die Wahlunfähigkeit endet mit der Aufhebung der Entmündigung, der Aufhebung der verlängerten Minderjährigkeit oder der endgültigen Freilassung des Internierten,

2. wer zu einer Gefängnisstrafe von mehr als vier Monaten verurteilt wurde, mit Ausnahme derjenigen, die aufgrund der Artikel 419 und 420 des Strafgesetzbuches verurteilt wurden.

Die Dauer der Unfähigkeit beläuft sich auf sechs Jahre, wenn die Strafe mehr als vier Monate bis weniger als drei Jahre beträgt, und auf zwölf Jahre, wenn die Strafe mindestens drei Jahre beträgt.

Art. 9

Falls die Verurteilung mit Aufschub ausgesprochen wurde, wird die in Artikel 7 Nr. 2 angegebene Unfähigkeit für die Dauer des Aufschubs ausgesetzt.

Falls die Verurteilung teilweise mit Aufschub ausgesprochen wurde, ist für die Anwendung der Bestimmungen des Artikels 7 Nr. 2 nur der ohne Aufschub verhängte Teil der Strafe zu berücksichtigen.

Wird das Urteil vollstreckbar, beginnt die sich daraus ergebende Aussetzung des Wahlrechts ab dem Tag der neuen Verurteilung oder des Beschlusses zur Aufhebung des Aufschubs.

Art. 9bis

Bei Verurteilung zu mehreren der in Artikel 7 Nr. 2 erwähnten Strafen werden die sich daraus ergebenden Unfähigkeitsperioden zusammengerechnet, ohne dass sie jedoch die Dauer von zwölf Jahren überschreiten dürfen.

Dies gilt ebenfalls bei einer neuen Verurteilung zu einer oder mehreren der in Artikel 7 Nr. 2 erwähnten Strafen, die während der Unfähigkeitsperiode aufgrund einer vorherigen Verurteilung ausgesprochen wird, ohne dass die Unfähigkeitsperiode jedoch vor Ablauf von sechs Jahren nach der letzten Verurteilung enden darf.

NEUER TEXTArt. 6

Personen, denen die Ausübung des Wahlrechts aufgrund einer Verurteilung lebenslänglich aberkannt wurde, sind endgültig vom Wahlrecht ausgeschlossen und dürfen nicht zur Stimmabgabe zugelassen werden. (1)

Art. 7

Es fällt unter die Aussetzung des Wahlrechts und darf während der Unfähigkeitperiode nicht zur Stimmabgabe zugelassen werden:

1. wer gerichtlich entmündigt ist, wer in Anwendung des Gesetzes vom 29. Juni 1973 unter verlängerte Minderjährigkeit gestellt ist und wer in Anwendung der Bestimmungen der Kapitel I bis VI des Gesetzes vom 9. April 1930 über den Schutz der Gesellschaft gegen Geistesgestörte und Gewohnheitsverbrecher, ersetzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 1. Juli 1964, interniert ist.

Die Wahlunfähigkeit endet mit der Aufhebung der Entmündigung, der Aufhebung der verlängerten Minderjährigkeit oder der endgültigen Freilassung des Internierten,

2. wer aufgrund einer Verurteilung Gegenstand einer zeitweiligen Aberkennung des Wahlrechts ist. (2)

- (1) Abänderung
(2) Abänderung

Art. 9

(3)

Art. 9bis

(4)

- (3) Aufhebung
(4) Aufhebung

2. ERSTELLUNG DER WÄHLERLISTENa) Aufgaben der Gemeinden

Gemäß den Bestimmungen von Artikel 10 des Wahlgesetzbuches schließt das Bürgermeister- und Schöffenkollegium (bzw. Gemeindegremium) einer jeden Gemeinde des Königreichs die Wählerliste für föderale Parlamentswahlen, Regionalwahlen oder Europawahlen ab.

In den Artikeln 7bis und 13 des Wahlgesetzbuches ist außerdem festgelegt, dass Personen, die endgültig vom Wahlrecht ausgeschlossen sind oder deren Wahlrecht ausgesetzt ist, in eine alphabetische Kartei eingetragen werden (wobei eine Karteikarte pro betroffene Person angelegt wird); diese Kartei wird fortlaufend vom Bürgermeister- und Schöffenkollegium (bzw. Gemeindegremium) einer jeden Gemeinde des Königreichs fortgeschrieben aufgrund der Notifizierungen, die die Staatsanwaltschaften der Gerichtshöfe und Gerichte jedem Kollegium übermitteln, in Bezug auf alle Verurteilungen oder Internierungen, gegen die kein gewöhnliches Rechtsmittel mehr eingelegt werden kann und die den Ausschluss vom Wahlrecht oder die Aussetzung dieses Rechts für Personen, die zum Zeitpunkt der Verurteilung oder Internierung im Bevölkerungsregister der Gemeinde X eingetragen sind, zur Folge haben.

Die von den Staatsanwaltschaften der Gerichtshöfe und Gerichte erstellten Notifizierungen werden den Bürgermeistern der Gemeinden, in denen die Betroffenen zum Zeitpunkt der Verurteilung oder Internierung im Bevölkerungsregister eingetragen waren, und den Betroffenen selbst übermittelt.

In der Notifizierung werden angegeben:

1. Name, Vornamen, Geburtsort und -datum und Wohnort des Verurteilten oder Internierten,
2. das Rechtsprechungsorgan, das den Beschluss verkündet hat, und das Datum dieses Beschlusses,

3. der Ausschluss vom Wahlrecht oder das Datum, an dem die Aussetzung des Wahlrechts endet.

Durch das Gesetz vom 14. April 2009 sind insbesondere die Artikel 9 und 9bis des Wahlgesetzbuches aufgehoben worden, die Bezug auf eine mit Aufschub verhängte Strafe und die Zusammenrechnung von Strafen hatten.

In vorliegendem Rundschreiben wird daher versucht, unter Berücksichtigung der neuen Bestimmungen des Strafgesetzbuches und des Wahlgesetzbuches zu verdeutlichen, wie das Ende der Aberkennung des Wahlrechts, die einem Bürger gegenüber ausgesprochen worden ist, zu bestimmen ist. Im Nachstehenden wird deshalb auf die Problematik im Zusammenhang mit dem Aufschub und der Zusammenrechnung von Strafen eingegangen.

Es ist klarzustellen, dass das vorliegende Rundschreiben die allgemeinen Anweisungen über die Führung der Bevölkerungsregister und die Anweisungen für die Fortschreibung der Informationen im Nationalregister (IT 130) in keiner Weise abändert.

b) Strafe mit Aufschub

Durch das Gesetz vom 14. April 2009 ist Artikel 9 des Wahlgesetzbuches aufgehoben worden, in dem die Fälle von Verurteilungen, die mit Aufschub ausgesprochen werden, geregelt wurden.

Dazu wird in der Begründung (2) zum Gesetz vom 14. April 2009 festgelegt, dass die Artikel 9 und 9bis des Wahlgesetzbuches aufgrund der Abschaffung des Automatismus zwischen der Verurteilung zu einer Kriminal- oder Korrekionalstrafe und der endgültigen Aberkennung oder zeitweiligen Aussetzung des Wahlrechts keine Daseinsberechtigung mehr haben. Die Regeln des Strafgesetzbuches finden Anwendung. Was den Aufschub betrifft, so muss sich künftig auf Artikel 34 des Strafgesetzbuches berufen werden.

Man muss sich also auf die Bestimmungen von Artikel 34 des Strafgesetzbuches beziehen:

«Die in der verurteilenden Entscheidung oder im Verurteilungsentscheid festgesetzte Dauer der Aberkennung läuft ab dem Tag, an dem der Verurteilte seine Strafe verbüßt hat oder seine Strafe verjährt ist.

Außerdem wird die Aberkennung an dem Tage wirksam, an dem die kontradiktorisch oder im Versäumniswege ergangene Verurteilung unanfechtbar geworden ist.

Die Aberkennung, die einem Verurteilten gegenüber ausgesprochen worden ist, dem in Anwendung des Gesetzes vom 29. Juni 1964 über die Aussetzung, den Aufschub und die Bewährung ein Gesamt- oder Teilaufschub der Vollstreckung seiner Strafe gewährt worden ist, läuft ab dem Tag, an dem der Aufschub beginnt und solange er nicht widerrufen wird.»

Aus dieser Bestimmung und den Bestimmungen des Gesetzes vom 29. Juni 1964 über die Aussetzung, den Aufschub und die Bewährung ergibt sich Folgendes :

1. Hauptgefängnisstrafe, die mit Aufschub verhängt wird + Aussetzung des Wahlrechts ohne Aufschub

Die Aussetzung des Wahlrechts beginnt, sobald das Urteil formell rechtskräftig geworden ist.

Beispiel: Eine Person wird am 16. Juni 2010 zu einer korrekionalen Gefängnisstrafe von zwei Jahren mit Aufschub und zur Aberkennung des Wahlrechts für eine Dauer von fünf Jahren verurteilt.

⇒ Die Aussetzung des Wahlrechts läuft ab dem 16. Juni 2010 für eine Dauer von fünf Jahren.

2. Hauptgefängnisstrafe, die ohne/mit Aufschub verhängt wird + Aussetzung des Wahlrechts mit Aufschub

Die Aussetzung des Wahlrechts wird für die Dauer, die in dem Entscheid oder Urteil festgesetzt wird, aufgeschoben.

Beispiel: Eine Person wird am 16. Juni 2010 zu einer korrekionalen Gefängnisstrafe von zwei Jahren ohne/mit Aufschub und zur Aberkennung des Wahlrechts für eine Dauer von fünf Jahren mit Aufschub verurteilt.

⇒ Die fünfjährige Aussetzung des Wahlrechts wird ab dem 16. Juni 2010 aufgeschoben.

c) Zusammenrechnung von Strafen

I. Zusammenrechnung einer Strafe, die unter den alten Rechtsvorschriften verhängt worden ist, und einer Strafe, die unter den neuen Rechtsvorschriften verhängt wird

Ziel der neuen Rechtsvorschriften vom 14. April 2009 war es, dem Automatismus zwischen der Verurteilung zu einer Kriminal- oder Korrekionalstrafe und der Aussetzung des Wahlrechts beziehungsweise dem Ausschluss vom Wahlrecht ein Ende zu setzen. Die alten Rechtsvorschriften konnten nämlich unverhältnismäßige Auswirkungen haben, da die Dauer der Aussetzung des Wahlrechts sehr viel länger sein konnte als die Dauer der Strafvollstreckung.

Da die alten Regeln in Bezug auf Zusammenrechnung nicht mehr gelten, muss man - im Falle einer Zusammenrechnung einer Strafe, die unter den alten Rechtsvorschriften verhängt worden ist, und einer Strafe, die unter den neuen Rechtsvorschriften verhängt wird - für die Berechnung der Dauer, für die das Wahlrecht ausgesetzt wird, nur die Strafe berücksichtigen, die unter den neuen Rechtsvorschriften verhängt wird (da die Regelung der neuen Rechtsvorschriften die günstigere Regelung für den Verurteilten ist). Für die Berechnung der Dauer der Aussetzung des Wahlrechts stützt man sich also nur auf die letzte Verurteilung, die unter den neuen Rechtsvorschriften ausgesprochen wird (ohne Zusammenrechnung mit der alten Aussetzung).

Beispiel: Eine Person wird am 6. März 2009 zu einer Gefängnisstrafe von sechs Monaten und somit automatisch auch zu einer Aberkennung des Wahlrechts für eine Dauer von sechs Jahren verurteilt. Dieselbe Person wird am 4. Januar 2010 erneut zu einer Aberkennung des Wahlrechts für eine Dauer von fünf Jahren verurteilt. Die Aberkennung des Wahlrechts endet am 4. Januar 2015.

II. Zusammenrechnung mehrerer Strafen, die unter den neuen Rechtsvorschriften verhängt werden

Der Richter, der eine Verurteilung ausspricht, kann im Strafregister die Vorgeschichte eines bereits zuvor verurteilten Angeklagten überprüfen.

Dieser Richter kann insbesondere entsprechend den Regeln bei Rückfall eine neue Verurteilung mit oder ohne Aussetzung des Wahlrechts festlegen.

Eine neue Aussetzung des Wahlrechts kann verhängt werden und diese Aussetzung beginnt, sobald das Urteil formell rechtskräftig geworden ist, wobei die alte Aussetzung des Wahlrechts nicht mehr berücksichtigt wird. Für die Berechnung der Dauer der Aussetzung des Wahlrechts stützt man sich also nur auf die letzte Verurteilung.

Beispiel: Eine Person wird am 10. September 2009 zu einer Aberkennung des Wahlrechts für eine Dauer von fünf Jahren verurteilt. Dieselbe Person wird am 4. Januar 2011 erneut zu einer Aberkennung des Wahlrechts für eine Dauer von acht Jahren verurteilt. Die Aberkennung des Wahlrechts endet am 4. Januar 2019.

d) Entscheid Nr. 80/2010 vom 1. Juli 2010 des Verfassungsgerichtshofs

In vorliegendem Rundschreiben muss ebenfalls auf den Entscheid Nr. 80/2010 vom 1. Juli 2010 des Verfassungsgerichtshofs verwiesen werden, mit kurzem Kommentar.

Zur Erinnerung: Der Verfassungsgerichtshof hat in diesem Entscheid über eine Nichtigkeitsklage, die gegen Artikel 69 des vorerwähnten Gesetzes vom 14. April 2009 zur Abänderung verschiedener Bestimmungen in Wahlangelegenheiten eingelegt worden ist, befunden und diese Klage abgewiesen. Dieser Artikel 69 bestimmt übergangsweise, dass die durch dieses Gesetz am Wahlgesetzbuch angebrachten Abänderungen nicht auf Urheber von Straftaten anwendbar sind, gegen die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens dieser Abänderungen (d.h. am 15. April 2009) eine endgültige Verurteilung vorlag. Anders ausgedrückt, wenn diese Abänderungen nicht auf Urheber von Straftaten anwendbar sind, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens der Abänderungen (d.h. am 15. April 2009) aufgrund einer endgültigen Verurteilung von Rechts wegen unter eine Aussetzung oder Aberkennung des Wahlrechts fallen, so sind diese Abänderungen wohl auf Urheber von Straftaten anwendbar, gegen die zu demselben Zeitpunkt noch keine endgültige Verurteilung vorlag.

In vorerwähntem Entscheid vom 1. Juli 2010 räumt der Verfassungsgerichtshof (Erwägung B.5.7) ein, dass der Gesetzgeber somit eine Maßnahme ergriffen hat, mit der er der vom Verfassungsgerichtshof im Entscheid Nr. 187/2005 vom 14. Dezember 2005 festgestellten Verfassungswidrigkeit ein Ende setzen möchte.

Der Verfassungsgerichtshof erkennt die Begründetheit dieser Übergangsbestimmung somit an. Weiter präzisiert er dennoch, dass die angefochtene Übergangsbestimmung die Rechtsfolgen des vorerwähnten Entscheids Nr. 187/2005 nicht verhindern kann. Artikel 7 Absatz 1 Nr. 2 des Wahlgesetzbuches, so wie er vor dem Inkrafttreten der durch Artikel 22 des vorerwähnten Gesetzes vom 14. April 2009 angebrachten Abänderungen Anwendung fand, ist daher mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung unvereinbar in dem Maße, wie er das Wahlrecht von Verurteilten, auf die er sich bezieht, von Rechts wegen aussetzt.

Der Verfassungsgerichtshof bestätigt also die Verfassungswidrigkeit von Artikel 7 Absatz 1 frühere Nummer 2 des Wahlgesetzbuches in Bezug auf Personen, gegen die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des Gesetzes vom 14. April 2009 (d.h. am 15. April 2009) eine endgültige Verurteilung bestand.

Der Verfassungsgerichtshof legt fest, dass mit diesen Personen folgendermaßen zu verfahren ist:

Personen, deren Wahlrecht in Anwendung des Artikels 7 Absatz 1 frühere Nummer 2 des Wahlgesetzbuches von Rechts wegen ausgesetzt worden ist, können von dem in Titel II Kapitel II des Wahlgesetzbuches (3) festgelegten Beschwerdeverfahren Gebrauch machen, falls sie auf der Grundlage des Entscheids Nr. 187/2005 vom 14. Dezember 2005 erachten, dass sie unberechtigterweise aus der Wählerliste gestrichen worden sind; weiter können diese Personen in Anwendung der Artikel 27 und folgenden des Wahlgesetzbuches beim Appellationshof Berufung gegen den Beschluss des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums (bzw. Gemeindegremiums) einlegen, falls sie keine Genugtuung erhalten (4). In einem solchen Fall, so fährt der Verfassungsgerichtshof fort, muss dieser Gerichtshof aufgrund von Artikel 26 § 2 Absatz 2 Nr. 2 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof (5) und unter Berücksichtigung des Entscheids Nr. 187/2005 vom 14. Dezember 2005 Artikel 7 Absatz 1 frühere Nummer 2 des Wahlgesetzbuches für nicht anwendbar erklären, da diese Bestimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung unvereinbar ist in dem Maße, wie sie das Wahlrecht von Verurteilten, auf die sie sich bezieht, von Rechts wegen aussetzt.

Wenn also bei künftigen Wahlen Bürger aufgrund einer endgültigen Verurteilung, die vor Inkrafttreten des Gesetzes vom 14. April 2009 ausgesprochen worden ist, aus der Wählerliste weggelassen werden, können diese Bürger das in den Artikeln 18 bis 39 des Wahlgesetzbuches festgelegte Beschwerde- und Einspruchsverfahren einleiten, falls sie auf der Grundlage des Entscheids Nr. 187/2005 vom 14. Dezember 2005 erachten, dass sie unberechtigterweise aus der Wählerliste gestrichen worden sind.

Die Wiedereintragung einer Person in die Wählerliste kann also nur vorgenommen werden, wenn die betreffende Person selbst Schritte unternimmt (Einspruchsverfahren) und die Eintragung des Bürgers in die Wählerliste durch den am Ende dieses Verfahrens getroffenen Beschluss angeordnet wird.

Brüssel, den 31. Mai 2011

Die Ministerin des Innern

Frau A. TURTELBOOM

Der Minister der Justiz

S. DE CLERCK

—
Fußnoten

(1) *Belgisches Staatsblatt* vom 15. April 2009, deutsche Übersetzung *Belgisches Staatsblatt* vom 30. April 2009.

(2) Vgl. französische oder niederländische Fassung des Gesetzentwurfs zur Abänderung verschiedener Bestimmungen in Wahlangelegenheiten, Begründung, Parlamentsdokumente, Abgeordnetenversammlung, ordentliche Sitzungsperiode 2008-2009, Nr. 1799/001, S. 11.

(3) Bei diesem Verfahren entscheidet das Bürgermeister- und Schöffenkollegium (bzw. Gemeindegremium) als rechtsprechende Behörde in erster Instanz über die Beschwerden, die in Bezug auf Wahlangelegenheiten vor das Kollegium gebracht werden.

(4) Gegen die Entscheide des Appellationshofes in dieser Angelegenheit kann kein Rechtsmittel eingelegt werden.

(5) Da sich der Verfassungsgerichtshof auf diese Bestimmung seines Grundlagengesetzes beruft, bedeutet dies, dass der Appellationshof in einem solchen Fall nicht berechtigt ist, ihm eine Vorabentscheidungsfrage zu stellen in dem Maße, wie der Verfassungsgerichtshof schon in seinem Entscheid 187/2005 vom 14. Dezember 2005 deutlich befunden hat, dass Artikel 7 Absatz 1 frühere Nummer 2 des Wahlgesetzbuches verfassungswidrig ist.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2011/03720]

Avis relatif au taux d'intérêt applicable en cas de retard de paiement dans les transactions commerciales

Conformément à l'article 5, alinéa 2, de la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, le Ministre des Finances communique le taux d'intérêt déterminé suivant la méthode expliquée à l'alinéa 1^{er} de l'article 5 précité.

Pour le second semestre de 2011, le taux d'intérêt applicable en cas de retard de paiement dans les transactions commerciales s'élève à :

8,5 %.

D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C – 2011/03720]

Mededeling over de interestvoet die van toepassing is in geval van betalingsachterstand bij handelstransacties

Overeenkomstig artikel 5, tweede lid, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties, deelt de Minister van Financiën de interestvoet mee die bepaald wordt volgens de methode uiteengezet in voornoemd artikel 5, eerste lid.

Voor het tweede semester 2011 is de interestvoet die van toepassing is in geval van betalingsachterstand bij handelstransacties :

8,5 %.

D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2011/42407]

Indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route

Le Service public fédéral Mobilité et Transports communique ci-après les indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route pour le mois de juillet 2011 (base 31 décembre 2003 = 100) :

	Indice juillet 2011	Moyenne mobile 3 mois		Indexcijfer juli 2011	Voortschrijdend gemiddelde 3 maanden
Transport national			Nationaal vervoer		
Messagerie	129,33	129,50	Stukgoed	129,33	129,50
Général	130,88	131,11	Algemeen	130,88	131,11
Transport international général			Algemeen internationaal vervoer		
Belgique - Allemagne	143,88	144,11	België - Duitsland	143,88	144,11
Belgique - France	130,75	131,64	België - Frankrijk	130,75	131,64
Belgique - Italie	132,73	133,32	België - Italië	132,73	133,32
Belgique - Espagne	131,62	132,77	België - Spanje	131,62	132,77
Indice standard (autres cas)	133,68	134,46	Standaardindexcijfer (andere gevallen)	133,68	134,46

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09524]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms Publications

Par arrêté royal du 1^{er} juillet 2011 M. Verboven, Tom, né à Mortsels le 15 septembre 1985; et

M. Verboven, Nick, né à Mortsels le 5 septembre 1990, tous deux y demeurant, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de «Donas» après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09524]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 1 juli 2011 is machtiging verleend aan de heer Verboven, Tom, geboren te Mortsels op 15 september 1985; en

de heer Verboven, Nick, geboren te Mortsels op 5 september 1990, beiden er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van «Donas» te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 1^{er} juillet 2011 M. Vereecken, Tom Albert Zulma, né à Sint-Niklaas le 11 mai 1978, demeurant à Tamise a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Vanhecke » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 1^{er} juillet 2011 Mlle Zdobnikov, Karolina, née à Gand le 21 janvier 2011, demeurant à Lochristi, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Zdobnikova » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 1^{er} juillet 2011 Mme Decuyper geboren Alcaide, Myla Caronan, née à Manilla (Philippines) le 27 avril 1973, demeurant à Izegem, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Alcaide » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 1^{er} juillet 2011 Mlle Dick, Febe, née à Waregem le 9 mars 2005, demeurant à Audenaerde, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « De Clercq » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 1^{er} juillet 2011 Mlle Dzhavatkhonov, Jasmina, née à Heusden-Zolder le 24 avril 2009, demeurant à Bourg-Léopold, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Dzhavatkhonova » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 1^{er} juillet 2011 Mme Beankens geboren Momala, Pojanart, née à Kanchanaburi (Thaïlande) le 15 décembre 1969, demeurant à Diepenbeek, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Beankens » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 1^{er} juillet 2011 Mlle Neven, Dorien, née à Bilzen le 16 décembre 1995, demeurant à Kortesseem, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Blocken » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 1 juli 2011 is machtiging verleend aan de heer Vereecken, Tom Albert Zulma, geboren te Sint-Niklaas op 11 mei 1978, wonende te Temse, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Vanhecke » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 1 juli 2011 is machtiging verleend aan juffrouw Zdobnikov, Karolina, geboren te Gent op 21 januari 2011, wonende te Lochristi, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Zdobnikova » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 1 juli 2011 is machtiging verleend aan Mevr. Decuyper geboren Alcaide, Myla Caronan, geboren te Manilla (Filippijnen) op 27 april 1973, wonende te Izegem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Alcaide » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 1 juli 2011 is machtiging verleend aan juffrouw Dick, Febe, geboren te Waregem op 9 maart 2005, wonende te Oudenaarde, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « De Clercq » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 1 juli 2011 is machtiging verleend aan juffrouw Dzhavatkhonov, Jasmina, geboren te Heusden-Zolder op 24 april 2009, wonende te Leopoldsburg, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Dzhavatkhonova » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 1 juli 2011 is machtiging verleend aan Mevr. Beankens geboren Momala, Pojanart, geboren te Kanchanaburi (Thailand) op 15 december 1969, wonende te Diepenbeek, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Beankens » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 1 juli 2011 is machtiging verleend aan juffrouw Neven, Dorien, geboren te Bilzen op 16 december 1995, wonende te Kortesseem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Blocken » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 1^{er} juillet 2011 Mme Incekara, Gülcan, née à Banaz (Turquie) le 1^{er} mai 1980, demeurant à Gand, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Güngör » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 1^{er} juillet 2011 Mlle Fernandes Da Costa, Lenci, née à Bruges le 10 novembre 2010, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Da Costa » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 1^{er} juillet 2011 Mlle Elias Dos Santos, Yara, née à São Paulo (Brésil) le 27 avril 2009, demeurant à Joanópolis (Brésil), a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Ponnet Elias » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 1^{er} juillet 2011 M. Erzanukayev, James, né à Dishne-Vedeno (Union des Républiques Socialistes Soviétiques) le 14 juin 1972, demeurant à Anvers, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Zanuck » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 1^{er} juillet 2011 Mlle Damdinsuren, Oyona, née à Gand le 9 mars 2011, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Amartuvshin » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 1^{er} juillet 2011 Mme Kuznetsova, Lilia Yuryevna, née à Tachkent (Union des Républiques Socialistes Soviétiques) le 7 juillet 1966, demeurant à Alost, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Gantura » après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 1 juli 2011 is machtiging verleend aan Mevr. Incekara, Gülcan, geboren te Banaz (Turkije) op 1 mei 1980, wonende te Gent, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Güngör » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 1 juli 2011 is machtiging verleend aan juffrouw Fernandes Da Costa, Lenci, geboren te Brugge op 10 november 2010, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Da Costa » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 1 juli 2011 is machtiging verleend aan juffrouw Elias Dos Santos, Yara, geboren te São Paulo (Brazilië) op 27 april 2009, wonende te Joanópolis (Brazilië), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Ponnet Elias » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 1 juli 2011 is machtiging verleend aan de heer Erzanukayev, James, geboren te Dishne-Vedeno (Unie der Socialistische Sovjetrepublieken) op 14 juni 1972, wonende te Antwerpen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Zanuck » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 1 juli 2011 is machtiging verleend aan juffrouw Damdinsuren, Oyona, geboren te Gent op 9 maart 2011, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Amartuvshin » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 1 juli 2011 is machtiging verleend aan Mevr. Kuznetsova, Lilia Yuryevna, geboren te Tachkent (Unie der Socialistische Sovjetrepublieken) op 7 juli 1966, wonende te Aalst, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Gantura » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09534]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

Attaché au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles : 1 (néerlandophone).

Pour pouvoir postuler la place ci-dessus il faut être en possession d'une attestation de réussite du concours pour recrutement de juriste droit civil, droit pénal ou droits fondamentaux pour le SPF Justice (ANG10094).

Les juristes de parquet et référendaires statutaires peuvent également postuler la place ci-dessus.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09534]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Attaché bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 1 (Nederlandstalig).

Voor bovenvermelde plaats die open staat voor werving kan men zich kandidaat stellen wanneer men in het bezit is van een attest van slagen voor de vergelijkende selectie voor werving van jurist burgerlijk recht, strafrecht of fundamentele rechten voor de FOD Justitie (ANG10094).

Voor bovenvermelde plaats kan men zich ook kandidaat stellen wanneer men vastbenoemd is als referendaris of parketjurist.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire – Service du personnel – ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai de trente jours à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Les candidats seront invités par écrit à une épreuve complémentaire.

Les candidats doivent joindre une copie de l'avis de réussite à la sélection comparative pour recrutement organisée par SELOR ou de la nomination comme juriste de parquet ou référendaire. Ils sont priés d'ajouter un *curriculum vitae* à leur candidature.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD Justitie, Directoraat Generaal Rechterlijke Organisatie – Dienst Personeelszaken – ROJ 212, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van dertig dagen na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten zullen via een schrijven uitgenodigd worden voor een bijkomende proef.

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij voor de vergelijkende selectie georganiseerd door SELOR of benoemd zijn in de graad van parketjurist of referendaris. Zij worden verzocht een *curriculum vitae* aan hun kandidatuur toe te voegen.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2011/07148]

Suspension volontaire des prestations Places ouvertes pour l'année civile 2012

1. En application de l'article 37, § 1^{er}, de la loi du 22 décembre 2008 portant des dispositions diverses (I), le nombre de militaires qui peut obtenir une suspension volontaire des prestations est fixé pour l'année civile 2012.

2. Introduction des demandes

L'introduction des demandes est possible dès publication du présent avis.

3. Places ouvertes

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2011/07148]

Vrijwillige opschorting van de prestaties Opengestelde plaatsen voor het kalenderjaar 2012

1. In toepassing van artikel 37, § 1, van de wet van 22 december 2008 houdende diverse bepalingen (I), wordt voor het kalenderjaar 2012 het aantal militairen vastgelegd dat een vrijwillige opschorting van de prestaties kan verkrijgen.

2. Indiening van de aanvragen

De indiening van de aanvragen is mogelijk vanaf de publicatie van dit bericht.

3. Opengestelde plaatsen

Catégorie de personnel Personeelscategorie	Sous-catégorie de personnel Personeelsondercategorie	Places ouvertes pour l'année civile 2012 Opengestelde plaatsen voor het kalenderjaar 2012 2012
Officiers Officieren	Officiers généraux et supérieurs Opper- en hoofdofficieren	22
	Officiers subalternes Lagere officieren	8
	Sous-officiers Onderofficieren	300
	Volontaires Vrijwilligers	420

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2011/35614]

Definitieve vaststelling rooilijnplan

SINT-KATELIJNE-WAVER. — Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Sint-Katelijne-Waver brengt ter kennis aan de bevolking dat het rooilijnplan van Beukendreef, Netestraat en Fermerijstraat definitief werd vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 2 mei 2011.

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

**Decreet van 8 mei 2009
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

Stad Roeselare

Rooilijn- en onteigeningsplan van de Izegemseardeweg
Vak Populierstraat — Verkaveling Hyboma
Openbaar onderzoek

Hierbij wordt bekendgemaakt dat de gemeenteraad in zitting van 30 mei 2011 het rooilijn- en onteigeningsplan van de Izegemseardeweg Vak Populierstraat - Verkaveling Hyboma, voorlopig vastgesteld heeft.

In toepassing van het decreet houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen van 8 mei 2009 worden deze plannen gedurende dertig dagen in openbaar onderzoek gesteld.

Het dossier ligt ter inzage voor het publiek op het stadhuis van Roeselare, Botermarkt 2, te 8800 Roeselare, dienst Patrimonium, bureau 3.05, iedere werkdag tijdens de openingsuren (van maandag tot vrijdag, tussen 8 u. 30 m. en 12 uur, en de maandagnamiddag, tussen 14 en 18 uur) en dit vanaf maandag 1 augustus 2011 tot en met dinsdag 30 augustus 2011.

Bezwaren en opmerkingen worden uiterlijk op 30 augustus 2011, om 17 uur, gericht aan het college van burgemeester en schepenen, Botermarkt 2, 8800 Roeselare, per aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs.

Een rooilijn heeft ook gevolgen voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning is vereist volgens artikel 16, vierde lid, van het hiervoor vermeld decreet.

(27463)

Gemeente Laarne

Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan
Grup Dorpskern Laarne

Bekendmaking van het openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen, overeenkomstig art. 2.2.14 van de Vlaamse Codex, brengt ter kennis aan de bevolking dat het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan Grup — Dorpskern Laarne, bestaande uit bestemmingsplannen, plannen bestaande en juridische toestand, stedenbouwkundige voorschriften en een toelichtingsnota, opgemaakt overeenkomstig de wettelijke bepalingen en voorlopig aangenomen door de gemeenteraad in zitting van 30 juni 2011 voor eenieder, ter inzage ligt, alle werkdagen, van 9 uur tot 11 u. 30 m., op de dienst ruimtelijke ordening, Dorpsstraat 2, te Laarne, en dit vanaf 10 augustus 2011 tot en met 10 oktober 2011.

Gedurende die periode kunnen bezwaren of opmerkingen schriftelijk medegedeeld worden aan de Commissie voor Ruimtelijke Ordening, Dorpsstraat 2, te Laarne, uiterlijk op 10 oktober 2011.

Laarne, 19 juli 2011.

(30541)

Stad Leuven

Aankondiging

Ontwerp rooilijnplan en onteigeningsplan Puttebroekstraat en de Roestestraat (deel) te Wilsede

Het college van burgemeester en schepenen, conform het decreet van 8 mei 2009 houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen.

Maakt de bevolking bekend dat de gemeenteraad van Leuven, in zitting van 27 juni 2011, het rooilijnplan en onteigeningsplan Puttebroekstraat en De Roestestraat (deel), te Leuven, deelgemeente Wilsede, voorlopig aanvaard heeft.

Dit ontwerp ligt ter inzage op het volgende adres : stadskantoor Leuven, Professor Van Overstraetenplein 1, 3000 Leuven, loketdienst ruimtelijke ordening, van 1 september 2011 tot 30 september 2011.

Elkeen die meent bezwaren of opmerkingen te kunnen doen gelden tegen dit ontwerp rooilijnplan en onteigeningsplan moet ze uiterlijk de laatste dag van het openbaar onderzoek aangetekend versturen naar het volgende adres : college van burgemeester en schepenen, Professor Van Overstraetenplein 1, 3000 Leuven, of afgeven aan de ontvangstbalie van het stadskantoor tegen ontvangstbewijs.

Dit rooilijnplan heeft ook gevolgen voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning is vereist zoals vermeld in art. 16 vierde lid van het decreet van 8 mei 2009 houdende vaststelling en realisatie van de rooilijn.

Leuven, 18 juli 2011.

(30542)

Provincie West-Vlaanderen

Aankondiging openbaar onderzoek over het ontwerp
provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan Regionaal bedrijf Vergro
(Meulebeke, Ingelmunster)

Op 23 juni 2011, heeft de provincieraad van West-Vlaanderen besluit genomen waarin ze het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan (PRUP) Regionaal bedrijf Vergro (Meulebeke, Ingelmunster), voorlopig heeft vastgesteld.

In uitvoering van dit besluit en overeenkomstig de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, in casu artikel 2.2.10, onderwerpt de deputatie van de provincie West-Vlaanderen dit ontwerp PRUP aan een openbaar onderzoek dat loopt van 1 augustus 2011 tot en met 30 september 2011.

Het PRUP regionaal bedrijf Vergro (Meulebeke, Ingelmunster), is raadpleegbaar op www.west-vlaanderen.be/ruimtelijkeordening en ligt ter inzage op het provinciehuis Boeverbos, dienst ruimtelijke ordening, lokaal 3.01, Koning Leopold III-laan 41, 8200 Sint-Andries. Het plan ligt tevens ter inzage op het gemeentehuis van de gemeente Meulebeke en de gemeente Ingelmunster.

Als u bij dit plan adviezen, bezwaren of opmerkingen wilt formuleren, dan moet u die per aangetekende brief verzenden aan de voorzitter van de Provinciale Commissie voor Ruimtelijke Ordening, p/a provinciehuis Boeverbos, lokaal 3.01, Koning Leopold III-laan 41, 8200 Sint-Andries, uiterlijk op 30 september 2011. U kan dit ook afgeven tegen ontvangstbewijs uiterlijk op 30 september 2011 bij deze commissie of op het gemeentehuis van Meulebeke of Ingelmunster.

(30543)

Op 23 juni 2011, heeft de provincieraad van West-Vlaanderen besluit genomen waarin ze het provinciaal ruimtelijk uitvoeringsplan (PRUP) Regionaal bedrijf Waeyaert - Vermeersch (Kortemark), voorlopig heeft vastgesteld.

In uitvoering van dit besluit en overeenkomstig de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, in casu artikel 2.2.10, onderwerpt de deputatie van de provincie West-Vlaanderen dit ontwerp PRUP aan een openbaar onderzoek dat loopt van 1 augustus 2011 tot en met 30 september 2011.

Het PRUP regionaal bedrijf Waeyaert - Vermeersch (Kortemark) is raadpleegbaar op www.west-vlaanderen.be/ruimtelijkeordering en ligt ter inzage op het provinciehuis Boeverbos, dienst ruimtelijke ordening, lokaal 3.01, Koning Leopold III-laan 41, 8200 Sint-Andries. Het plan ligt tevens ter inzage op het gemeentehuis van de gemeente Kortemark.

Als us bij dit plan adviezen, bezwaren of opmerkingen wilt formuleren, dan moet u die per aangetekende brief verzenden aan de voorzitter van de Provinciale Commissie voor Ruimtelijke Ordening, p/a provinciehuis Boeverbos, lokaal 3.01, Koning Leopold III-laan 41, 8200 Sint-Andries, uiterlijk op 30 september 2011. U kan dit ook afgeven tegen ontvangstbewijs uiterlijk op 30 september 2011 bij deze commissie of op het gemeentehuis van de gemeente Kortemark.

(30544)

—
Gemeente Ranst
—

Rooilijn- en onteigeningsplan « Schaubroekweg »
Bekendmaking openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt, overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, § 2 van het decreet van 8 mei 2009 houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen, ter kennis van de bevolking dat het ontwerp voor het rooilijn- en onteigeningsplan « Schaubroekweg », door de gemeenteraad voorlopig werd vastgesteld in zitting van 23 mei 2011 en thans onderworpen wordt aan een openbaar onderzoek.

Het dossier ligt ter inzage op het gemeentehuis, G. Peetersstraat 7, te 2520 Ranst, van 22 juli 2011 tot en met 31 augustus 2011, tijdens de normale openingsuren.

Eventuele bezwaren, opmerkingen of adviezen dienen tijdens deze periode schriftelijk gericht aan het college van burgemeester en schepenen, G. Peetersstraat 7, te 2520 Ranst, per aangetekende brief of tegen ontvangstbewijs.

De opmaak van het rooilijn- en onteigeningsplan heeft ook gevolgen voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning is vereist zoals vermeld in artikel 16, vierde lid, van het boven genoemde decreet.

Ranst, 19 juli 2011.

(30611)

Annonces – Aankondigingen

—
SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN
—

Compagnie Jules Van Lancker, société anonyme,
rue des Drapiers 31, 1050 Bruxelles (Ixelles)

Numéro d'entreprise : 0402.835.357
—

Assemblée générale extraordinaire au siège social le 5 août 2011, à 11 heures. Ordre du jour : 1° Continuation de l'assemblée générale du 14 juin 2011. 2° Examen de la question relative au quitus refusé aux administrateurs délégués pour l'exercice 2009.

(AXPC11103794/ 25.07).

(30608)

Guina, naamloze vennootschap,

Leuvensesteenweg 194, 1830 Machelen

RPR Brussel 0406.455.437
—

Jaarvergadering op 8/08/2011, om 15 uur, op de zetel. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2010. 3. Bestemming van het resultaat. 4. Kwijting aan de raad van bestuur en aan de commissaris. 5. Ontslagen en benoemingen. 6. Rondvraag. De aandeelhouders dienen zich te schikken naar de voorschriften van de statuten.

(30609)

Hepac, naamloze vennootschap,

Hovestraat 125, 2650 Edegem

0425.565.922 RPR Antwerpen
—

Jaarvergadering op 16/08/2011, om 10 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/03/2011. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

(30610)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

—
Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er}
du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1
van het Burgerlijk Wetboek

—
Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder
—

Justice de paix du canton d'Arlon-Messancy,
siège d'Arlon
—

Suite à la requête déposée le 8 juillet 2011, par décision rendue par le juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon le 15 juillet 2011, M. Collin, Etienne, né à Arlon le 11 juillet 1965, domicilié rue de Bar 2, à 6760 Ethe (Virton), a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dethier, Benjamin, dont le cabinet se trouve rue du Serpont 29a, bte 2, à 6800 Libramont-Chevigny.

Extrait certifié conforme : le greffier, (signé) N. Depienne.

(69258)

Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château,
siège de Beaumont

Le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Beaumont, par décision du 6 juillet 2011, a dit pour droit que Mme Francine Croissonnier, née à Thy-le-Château le 30 novembre 1924, domiciliée à 5651 Thy-le-Château, rue Pairelle 17, résidant à 6500 Beaumont, « Résidence Sainte Claire », chaussée de Charleroi 11, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens, sa fille, Mme Robert, Marinette, domiciliée à 5651 Gourdinne, place Walthère 8.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Kustermans, Nicole.

(69259)

Justice de paix du canton de Braine-l'Alleud

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud, rendue le 24 juin 2011, M. Ladislas Dzierzanowski, né à Bruxelles le 10 avril 1962, domicilié à 1410 Waterloo, chemin du Bon Dieu de Gibloux 26, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, en la personne de Me Mathieu Jacobs, avocat, dont le cabinet est établi à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Michèle Le Brun.

(69260)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 28 juin 2011, par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 11 juillet 2011, la nommée Benoît, Marcelle, née à Auderghem le 3 septembre 1921, résidant actuellement rue de Wautier 76, 1020 Laeken, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue Paul Leduc 49, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Leclerc, Patrick, avocat, domicilié à 1030 Schaerbeek, avenue Ernest Cambier 39.

Le greffier délégué, (signé) Virginie Michel.

(69261)

Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Par ordonnance rendue le 6 juillet 2011 par M. Christian Boudelet, juge suppléant du quatrième canton de Charleroi, siégeant en chambre du conseil, M. Yvon Henry, né à Jumet le 31 mai 1928, domicilié à 6040 Charleroi, rue Auguste Delvaux 82, a été déclaré hors d'état de gérer ses biens et pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Josué Henry, domicilié à 6040 Charleroi, place Jean-Jaurès 39.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Milic.

(69262)

Justice de paix du canton de Ciney-Rochefort,
siège de Ciney

Suite à la requête déposée le 15 juin 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney, rendue le 15 juillet 2011, Calonzi, Carla, née à Rome (Italie) le 26 juin 1956, résidant à 5590 Ciney, « IMP », Tienne à la Justice 24, a été déclarée

incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Muriel Pigeolet, avocat à 5590 Ciney, rue du Commerce 8.

Le délai de 15 jours au cours duquel la publication doit avoir lieu a commencé le 15 juillet 2011.

Le greffier assumé, (signé) Jennifer Gaudriaux.

(69263)

Suite à la requête déposée le 15 avril 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney, rendue le 15 juillet 2011, Delforge, Laetitia, née à Dinant le 26 mai 1984, domiciliée à 5590 Chevetogne, Château 74, résidence « Le Domaine », chemin Jean Lanneau 39 à Braine-l'Alleud, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Claudette Dirick, domiciliée à 5590 Chevetogne, Château 74.

Le délai de 15 jours au cours duquel la publication doit avoir lieu a commencé le 15 juillet 2011.

Le greffier, (signé) Marie-Ange Haquenne.

(69264)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 6 juillet 2011, sur requête déposée le 27 juin 2011, M. Georges Docquier, né à Bertrée le 28 octobre 1946, domicilié à la résidence « Val des Roses » à 1190 Forest, rue Roosendaal 175, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Van Der Sypt, Chantal, avocat, ayant son cabinet à 1020 Laeken, boulevard Emile Bockstaal 137.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.

(69265)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 28 juin 2011, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 14 juillet 2011, Mme Marie Bernadette Marcelle Ghislaine Jacquet, née à Wépion le 22 octobre 1935, domiciliée à 5070 Fosses-la-Ville, rue Sainte-Brigide 18, résidant « Les Glycines », rue Saint-Martin 66, 5060 Sambreville, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Catherine Delire, domiciliée à 5060 Sambreville, rue de Velaine 74.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire, Huguette.

(69266)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 21 juin 2011, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 11 juillet 2011, M. Antoine Marechal, né à Tilff le 1^{er} mars 1940, domicilié à 4920 Aywaille, allée des Truites 15, résidant à 4000 Liège, Montage Sainte-Walburge 4B, « IPAL » site « Le Péri », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Valérie Gillet, avocat dont l'étude est établie à 4141 Sprimont, hameau de Hotchamps 14-16.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin, Pascal.

(69267)

Suite à la requête déposée le 27 mai 2011, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 11 juillet 2011, Mme Eva Thiry, née le 4 mars 1944, domiciliée à 4000 Liège, rue du Coq 45, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Anne-Cécile Chignesse, avocat, dont l'étude est établie à 4000 Liège, rue du Général Bertrand 25.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin, Pascal. (69268)

Suite à la requête déposée le 29 juin 2011, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 11 juillet 2011, M. Salvatore Sciarrino, né le 6 janvier 1928, domicilié à 4000 Liège, rue du Général Bertrand 75, résidant à 4000 Liège, Montagne Sainte-Walburge 4B, « IPAL » site « Le Péri », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Benoit Herbiet, avocat, domicilié à 4000 Liège, avenue Blondin 33.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dumoulin, Pascal. (69269)

Justice de paix du premier canton de Mons

Suite à la requête déposée le 24 juin 2011, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Mons, rendue le 8 juillet 2011, M. Jacky Theys, né à Boussu le 4 mai 1985, domicilié à 7333 Saint-Ghislain, rue Defuisseaux 33, résidant au CHP « Le Chêne aux Haies », chemin du Chêne aux Haies 24 à 7000 Mons, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Jacques Theys, domicilié à 7300 Boussu, rue du Calvaire 60.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chatelle, Christian. (69270)

Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 30 juin 2011, suite à la requête déposée au greffe le 17 juin 2011, la nommée Mme Nicodème, Francine Marie H., née à Ixelles le 13 mars 1927, résidant et domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue du Saphir 27 à la résidence « Accueil 3^e Age », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Troiani, Barbara, avocat ayant son cabinet à 1030 Schaerbeek, avenue de l'Opale 58.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jan Van den Nest. (69271)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 12 mai 2011, suite à la requête déposée au greffe le 22 avril 2011, le nommé M. Crockaert, Serge, né à Bruxelles le 24 octobre 1968, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Frans Courtens 112, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Me Steyaert, Monique, avocat à 1150 Bruxelles, avenue des Cattleyas 3/1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jan Van den Nest. (69272)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 9 juin 2011, suite à la requête déposée au greffe le 3 mai 2011, la nommée Mme La Placa, Carmela, née à San Biagio Platani (Italie) le 2 août 1941, domiciliée à 1030 Schaerbeek, chaussée de Haecht 678/b24, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Muhadri, Pushtrig, avocat ayant son cabinet à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambermont 138/2; Mme Amella, Concetta, domiciliée à 1090 Jette, rue de l'Arbre Ballon 30/47 est désignée comme personne de confiance, lien de parenté : fille.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jan Van den Nest. (69273)

Justice de paix du canton de Soignies

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies du 12 juillet 2011, sur requête déposée le 30 juin 2011, la nommée Mme Gilberte Wastiau, née à Braine-le-Comte le 14 mai 1929, domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, route de Petit-Rœulx 233, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jean-Marc Godfrind, avocat à 7060 Soignies, rue de la Station 70.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bodart, Catherine. (69274)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Soignies du 12 juillet 2011, sur requête déposée le 30 juin 2011, le nommé Louis Minne, né à Ecaussinnes le 11 novembre 1927, domicilié à 7090 Braine-le-Comte, route de Petit-Rœulx 233, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jean-Marc Godfrind, avocat à 7060 Soignies, rue de la Station 70.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Godart, Anne-Marie. (69275)

Justice de paix du canton de Thuin

Suite à la requête déposée le 12 mai 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 12 juillet 2011, Mme Annie Lermoyeux, née à Jumet le 14 décembre 1951, domiciliée à 6044 Roux, rue de Gohyssart 91, résidant au Centre de Revalidation « Léonard de Vinci », rue de Gozée 706 à 6110 Montigny-le-Tilleul, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Thierry Knoops, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, avenue de Waterloo 54.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Françoise Gobert. (69276)

Suite à la requête déposée le 3 juin 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 12 juillet 2011, M. Pedro Molina, né à Pont-de-Loup le 28 février 1959, domicilié à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue de Marchienne 110/1/1, résidant au Centre de Revalidation « Léonard de Vinci », rue de Gozée 706 à 6110 Montigny-le-Tilleul, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Thierry Knoops, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, avenue de Waterloo 54.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Françoise Gobert. (69277)

Justice de paix du second canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 12 juillet 2011, Maton, Paulette, née à Estaimbourg le 25 avril 1923, domiciliée à 7520 Templeuve (Tournai), « Home Alphonse Marie », rue aux Pois 7-9, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Denis Smets. (69278)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 12 juillet 2011, Steveniers, Yvan, né à Berchem-Sainte-Agathe le 23 mai 1973, domicilié à 7500 Tournai, rue Despars 94, résidant au CRP « Les Marronniers », pav. « Les Itéas » à 7500 Tournai, rue Despars 94, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Denis Smets.

(69279)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 12 juillet 2011, Gruciani, Servilia, née à Mont Rouge le 30 octobre 1921, domiciliée à 7520 Ramegnies-Chin (Tournai), résidence « Belle-Rive », clos Belle-Rive 8, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction, (signé) Denis Smets.

(69280)

Justice de paix du canton de Visé

Par décision prononcée par Mme le juge de paix du canton de Visé le 12 juillet 2011, Mlle Lacroix, Andrée, née à Hermalle-sous-Argenteau le 16 août 1931, domiciliée rue des Ecoles 45 à 4600 Visé, a été déclarée incapable de gérer ses biens, et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Marc Masset, avocat, dont les bureaux sont situés à 4600 Visé, rue de Berneau 66.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Baillien, Brigitte.

(69281)

Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 29 avril 2011, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 22 juin 2011, M. Demaret, Michel, né à Gosselies le 3 août 1947, domicilié à 1341 Ottignies-Louvain-la-Neuve, avenue des Rossignols 24, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Demaret, Philippe, domicilié à 1300 Wavre, rue J. Rauscent 66.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Muraille.

(69282)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 12 juillet 2011, rep. 4007, par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, la nommée Béatrix Dessauer, née le 24 octobre 1915, domiciliée à 1150 Bruxelles, avenue des Volontaires 243/18, a été déclarée inapte à gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant Me Gilles Oliviers, avocat à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Isabelle Steels.

(69283)

Vrederegerecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 8 juli 2011, werd vastgesteld dat Dirickx, Diane, geboren te Antwerpen op 14 mei 1960, wonende te 2140 Borgerhout, Joe Englishstraat 44, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Antwerpen, 14 juli 2011.

De griffier, (get.) Zys, Els.

(69284)

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 8 juli 2011, werd Michel Stordiau, geboren te Mortsels op 7 september 1960, wonende te 2020 Antwerpen, Pieter Gerardstraat 28, bus 1, opgenomen in de instelling ZNA, P.Z. Stuivenberg, te 2060 Antwerpen, Lange Beeldekensstraat 267, niet in staat verklaard zijn goederen zelf te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32.

Antwerpen, 15 juli 2011.

De griffier, (get.) Zys, Els.

(69285)

Vrederegerecht van het achtste kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het achtste kanton Antwerpen, verleend op 14 juli 2011, werd Mr. Carina Luyten, geboren te Antwerpen op 4 juli 1968, wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), Helderstraat 67, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Brigitte De Groot, advocaat, kantoorhoudende te 2840 Rumst, Molenstraat 42, bus 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 30 juni 2011.

Antwerpen, 14 juli 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Marc Ringoot.

(69286)

Vrederegerecht van het tiende kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 12 juli 2011, werd Guns, Jozef, geboren te 's-Gravenwezel op 31 maart 1934, residentie Koningshof, 2900 Schoten, Botermelkbaan 4-6, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Guns, Jurgen, geboren te Berchem op 19 januari 1967, bediende, wonende te 2240 Massenhoven (Zandhoven), Kerkstraat 10.

Merksem (Antwerpen), 14 juli 2011.

De griffier, (get.) Eric Taekels.

(69287)

Bij vonnis van de vrederechter van het tiende kanton Antwerpen, verleend op 12 juli 2011, werd Magnus, Joris, geboren te Antwerpen op 19 oktober 1934, 2170 Merksem (Antwerpen), Roederdelft 8, thans verblijvende te 2170 Merksem, De Lunden 2, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Magnus, Michael, geboren te Aken (Duitsland) op 9 november 1960, wonende te 2280 Grobbendonk, Vogelkersdreef 6.

Merksem (Antwerpen), 15 juli 2011.

De griffier, (get.) Eric Taekels.

(69288)

Vrederecht van het kanton Brasschaat

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 11 juli 2011, werd Mevr. Maria Ploegaerts, geboren te Haacht op 20 februari 1920, wonende te 2930 Brasschaat, Zand 23, verblijvende in WZC Home Salve, Rustoordlei 75-77, te 2930 Brasschaat, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Erwin Joris, advocaat, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 27 juni 2011.

Brasschaat, 15 juli 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sleenckx, Sonja. (69289)

Vrederecht van het kanton Deinze

Bij vonnis van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 13 juli 2011, werd Bijn René, geboren te Petegem-aan-de-Leie op 23 september 1935, wonende te 9800 Deinze, RVT Sint-Jozef, Kortrijksesteenweg 61, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Halleux, Sabine, wonende te 9800 Deinze, Europalaan 20.

Deinze, 15 juli 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kurt De Buck. (69290)

Vrederecht van het vierde kanton Gent

(Dit bericht vervingt datgene verschenen in het Belgisch Staatsblad van 14 juli 2011, nr. 68866, blz. 42077.)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Gent-4, verleend op 4 juli 2011, werd beslist dat Peggy Carine Albert Beullens, geboren op 27 september 1986 te Gent, invalide, wonend te 9000 Gent, Schaverdijnstraat 46, met voorstel ambtshalve schrapping sedert 8 december 2010, verblijvend te 9041 Oostakker (Gent), Eeckhoutdriesstraat 61, rijksregisternummer 86.09.27 080-09, niet in staat is verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Sabine De Taeye, advocaat te 9070 Heusden (Destelbergen), Park ter Kouter 13.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 15 juni 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Fatma Maya. (69291)

Vrederecht van het vijfde kanton Gent

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederecht Gent-5, verleend op 15 juli 2011, werd beslist dat Georgetta De Jonge, geboren op 20 december 1926, wonende te 9070 Destelbergen, aan de Melkweg 36, verblijvend te 9050 Gentbrugge, Kliniekstraat 29, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voegt haar toe als voorlopige bewindvoerder : Vanbesien, Sabina, wonende te 9070 Destelbergen, Heidestraat 62.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 1 juli 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Bearelle, Marleen. (69292)

Vrederecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Hasselt, verleend op 5 juli 2011, werd Donders, Laurentius, geboren te Maaseik op 28 mei 1920, gepensioneerde, wonende te 3510 Kermt (Hasselt), Holrakkerstraat 89, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Donders, Lutgarde, geboren te Hasselt op 25 juli 1954, kantoorbediende, wonende te 3540 Herk-de-Stad, Blijkbaan 24.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 17 juni 2011.

Hasselt, 15 juli 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens. (69293)

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Hasselt, verleend op 5 juli 2011, werd Froijen, Marie Jose, geboren te Overpelt op 30 november 1924, zonder beroep, wonende te 3510 Kermt (Hasselt), Holrakkerstraat 89, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Donders, Lutgarde, geboren te Hasselt op 25 juli 1954, kantoorbediende, wonende te 3540 Herk-de-Stad, Blijkbaan 24.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 17 juni 2011.

Hasselt, 15 juli 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens. (69294)

Vrederecht van het kanton Kontich

Beschikking d.d. 14 juli 2011.

Verklaart Nees, Martha Rosalia, geboren te Lier op 22 september 1925, wonende te 2650 Edegem, RVT Immaculata, Oude Godstraat 110, (kamer B25), niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Nees, René, geboren te Lier op 13 maart 1927, gepensioneerde, wonende te 2580 Putte, Hallaardreef 6.

Kontich, 15 juli 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert. (69295)

Vrederecht van het kanton Lennik

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Lennik, op 24 juni 2011, werd Lambrechts, Marcel, wonende te 1700 Dilbeek, Kaudenaardedreef 7, toegevoegd als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Bossin, Alina, geboren te Zaventem op 4 oktober 1934, gedomicilieerd en verblijvende te 1700 Dilbeek, Kaudenaardedreef 7.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 25 mei 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Vera De Gendt. (69296)

Vrederecht van het kanton Menen

—

Vonnis d.d. 23 juni 2011.

Verklaart Devos, Francis, geboren op 1 november 1960, wonende te 8930 Menen, Moorselestraat 1, a201, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : advocate Liselot Allijns, kantoorhoudend te 8930 Menen, Dronckaertstraat 608.

Menen, 14 juli 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris.

(69297)

Vonnis d.d. 23 juni 2011.

Verklaart Deneckere, Anna, geboren te Moorsele op 20 november 1922, wonende te 8930 Menen, Paradijsstraat 40, opgenomen in de instelling Woon- en Zorgcentrum « O.L.V. Middelaes », te 8930 Menen, Priester Coulonstraat 9, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : advocate Liselot Allijns, kantoorhoudend te 8930 Menen, Dronckaertstraat 608.

Menen, 14 juli 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris.

(69298)

Vrederecht van het kanton Tienen

—

Bij beslissing van de vrederechter van het vrederecht van het kanton Tienen, verleend op 15 juli 2011, werd Huys, Marc Joseph Gerard, geboren te Tienen op 14 mei 1956, ongehuwd, gedomicilieerd en verblijvende te 3300 Tienen, Kliniekstraat 56/0005, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, Nagels, Dimitri, advocaat, met kantoor te 3300 Tienen, Goossensvest 36.

Tienen, 15 juli 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Julie-Anne Brees.

(69299)

Vrederecht van het kanton Vilvoorde

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde, van 14 juli 2011, verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 12 mei 2011, werd Mevr. Casteels, Amelie Marie, geboren te Brussel op 23 december 1933, wonende te Steenokkerzeel, de Kerckhove d'Exaerde 56, doch verblijvende in het rusthuis Molenstee, te Kampenhout, Gemeenteplein 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Kempis, Johan, advocaat te 2812 Muizen (Mechelen), Leuvensesteenweg 574.

De hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendrixx.

(69300)

Vrederecht van het kanton Wetteren-Zele,
met zetel te Wetteren

—

Bij beschikking, d.d. 14 juli 2011, met rolnummer 11A332, van de plaatsvervangend vrederechter van het vrederecht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Wetteren, werd Mr. Van Wilder, Johan, advocaat, te 9300 Aalst, Korte Zoutstraat 32C, aangewezen als voorlopig bewindvoerder over Van Kerckhove, Marie-Louise, geboren te

Gent op 24 februari 1940, wonende te 9230 Wetteren, Oordegemsesteenweg 88, welke niet in staat werd verklaard haar goederen te beheren.

Wetteren, 15 juli 2011.

De griffier, (get.) Robberechts, Katrien.

(69301)

Vrederecht van het kanton Zandhoven

—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 14 juli 2011, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 29 juni 2011, werd aan Gerrit Boeckx, van Belgische nationaliteit, gescheiden, geboren te Brecht, tweede district, op 7 januari 1965, wonende en verblijvende te 2980 Zoersel, Pijlstraat 20, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd : Mr. Jan Lodewijk Mertens, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74.

Zandhoven, 14 juli 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Willy Van Thielen.

(69302)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

—

Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque en date du 14 juillet 2011, il a été constaté que, conformément à l'article 488bis d) al. 3 du Code civil, le mandat d'administrateur provisoire de M. Jean-Claude Théâtre, domicilié à 6010 Couillet, rue Tienne-Saint-Gilles 140, a pris fin de plein droit par le décès de Daivière, Marcelle Renée, née à Marchienne-au-Pont le 13 octobre 1924, en son vivant domiciliés et résidant à 6180 Courcelles, rue Paul Pastur 121, décédée à Courcelles le 5 juillet 2011, désigné à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin en date du 2 mars 2007 (*Moniteur belge* du 23 mars 2007, page 16471, n° 63176).

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Martine Metillon.

(69303)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 14 juillet 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 26 janvier 2000 et publiée au *Moniteur belge* du 2 février 2000, à l'égard de Desmet, José, né à Tamines le 19 octobre 1931, résidant à 5060 Auvelais, résidence « Les Charmilles », rue d'Eghezée 54, cette personne étant décédée le 28 mai 2010, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir, Me Thierry Brackman, avocat, rue de Falisolle 405 à Auvelais.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lesire, Huguette.

(69304)

Vrederecht van het eerste kanton Antwerpen

—

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 14 juli 2011 werd vastgesteld dat aan de opdracht van Jozef Busschots, geboren te Hoboken op 7 januari 1931, gepensioneerd, wonende te 2930 Brasschaat, Augustijnslei 169, als voorlopig bewindvoerder toegewezen aan François Van Den Plas, geboren te Antwerpen op 26 oktober 1923, verblijvende in het RVT De Zavel, te 2060 Antwerpen, Duinstraat 21-23, bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, op 22 februari 2008 (rolnummer 08A248 - Rep.R. 759/2008) (gepubliceerd

in het *Belgisch Staatsblad* van 5 maart 2008, blz. 13320 en onder nr. 62519), een einde is gekomen op datum van 29 juli 2011, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Antwerpen, 14 juli 2011.
De griffier, (get.) Els Zys.

(69305)

Vrederecht van het kanton Boom

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 14 juli 2011, werd Suzanne Dillen, geboren te Reet op 17 april 1967, wonende te 2845 Niel, Boomsestraat 299, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Boom, op 14 december 2010 (rolnr. 10A1044 - Rep.R. 2593/2010), tot voorlopig bewindvoerder over Josephine Wachters, geboren te Schelle op 13 februari 1925, laatst wonende te 2630 Artselaar, RVT Zonnetij, Leugstraat 11, overleden te Aartselaar op 8 juli 2011, met ingang van 8 juli 2011 ontslagen van haar opdracht, aangezien de beschermde persoon overleden is op voormelde datum.

Boom, 14 juli 2011.
De griffier, (get.) Chantal Schippers.

(69306)

Vrederecht van het kanton Brugge

Verbeterend bericht

In het *Belgisch Staatsblad* van 7 juli 2011, blz. 38828, akte nr. 68517, moet de naam van de beschermde persoon « Scelle » vervangen worden door « Secelle ».

(69307)

Vrederecht van het kanton Deinze

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 13 juli 2011, werd ambtshalve van einde gesteld aan de opdracht van Hervé Huys, wonende te 9800 Deinze, Regenbooglaan 65, als voorlopig bewindvoerder over Germaine Van De Kerkhove, beschermde persoon, geboren te Deinze op 9 december 1922, wonende te 9800 Deinze, Schave 15, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Deinze op 18 juni 2011.

Deinze, 15 juli 2011.
Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kurt De Buck.

(69308)

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 13 juli 2011, werd ambtshalve een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Nathalie Van Ginderachter, advocaat, met kantooradres te 9000 Gent, Hofstraat 99, als voorlopig bewindvoerder over Denise Van Speybroeck, beschermde persoon, geboren te Aarsele op 1 september 1924, wonende te 9800 Deinze, RVT Sint-Jozef, Kortrijksesteenweg 61, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Deinze op 30 mei 2011.

Deinze, 15 juli 2011.
Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kurt De Buck.

(69309)

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Deinze, verleend op 13 juli 2011, werd ambtshalve een einde gesteld aan de opdracht van Mr. Frank Nichels, advocaat, met kantooradres te 9831 Sint-Martens-Latem, Pontstraat 88, als voorlopig bewindvoerder over Yolanda Deconinck, beschermde persoon, geboren te

Petegem-aan-de-Leie op 23 augustus 1941, wonende te 9800 Deinze, Ten Rodelaan 48, en verblijvende te 9800 Deinze, RVT Sint-Jozef, Kortrijksesteenweg 61, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Deinze op 1 juli 2011.

Deinze, 15 juli 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kurt De Buck.

(69310)

Vrederecht van het kanton Geel

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 14 juli 2011, werd er een einde gesteld aan de opdracht van de heer Smets, Karel, wonende te 2460 Kasterlee, Kluis 24, aangesteld als voorlopig bewindvoerder over de goederen van Smets, Dirk, geboren te Geel op 4 oktober 1968, wonende te 2460 Kasterlee, Kluis 24, en werd in zijn vervanging voorzien door Mr. Hans Hoet, advocaat te 2300 Turnhout, Graatakker 103, bus 4.

Geel, 15 juli 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Victor Vos.

(69311)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, verleend op 12 juli 2011, werd Mr. Noël Devos, advocaat te 2440 Geel, Diestseweg 155, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Geel, op 14 januari 2010 (rolnummer 09A1031 - Rep. nr. 125/2010), tot voorlopig bewindvoerder over Dams, Sonja Mathilde Remigirus, geboren te Geel op 6 mei 1964, wonende te 2440 Geel, Kwakkelberg 57 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 januari 2010, blz. 3600 en onder nummer 60847), ontslagen van zijn opdracht.

Geel, 15 juli 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Victor Vos.

(69312)

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel,
zetel Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, verleend op 8 juli 2011, werd een einde gesteld aan de opdracht van Delvoye, Eliane Maria, geboren te Geraardsbergen op 21 november 1945, gepensioneerde, wonende te 1500 Halle, Koningin Fabiolalaan 1, als voorlopig bewindvoerder over Delvoye, Bertha Maria, geboren te Overboelare op 21 juli 1913, wonende te 9500 Geraardsbergen, Hoge Buizemont 247 (rusthuis Denderoord), ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Geraardsbergen op 2 juli 2011.

Geraardsbergen, 13 juli 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Jürgen Peirlinck.

(69313)

Vrederecht van het kanton Haacht

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Haacht, verleend op 12 juli 2011, werd Timmerman, Koenraad, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Naamsestraat 165, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Haacht, op 11 september 2006 (rolnummer 06A308), tot voorlopig bewindvoerder over Kizzy Petra Bracke, geboren te Merksem op 10 juni 1982, wonende te 3110 Rotselaar, Pastorijstraat 9, verblijvende op de afdeling Observatie voor personen met een mentale handicap en psychiatrische

stoornis van het UPC Sint-Kamillus, te 3360 Bierbeek, Krijkelberg 1, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 september 2006), met ingang van 12 juli 2011, ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon verlengd minderjarig werd verklaard.

Haacht, 13 juli 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) De Keersmaecker, Marc.

(69314)

Vrederegerecht van het kanton Menen

Vonnis d.d. 12 juli 2011.

Verklaart Ghesquiere, Patrick, geboren te Roeselare op 7 januari 1969, wonende te 8890 Moorslede, Millesteenstraat 21, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren vanaf 12 juli 2011, zoals het vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Menen, op 24 februari 1998 (rolnummer 98B16 - Rep. R. 433 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 maart 1998), ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 12 juli 2011, een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Cappelle, Maria, geboren te Passendale op 1 mei 1945, wonende te 8890 Moorslede, Kortrijksestraat 45, en reeds overleden te Roeselare op 10 april 2011.

Menen, 14 juli 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Ollevier, Chris.

(69315)

Vrederegerecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren

Bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, verleend op 12 juli 2011, werd een einde gesteld aan het voorlopig bewind over Claesen, Johan, geboren te Tongeren op 12 augustus 1968, wonende te 3770 Riemst, Tongeresteeweg 180, door Marc Eycken, advocaat, kantoorhoudende te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 32, bus 1, daartoe aangewezen bij beschikking van de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, op 2 september 2009 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 september 2009, blz. 61857 en onder nr. 70230), met ingang van 1 augustus 2011, ontslagen van de opdracht gezien de beschermde persoon opnieuw in staat is zelf zijn goederen te beheren.

Tongeren, 15 juli 2011.

De griffier, (get.) Gabrielle Clerinx.

(69316)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton d'Andenne

Par ordonnance en date du 14 juillet 2011, le juge de paix du canton d'Andenne a mis fin à la mission confiée par ordonnance du 3 décembre 1998, prononcée par le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, à Me Daniel de Laveleye, avocat, dont les bureaux sont établis rue de Ciney 45/1, à 5350 Ohey, en qualité d'administrateur provisoire de M. Léon Rasquin, né à Huy le 29 janvier 1965, domicilié et résidant rue Saint-Pierre 68E, à 5352 Perwez-Haillout.

A dès lors été désigné en remplacement du précédent administrateur provisoire et en la même qualité: Me Mariëlle Donne, avocat, dont les bureaux sont établis place Puissant 13, à 4171 Poulseur.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Martine Grégoire.

(69317)

Justice de paix du troisième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles du 23 juin 2011, Mme Janine Wallemacq, domiciliée à 1342 Limelette, rue de Lasne 11, fut désignée comme nouvel administrateur provisoire de Mme Marguerite Wallemacq, née à Gosselies le 7 juin 1932, domiciliée à 1050 Ixelles, chaussée d'Ixelles 126/3 E, résidant à 1000 Bruxelles, rue du Canal 12, en remplacement de Mme Martine Gaillard, avocat à 1050 Ixelles, avenue Louise 391/7, déchargée de sa mission qui lui avait été confiée par ordonnance du 13 janvier 2011 du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, à partir du 31 juillet 2011.

Le 13 juillet 2011.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Sébastien Gueret.

(69318)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 8 avril 2011, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 14 juillet 2011, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire des biens de Mme Lucia Guyaux, née le 29 décembre 1933, résidence « La Sérénité », à 5060 Sambreville, rue des Bachères 40, conféré à Mme Ingrid Lardinois, avenue Roosevelt 39, à 5060 Sambreville.

Un nouvel administrateur provisoire des biens de Mme Lucia Guyaux, préqualifiée a été désigné, à savoir Me Anne Lambrecht, avocat à 5070 Fosses-la-Ville, rue Franceschini 18.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Huguette Lesire.

(69319)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur prononcée en date du 14 juillet 2011 (RG.N°10A584), Mme Carine Dargent, domiciliée à 5540 Hastière-Lavaux (Hastière), allée des Bleuets 19/B, a été déchargée de la fonction d'administrateur provisoire des biens de Mme Marguerite Pirotte, née à Jemeppe-sur-Meuse le 10 novembre 1946, domiciliée à 5540 Hastière-Lavaux (Hastière), allée des Bleuets 19/B, et résidant à Saint-Servais, rue de Bricgniot 205, qui lui a été confiée par ordonnance du 30 mars 2010.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir Me Séverine Gillet, avocat, dont le cabinet est établi à 5170 Profondeville, chaussée de Dinant 30A.

Namur, le 14 juillet 2011.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Angélique Capelle.

(69320)

Justice de paix du canton de Tournai

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 30 juin 2011, Jean-Marie Scheldeman, né à Tournai le 5 août 1956, domicilié à 7730 Estaimbourg (Estaimpuis), cité des Heures Claires 18, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Isabelle Scouflaire, avocate, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Albert Asou 56.

Pour extrait conforme: le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets.

(69321)

Vrederegerecht van het kanton Halle

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle, verleend op 6 juli 2011, voegen als nieuwe voorlopig bewindvoerder toe aan de heer Vastesaeger, Hendrik, wonende te 1653 Beersel, Vroenenbosstraat 25, in vervanging van de heer Jan Houthuys, advocaat, met kantoor te 1500 Halle, Suikerkaai 4, de heer Dirk De Greef, advocaat, met kabinet te 1731 Zellik, Noorderlaan 30, en als vertrouwenspersoon, Vastesaeger, Annemie, wonende te 1500 Halle, Jubelplein 22.

Halle, 14 juli 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Verena De Ridder.

(69322)

Vrederegerecht van het kanton Wervik

Beschikking d.d. 28 juni 2011.

Verklaart Vloebergs, Martine, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het vrederegerecht van het kanton Doornik, op 16 juli 2001, tot voorlopig bewindvoerder over Draperi, Brigitte, met ingang van 28 juni 2011, ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon, Vloebergs, Martine: Vandenbroucke, Dimitri, advocaat, met kantoor te 8940 Wervik, Nieuwstraat 23.

Wervik, 30 juni 2011.

De hoofdgriffier, (get.) Samyn, Rita.

(69323)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

*Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving*

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille onze, le quinze juillet.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège.

A comparu :

Me Hervé Randaxhe, notaire à Fléron, porteur de deux procurations sous seing privé qui resteront annexées au présent acte pour et au nom de :

Bernard Louys, né à Warsage le 6 janvier 1950, domicilié à Bois-de-Villers, place de l'Armistice 4/0003;

Corinne Louys, née à Chênée le 9 septembre 1971, domiciliée à 1070 Anderlecht, avenue de Scheut 127,

lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Bernard Henri Joseph Louys, né à Clermont le 25 mars 1921, de son vivant domicilié à Fléron, avenue des Martyrs 184/a 001, et décédé à Fléron le 11 février 2011.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en son étude, à 4620 Fléron, rue de Romsée 2.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(30545)

L'an deux mille onze, le quinze juillet.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège.

A comparu :

Me Caroline Pincemin, avocate à Tongres, porteuse de quatre procurations sous seing privé qui resteront annexées au présent acte pour et au nom de :

Marc Pierard, né à Tongeren le 26 novembre 1975, domicilié à 3700 Tongeren, Heurstraat 123;

Eric Pierard, né à Tongeren le 14 juillet 1973, domicilié à Tongeren, Pruiamelarenstraat 26;

Sonja Pierard, née à Tongeren le 10 septembre 1974, domiciliée à Tongeren, Voortstraat 22a;

Benny Pierard, né à Tongeren le 2 décembre 1976, domicilié à Tongeren, Venstraat 23,

laquelle comparante a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Henri Pierard, né à Tongres le 27 février 1952, de son vivant domicilié à Liège, rue de l'Université 41, et décédé à Liège le 9 février 2011.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en son étude à 3700 Tongres, Léopoldwal 6.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(30546)

Tribunal de première instance de Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 15 juillet 2011 :

M. Thierry Lorette, né à Haine-Saint-Paul le 2 novembre 1972, domicilié à 7100 La Louvière, rue Fonds-Gaillard 162;

Mme Muriel Lorette, née à Haine-Saint-Paul le 22 juillet 1971, domiciliée à 7100 La Louvière, rue des Laminoirs de Baume 11,

les comparants nous ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Guy Raymond Lorette, né à Péronnes-lez-Binche le 16 décembre 1948, en son vivant domicilié à Ecaussinnes, rue Profondrieux 16, et décédé à La Louvière le 28 décembre 2010.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Jean-Pierre Derue, notaire de résidence à 7070 Le Rœulx, rue de la Station 83.

Le greffier délégué, (signé) C. Sebret.

(30547)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 18 juillet 2011 :

M. Stefanino Secchi, né à Quattro Castella le 25 avril 1942, domicilié à 7012 Jemappes, avenue Wilson 606;

M. Mirvano Secchi, né à Boussu le 1^{er} juin 1952, domicilié à 7011 Ghlin, rue de Mons 173,

les comparants nous ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Elda Prati, née à Vezanosul-Crostolo (Italie) le 1^{er} novembre 1921, en son vivant domiciliée de droit en Italie et résidant à Quaregnon, rue Charles Dupuis 116, et décédée à Quaregnon le 11 juillet 2011.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Anny Lhoir, notaire de résidence à 7012 Jemappes, rue Clémenceau 8.

Le greffier délégué, (signé) C. Sebret.

(30548)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège le 15 juillet 2011, M. Philippe Marie Y. du Bois d'Enghien, né à Ixelles le 10 septembre 1956, domicilié à 7090 Braine-le-Comte, rue de la Butte 19, secrétaire communal et représentant la ville de Braine-le-Comte, Grand-Place 39, instituée par testament authentique du 15 mai 2007, en qualité de légataire universelle de tous les biens laissés par le défunt, ci-dessous, mieux qualifié.

Le comparant, ès dites qualités, désigné aux fins des présentes, par délibération du conseil communal de la ville de Braine-le-Comte, en date du 31 mai 2011, que nous annexons, au présent acte en extrait conforme.

Le comparant, ès dites qualités, agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Maurice André Limbourg, né à Graty le 27 juillet 1922, en son vivant domicilié à Braine-le-Comte, rue de la Bienfaisance 12/A, et décédé à Braine-le-Comte le 14 mars 2011.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Dominique Tasset, notaire de résidence à 7090 Braine-le-Comte, Grand-Place 30.

Le greffier délégué, (signé) C. Sebret.

(30549)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 15 juli 2011, hebben :

Van Peer, Maria Hortensia, geboren te Zoersel op 8 augustus 1923, wonende te 2390 Malle, Lierselei 36;

Etienne, Lydia Franciscus Maria, geboren te Zoersel op 26 augustus 1949, wonende te 2600 Berchem, Floraliënlaan 445;

Etienne, Dirk Emmanuel Antoinette, geboren te Brecht op 14 november 1952, wonende te 2390 Oostmalle (Malle), Azalealaan 12;

Etienne, Patrik Gabriel Maria, geboren te Brecht op 9 februari 1956, wonende te 2390 Malle, Dennenlaan 14;

Etienne, Koenraad Marc Martha, geboren te Brecht op 18 augustus 1963, wonende te 2390 Malle, Lierselei 38;

Etienne, Marcus Hendrik Juliana, geboren te Zoersel op 3 juli 1948, wonende te Borgerhout, Gijselsstraat 64;

Etienne, Ria Hendrika Jozef, geboren te Brecht op 11 april 1951, wonende te 2100 Deurne, Dassastraat 109;

Etienne, Herwig Rafaël Maria, geboren te Brecht op 25 februari 1962, wonende te 2390 Malle, Hoogstraatsebaan 12,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Etienne, Peter Leo Maria, geboren te Brecht op 29 juni 1954, in leven laatst wonende te 2520 Ranst, Kantonbaan 3, en overleden te Ranst op 20 mei 2011.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris René Van Kerkhoven, Van den Nestlaan 32, te 2520 Ranst.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 15 juli 2011.

De griffier, (get.) N. Daneels.

(30550)

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 15 juli 2011, heeft Lemmens, Peter Hendrik Carolina August, geboren te Lier op 21 oktober 1966, wonende te 3290 Diest, Tessenderloseweg 104,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Lemmens, Emile Ernest, geboren te Boechout op 16 april 1940, in leven laatst wonende te 2018 Antwerpen-1, Nottebohmstraat 47, bus 3, en overleden te Antwerpen (district Antwerpen) op 25 december 2010.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Dirk Verbert te 2018 Antwerpen, Van Eycklei 21.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 15 juli 2011.

De griffier, (get.) N. Daneels.

(30551)

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 11 juli 2011, heeft Somers, Charles Julien, geboren te Antwerpen op 9 mei 1951, wonende te 2590 Berlaar, Schoolstraat 46,

verklaart ons bij deze dat hij bij akte, verleden voor de griffier van voormelde rechtbank op 20 januari 2011, verklaard heeft te verwerpen de nalatenschap van wijlen Somers, Arthur Julien, geboren te Antwerpen (eerste district), op 24 februari 1930, in leven laatst wonende te 2060 Antwerpen-6, Muizenstraat 15, en overleden te Antwerpen (district Antwerpen) op 16 april 2010, en dat hij ingevolge artikel 790 van het Burgerlijk Wetboek bevoegd blijft deze nalatenschap alsnog te aanvaarden, de wettelijke verjaring nog niet zijnde ingetreden van het recht te aanvaarden en deze nalatenschap nog niet aanvaard zijnde door andere erfgenamen en door derden ook geen rechten verkregen zijnde op de goederen van die nalatenschap door bijvoorbeeld handelingen die wettig verricht zijn met de curator van die nalatenschap, indien deze onbeheerd zou zijn.

Hij verklaart voormelde verwerping van nalatenschap te herroepen en uitdrukkelijk gezegde nalatenschap te zuiver te aanvaarden.

Er wordt woonskeuze gedaan ten kantore van Van den Brande, Guy, notaris te 2500 Lier, Deensestraat 1.

Antwerpen, 11 juli 2011.

De griffier, (get.) N. Daneels.

(30552)

Op 14 juli 2011 is voor ons, N. Daneels, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen : Meylemans, Jef, advocaat, kantoorhoudende te 2140 Borgerhout, Kroonstraat 44,

handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen, d.d. 9 juni 2011, over de goederen van :

Liberati, Sabina, geboren te Hove op 25 november 1928, wonende te 2140 Borgerhout, RVT Borsbeekhof VZW, Borsbeekstraat 11.

Verschijner verklaart ons, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Torfs, René Joseph Constant Ghislain, geboren te Antwerpen op 8 februari 1927, in leven laatst wonende te 2600 Berchem (Antwerpen), Haachtstraat 15, en overleden te Wilrijk op 6 juni 2011, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Luc Mortelmans, Cruyslei 88, te 2100 Antwerpen (Deurne).

Verschijner legt ons de beschikking van de vrederechter van het negende kanton Antwerpen d.d. 5 juli 2011, waarbij hij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijner en ons griffier : (get.) J. Meylemans; N. Daneels.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijner : de griffier, (get.) N. Daneels.

(30553)

Op 15 juli 2011 is voor ons, N. Daneels, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen : Dumortier, Charles Albert Pierre, geboren te Hemiksem op 9 november 1931, wonende te 2610 Wilrijk, Jan Janssensstraat 8/11, handelend in zijn gezegde hoedanigheid van ouder over de verlengd minderjarige : Dumortier, Thomas Guy Charles Jean Marie, geboren te Knokke op 21 juni 1964, wonende te 2610 Wilrijk, Jan Janssensstraat 8/11.

Verschijner verklaart ons, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Van Dun, Liliane Gustave Celine Marie, geboren te Antwerpen op 16 februari 1939, in leven laatst wonende te 2610 Wilrijk (Antwerpen), Jan Janssensstraat 8/11, en overleden te Edegem op 12 mei 2011, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van de notarissassociatie « Celis, Celis en Liesse » met kantoor te 2000 Antwerpen, Kasteelplein 59.

Verschijner legt ons de beschikking van de vrederechter van het zevende kanton Antwerpen, d.d. 13 juli 2011 voor waarbij hij hiertoe gemachtigd werd.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maand te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Waarvan akte datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijner en ons griffier, (get.) Dumortier, Ch.; Daneels, N.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijner : de griffier, (get.) N. Daneels.

(30554)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op 18 juli 2011, heeft Mr. Katrien Neyens, advocaat te 8820 Torhout, Smissestraat 3, handelend als gevolmachtigde van Ann Margarita Vandenbulcke, geboren te Torhout op 9 januari 1976, wonende te 8750 Wingene, Koolskampstraat 13B, bus 7, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Roger Marcel Vandenbulcke, geboren te Torhout op 11 oktober 1945, in leven laatst wonende te 8820 Torhout, Oostendestraat 2A/3, en overleden te Torhout op 15 januari 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Katrien Neyens, Smissestraat 3, 8820 Torhout.

Brugge, 18 juli 2011.

De griffier, (get.) Luc Geldof.

(30555)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 14 juli 2011, heeft

Greta Botterman, geboren te Gent op 26 juli 1955, en wonende te 2470 Retie, Kinschot 10, handelend in eigen naam;

Mia Botterman, geboren te Gent op 19 maart 1954, en wonende te 9052 Gent, Sneeuwbesstraat 6, handelend in eigen naam,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Hilda Theresia Magdalena Nachtergaele, geboren te Gent, op 11 april 1926, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Burgstraat 124, en overleden te Gent op 2 juli 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Eugène-Christophe Beyer, notaris met kantoor te 9032 Gent (Wondelgem), Sint-Markoenstraat 45.

Gent, 14 juli 2011.

(Get.) Kim Huughe, griffier.

(30556)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 15 juli 2011, heeft

Samantha Bosmans, geboren te Gent op 21 oktober 1985, en wonende te 9180 Moerbeke, Beverijstraat 35, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over het bij haar inwonend minderjarig kind zijnde :

Xari Roschanski, geboren te Brasschaat op 24 maart 2009, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Dimitry Roschanski, geboren te Antwerpen op 26 december 1980, in leven laatst wonende te 9180 Moerbeke-Waas, Beverijstraat 35, en overleden te Lommel op 26 mei 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Frank Muller, notaris met kantoor te 9190 Stekene, Polenlaan 55.

Gent, 15 juli 2011.

(Get.) Kim Huughe, griffier.

(30557)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 18 juli 2011, blijkt dat Nicole Marie Meykens, geboren te Hasselt op 3 mei 1946, en wonende te 3290 Diest, Statiestraat 17/0004, handelend in haar hoedanigheid van voogd, hiertoe aangesteld bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 25 juni 2011, over Lucien Michel Jean Vincent Meykens, geboren te Mol op 3 januari 1954, en wonende 3290 Diest, Statiestraat 17/4, verblijvende te 3583 Beringen, Pastoor Grausstraat 7/1 ('t Weyerke), verlengd minderjarig verklaard bij vonnis uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 29 oktober 1974;

teineinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter van het vredegerecht van het kanton Beringen, de datum 29 maart 2011 (rolnr. 11B161 - rep.nr. 1663/2011);

in het Nederlands verklaard heeft :

de nalatenschap van wijlen Jeanne Pauline Meykens, geboren te Koersel op 13 april 1928, in leven laatst wonende te 3500 Hasselt, Zeven-Septemberlaan 13, en overleden te Hasselt, op 21 februari 2011.

Te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van Bart Drieskens, notaris met standplaats, te 3500 Houthalen-Helchteren, Ringlaan 22.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 18 juli 2011.

(Get.) D. Poelmans, griffier.

(30558)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 30 juni 2011, blijkt dat Patricia Van Gelder, advocaat, met kantoor te 2600 Berchem, Grotesteenweg 638, in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het vrederecht van het kanton Zandhoven op

22 december 2009 (rolnr. 09A1088 - rep.nr. 4372/2009), over : Maria Catharina Coninx, geboren te Overpelt op 29 oktober 1923, en wonende te 2140 Borgerhout, RVT Gitschotelhof, Lodewijk Van Berckenlaan 361;

teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter van het vredegerecht van het kanton Antwerpen, de datum 21 juni 2011 (rolnr. 11B167 - rep.nr. 1215/2011);

in het Nederlands verklaard heeft :

de nalatenschap van wijlen Maria Theresia Coninx, geboren te Overpelt op 10 december 1945, in leven laatst wonende te 3940 Hechtel-Eksel, Panovenstraat 7, en overleden te Hechtel-Eksel op 2 mei 2011.

Te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van Godelieve Bourgeois-Hendrix, notaris met standplaats, te 3941 Hechtel-Eksel, Kapelstraat 22.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 30 juni 2011.

(Get.) E. Schepmans, griffier.

(30559)

Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

Heden, op 15 juli 2011, is ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, en voor ons, Alain Van den Neste, griffier, verschenen :

1. Indevuyt, Krista Maria Cornelia, geboren te Ieper op 21 augustus 1962, wonende te 8900 Ieper, Tybaertstraat 41, en

2. Indevuyt, Luc Willy Cornelius, geboren te Ieper op 23 mei 1966, wonende te 8906 Ieper (Elverdinge), Tuinwijk 8.

Zij hebben verklaard de nalatenschap van wijlen Vandemaele, Maria Simonne Cornelia, geboren te Vlamertinge op 21 januari 1941, in leven laatst wonende te 8900 Ieper, Huize Sint-Jozef, Meenseweg 33, en overleden te Ieper op 9 maart 2011, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Zij verzoeken de schuldeisers en legatarissen hun rechten binnen drie maanden, te rekenen van de datum van de opneming van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht aan het kantoor van Mr. Jan Platteau, notaris te Ieper, te doen kennen.

Waarvan deze akte werd opgemaakt, die door de comparant en ons, griffier, na voorlezing werd ondertekend.

(Get.) Krista Indevuyt; Luc Indevuyt; Alain Van den Neste.

Ieper, 15 juli 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) A. Van den Neste.

(30560)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 18 juli 2011, heeft Baudot, Johan Victor F., geboren te Leuven op 2 september 1969, wonende te 3078 Everberg, Winkelstraat 28, handelend in eigen naam, handelend als gevolmachtigde van Baudot, Manuela Françoise V., geboren te Leuven op 25 april 1972, wonende te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Berlaarbaan 350, handelend in eigen

naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Baudot, Ferdinand Nelly François, geboren te Leuven op 11 juni 1946, in leven laatst wonende te 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 6, bus 3, en overleden te Leuven op 20 maart 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Bert Valkeniers, notaris te 3300 Tienen, Potterijstraat 10.

Leuven, 18 juli 2011.

De griffier, (get.) E. Van der Geeten.

(30561)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Op 18 maart 2011, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, voor ons, S. Nietvelt, afgevaardigd griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen : Claessens, Linda Elisabeth, geboren te Turnhout op 20 november 1973, wonende te 2440 Geel, Rijn 58, handelend in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geel, d.d. 1 maart 2011, over Baelus, Nicole Yvonne Theophile, geboren te Tongerlo op 16 november 1966, wonende te 2440 Geel, Dr.-Sanodreef 4.

De comparante verklaart ons, handelend in haar gezegde hoedanigheid en ingevolge voormelde machtiging, de nalatenschap aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van wijlen Bellens, Martha Sidonia, geboren te Tongerlo op 28 augustus 1947, in leven laatst wonende te 2260 Westerlo, Zwarte Braak 48, en overleden te Overpelt op 2 januari 2011.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons de nodige kopies overhandigd.

Waarvan akte, welke de comparante, na gedane lezing, met ons, afgevaardigd griffier, heeft ondertekend.

(Get.) S. Nietvelt; Linda Claessens.

(30562)

Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis, d.d. 18 juli 2011, van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, werd de procedure tot gerechtelijke reorganisatie met minnelijk akkoord open verklaard ingevolge het verzoekschrift neergelegd ter griffie op 8 juli 2011, door Gouhie, Sandra, wonende 9160 Lokeren, Eksaardebaan 76, met ondernemingsnummer 0874.472.024, met handelsactiviteit uitbating konderdagverblijf creche met handelsbenaming de Kapoentjes, uitbatingsadres 9160 Lokeren, Lammeken 9, met als raadsman Mr. De Cock, Kurt, advocaat, te 9160 Lokeren, Durmelaan 10.

Gedelegeerd rechter : de heer Eddy Gysens.

Opschorting tot 31 oktober 2011.

Stelt de zaak voor sluiting van de procedure gerechtelijke reorganisatie op de zitting van de zesde kamer, maandag 31 oktober 2011, om 9 u. 30 m.

Dendermonde, 18 juli 2011.

De afgev. griffier, (get.) R. Cloostermans.

(30563)

Faillite – Faillissement

—
Tribunal de commerce de Nivelles
—

Faillite de A.G. and Co Construct SPRL.

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 14 juillet 2011 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de A.G. and Co Construct SPRL, chaussée de Bruxelles 28/1, 1410 Waterloo, n° B.C.E. 0811.673.432, activité : entreprise de construction générale.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Vulhopp, Thomas, avocat à 1380 Lasne, rue Charlier 1.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 25 août 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.
(30564)

—
Faillite de Sint Andre Flanders SPRL.

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 14 juillet 2011 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Sint Andre Flanders SPRL, Grand'Route 55, 1435 Mont-Saint-Guibert, n° B.C.E. 0872.597.152, activité : commerce de gros et de détail de cuisines équipées.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Bastenière, Jean Noël, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 25 août 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.
(30565)

—
Faillite de Quadra Paint SPRL.

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 14 juillet 2011 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Quadra Paint SPRL, rue Fosse au Sable 35/22, 1420 Braine-l'Alleud, n° B.C.E. 0882.607.651, activité : entreprise de peinture.

Juge-commissaire : M. Blaivie, Georget.

Curateur : Me Bastenière, Jean Noël, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 25 août 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.
(30566)

Faillite de Tracom SPRLU.

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 14 juillet 2011 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Tracom SPRLU, rue de la Culée (WSP) 17, 1457 Walhain, n° B.C.E. 0460.474.836, activité : châssis et vérandas.

Juge-commissaire : M. Blaivie, Georget.

Curateur : Me Westerlinck, Eléonore, avocat à 1348 Louvain-la-Neuve, rue de Saint-Ghislain 11.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 25 août 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.
(30567)

—
Faillite de Bubble One SPRL.

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 14 juillet 2011 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Bubble One SPRL, chaussée de Braine-le-Comte 89/A, 1400 Nivelles, n° B.C.E. 0826.151.176, activité : régie commerciale dans le domaine d'internet.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Bastenière, Jean Noël, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 25 août 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.
(30568)

—
Faillite de Ph-Sun SPRL.

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 14 juillet 2011 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Ph-Sun SPRL, rue des Cendres 23, 1430 Rebecq, n° B.C.E. 0883.377.218, activité : vente de produits d'entretien.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Jeegers, Christine, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Mérode 8.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 25 août 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.
(30569)

—
Faillite de Wolfs SA.

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 14 juillet 2011 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Wolfs SA, rue de Tubize 28/10, 1460 Ittre, n° B.C.E. 0403.417.456, activité : fabrication de produits animaliers.

Juge-commissaire : M. Dewulf, Olivier.

Curateur : Me Jeegers, Christine, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Mérode 8.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 25 août 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock. (30570)

Faillite de Bataire, Stéphane Richard P.

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 14 juillet 2011 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Bataire, Stéphane Richard P., rue du Laid Burniat, Corroy 45, 1325 Chaumont-Gistoux, n° B.C.E. 0693.144.578, date de naissance : 14 mai 1959, activité : intermédiaire commercial.

Juge-commissaire : M. Blavie, Georget.

Curateur : Me Vulhopp, Thomas, avocat à 1380 Lasne, rue Charlier 1.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 25 août 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock. (30571)

Faillite de Fremont, Dominique Christian P.

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 14 juillet 2011 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Fremont, Dominique Christian P., avenue Alphonse Allard 231, 1420 Braine-l'Alleud, n° B.C.E. 0611.691.995, date de naissance : 26 octobre 1954, dénomination : Brasserie Entre Amis, activité : restaurant-brasserie.

Juge-commissaire : M. Blavie, Georget.

Curateur : Me Vulhopp, Thomas, avocat à 1380 Lasne, rue Charlier 1.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 25 août 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock. (30572)

Faillite de S.G. Construct SCRL.

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 14 juillet 2011 a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de S.G. Construct SCRL, rue de la Quenique 15, 1490 Court-Saint-Etienne, n° B.C.E. 0457.380.734, activité : entreprise de construction.

Juge-commissaire : M. Blavie, Georget.

Curateur : Me Jeegers, Christine, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Mérode 8.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 25 août 2011.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock. (30573)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 18 juli 2011, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de heer Grigorian, Arabat, geboren op 16 januari 1962, wonende te 8810 Lichtervelde, Koolskampstraat 88, handelend in eigen naam, met uitbating, te 8810 Lichtervelde, Koolskampstraat 88, gekend onder het ondernemingsnummer 0883.715.233, met als handelswerkzaamheid eetgelegenheden met volledige bediening, feestzaal, onder de benaming « De Schaapsdreef ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 18 juli 2011.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Jan D'Hulster, advocaat, te 8400 Oostende, Heilig Hartlaan 26.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 19 augustus 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 2 september 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens. (30574)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 18 juli 2011, werd SM Light BVBA, import-export van elektrische apparaten, Rode Kruisstraat 55A, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0480.435.159.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Dani De Clercq, Koningin Astridlaan 52, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 19 januari 2011, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 26 augustus 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de afgev. griffier, (get.) R. Cloostermans. (30575)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 18 juli 2011, werd M.D.V. Vloeren BVBA, chapewerken en taverne, Edingsesteenweg 69A, 9402 Meerbeke, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0450.590.635.

Rechter-commissaris : Dirk Nevens.

Curator : Mr. Rudy Cobbaert, Brusselsesteenweg 88, 9400 Ninove.

Datum staking van betaling : 1 juli 2011, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonniss.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 26 augustus 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de afgev. griffier, (get.) R. Cloostermans. (30576)

—————
Désignation d'un liquidateur — Aanstelling bewindvoerder

—
Tribunal de commerce de Tournai
—

Le jeudi 14 avril 2011, la deuxième chambre du tribunal de commerce de l'arrondissement judiciaire de Tournai, province de Hainaut, a rendu le jugement suivant en audience publique et ordinaire;

Vu la requête déposée par M. Quentin Blaton;

Vu l'article 184, § 1^{er}, du Code des sociétés, tel qu'il a été modifié par l'article 2 de la loi du 2 juin 2006 modifiant le Code des sociétés en vue d'améliorer la procédure de liquidation;

Attendu que la demande vise à obtenir la confirmation, par le tribunal de céans, de la nomination par l'assemblée générale de la société anonyme Compagnie de Développement européen, en abrégé : « C.D.E. » de la SPRL Quentin Blaton, avocat, représentée par son gérant Quentin Blaton en qualité de liquidateur de cette société, en application de l'article 184 du Code des sociétés;

Attendu que lors de la décision de dissolution le 29 mars 2011, cette société avait son siège social dans l'arrondissement judiciaire de Tournai ce qui rend notre tribunal compétent *ratione loci*;

Attendu que l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société anonyme Compagnie de Développement européen, qui s'est tenue le 29 mars 2011 devant le notaire Tulippe, Philippe, de résidence à Templeuve, a désigné la SPRL Quentin Blaton, avocat, représentée par son gérant Quentin Blaton en qualité de liquidateur;

Attendu qu'en l'absence d'éléments contraires, le tribunal doit considérer que le liquidateur désigné offre toutes les garanties de probité dont question à l'article 184 du Code des sociétés;

Attendu qu'il y a donc lieu de confirmer la nomination intervenue;

Attendu qu'il n'est fait état d'aucun acte que le liquidateur aurait accompli entre sa nomination par l'assemblée générale et la confirmation de cette nomination par notre tribunal.

Par ces motifs,

Vu la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire;

Le tribunal,

Reçoit la demande et la déclare fondée;

Confirme en conséquence la nomination de la SPRL Quentin Blaton, avocat, représentée par son gérant Quentin Blaton, dont le siège social est sis à 7500 Tournai, chaussée du Pont Royal 49, en qualité de liquidateur de la société anonyme Compagnie de Développement européen, en abrégé « C.D.E. », dont le siège social est sis à 7500 Tournai, avenue Van Cutsem 15B, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0451.390.785;

Ordonne l'exécution provisoire du présent jugement nonobstant tous recours et sans caution.

Ont rendu le présent jugement, prononcé par le président de chambre :

M. J.-Gh. Moreau, président de chambre;

M. R. Vangeneberg et M. G. Beaujean, juges consulaires;

Mme M. Senechal, greffier délégué.

(Signé) M. Senechal; G. Beaujean; R. Vangeneberg; J.-Gh. Moreau. (30577)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

—
Par acte reçu par Me Bruno Michaux, notaire associé à Etterbeek, le 27 janvier 2010, il résulte que : M. Sommer, Edouard, né à Namur le 25 octobre 1928, et son épouse, Mme Fielding, Alfreda, née à Anderlues le 19 juillet 1929, domiciliés ensemble à Ixelles, rue de Livourne 103, bte 6, ont apporté une modification conventionnelle à leur contrat de mariage en adoptant les dispositions suivantes :

Maintien du régime légal à défaut de conventions matrimoniales anténuptiales.

Stipulations d'attribution de la communauté en cas de décès d'un des époux.

Apport d'un bien immeuble par Mme Fielding, Alfreda à la communauté.

Pour extrait conforme : (signé) Bruno Michaux, notaire associé à Etterbeek. (30578)

—————
Par acte reçu par Me Bruno Michaux, notaire associé à Etterbeek, le 14 juin 2011, il résulte que : M. Dallemagne, Thomas Michel Luc Ghislain Marie Gérard, né à Mons le 15 mai 1974, et son épouse, Mme Verwilghen, Bénédicte Sul Ki Claire, née à Séoul (Corée) le 15 novembre 1973, domiciliés ensemble à 1150 Bruxelles, rue Jean Baptiste Dumoulin 30, ont apporté une modification conventionnelle à leur contrat de mariage en adoptant les dispositions suivantes :

Maintien du régime de la séparation de biens.

Ajout d'une société d'acquêts accessoire.

Règles de fonctionnement de la société d'acquêts accessoire.

Pour extrait conforme : (signé) Bruno Michaux, notaire associé à Etterbeek. (30579)

—————
Par acte reçu par Me Bruno Michaux, notaire associé à Etterbeek, le 8 mars 2010, il résulte que : M. Luc, André, né à Bruxelles le 14 septembre 1924, et son épouse, Mme Deleux, Janine, née à Schaerbeek le 6 mars 1927, domiciliés ensemble à Schaerbeek, avenue Paul Deschanel 264/16, ont apporté une modification conventionnelle à leur contrat de mariage en adoptant les dispositions suivantes :

Maintien du régime de la séparation de biens avec communauté d'acquêts.

Ajout d'une clause d'attribution à l'époux survivant en cas de décès.

Pour extrait conforme : (signé) Bruno Michaux, notaire associé à Etterbeek, substituant son confrère, Me Grégoire Michaux, notaire à Beauvechain. (30580)

—————
Aux termes d'un acte reçu par Me Jean-Louis Mertens, notaire à Leuze-en-Hainaut, le 1^{er} juillet 2011, les époux Willame, Alain, né à Tournai le 12 juin 1950, et Dero, Georgette Gilberte Ghislaine, née à Braine-le-Comte le 10 mars 1948, domiciliés à Péruwelz (ex Péruwelz), rue de la Ferté 36, ont déclaré maintenir le régime matrimonial de la communauté existant entre eux et modifier la clause de partage du patrimoine commun. L'acte contient en outre l'apport au patrimoine commun par M. Alain Willame du bien suivant qui lui est propre pour

la totalité en pleine propriété : une maison avec dépendances et jardin sis avenue des Héros Leuzois 64, à Leuze-en-Hainaut, cadastrée section A, numéro 0656L, pour une contenance de 22 a, et par Mme Georgette Dero du bien suivant qui lui est propre pour la totalité en pleine propriété : une maison avec dépendances et jardin sis chemin de Feluy 49, à Braine-le-Comte, cadastrée section C, numéro 0107P pour une contenance totale de 3 a 30 ca.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Jean-Louis Mertens, notaire.

(30581)

Aux termes d'un acte reçu par Me Jean-Louis Mertens, notaire à Leuze-en-Hainaut, le 30 juin 2011, les époux Decruyenaere-Vandam, ont déclaré maintenir le régime matrimonial de la communauté existant entre eux sans modifier la clause de partage du patrimoine commun. L'acte contient en outre l'apport au patrimoine commun par M. Patrice Decruyenaere des biens suivants qui lui sont propres pour la totalité en pleine propriété : une ferme avec dépendances et terrain sise chaussée de Péruwelz 4, et une terre sise lieu-dit « La Courbetrie », à Leuze-en-Hainaut ex Tourpes, cadastrée section A, numéros 401/25 et 401 H, ainsi qu'une terre sise lieu-dit « Long Faux », à Leuze-en-Hainaut (ex-Willaupuis), cadastrée section B, numéro 371.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Jean-Louis Mertens, notaire.

(30582)

D'un acte reçu par Me Jean-Luc Angenot, notaire à la résidence de Welkenraedt, en date du 14 juin 2011 portant à la suite la relation suivante : « Enregistré à Verviers II, deux rôles, sans renvoi, le 15 juin 2011, vol. 12, folio 93, case 08, reçu vingt-cinq euros (€ 25,00). L'inspecteur ppal A. Joris », il résulte que :

M. Bruwier, Pascal Clément Hubert Maurice, né à Clermont-sur-Berwinne le 9 novembre 1947 (numéro au registre national : 47.11.09-215.94), et son épouse, Mme Teneye, Chantal Anne Marie, née à Aubel le 4 janvier 1957 (numéro au registre national : 57.01.04-162.49), demeurant et domiciliés ensemble à 4890 Thimister-Clermont, chemin du Bois 2, bte A.

Voulant user de la faculté accordée par l'article 1394 du Code civil ont requis le notaire Angenot d'acter les conventions modificatives de leur régime matrimonial antérieure.

Ladite modification consiste en l'adoption du régime de la communauté universelle avec clause d'attribution de la communauté au conjoint survivant.

Pour les époux Bruwier-Angenot : (signé) Jean-Luc Angenot, notaire de Welkenraedt.

(30583)

Die Eheleute Herr Hilgers, Nikolaus Peter genannt Klaus, geboren in Sankt Vith am 17. Juni 1965 und Frau Faymonville, Jacqueline Erika, geboren in Weismes am 17. August 1967, wohnhaft in Sankt Vith, Heuem 7B, verheiratet unter dem Güterstand der Gütertrennung aufgrund Ehevertrag vor Notar Doutrelepont in Sankt Vith vom 17. März 1991, haben vor dem Notar Huppertz, Edgar in Sankt Vith am 16. Juli 2011 eine Güterstandsabänderung unterzeichnet, beinhaltend die Beibehaltung der Gütertrennung und die Gründung einer Gesellschaft mit Einbringung in diese durch Herrn Hilgers von Grundbesitz in der Gemeinde Sankt Vith, Gemarkung Lommersweiler.

Sankt Vith, den 18. Juli 2011.

(Gez.) Edgar Huppertz, Notar.

(30584)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Hans De Decker, te Brasschaat op 27 juni 2011, geregistreerd drie bladen, twee verzendingen te Brasschaat registratie II op 4 juli 2011, boek 179, blad 61, vak 12, ontvangen vijftientig euro (€ 25), de eerstaanwezend inspecteur (getekend) a.i. M. Goris, dat de heer Schiltz, Jozef Jan Lodewijk Juliaan, op rust, geboren te Antwerpen (Berchem) op 1 augustus 1932, van Belgische nationaliteit (ID 590-4434760-43, NN 32.08.01 337-70), en echtgenote, Mevr. Duyver, Marie Henriette Louise Joseph, op rust, geboren te Antwerpen op 29 januari 1936, van Belgische nationaliteit (ID 590-4119391-21, NN 36.01.29 278-03), samenwonende te 2600 Antwerpen (Berchem), Hoogveld 4, bus 04.02, gehuwd te Sint-Niklaas op 22 september 1961, onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen blijkt huwelijkscontract nadien niet werd gewijzigd, aldus verklaard.

Verklaard hebben hun bestaand huwelijksvermogensstelsel te willen behouden maar :

hieraan hebben toegevoegd, een beperkt gemeenschappelijk vermogen alsook een keuzebeding (eventueel onder last) met betrekking tot de verleding van dit toegevoegd beperkt gemeenschappelijk vermogen, en;

mits inbreng, door de heer Schiltz, en Mevr. Duyver, in het beperkt gemeenschappelijk vermogen van het onroerend goed te Antwerpen (Berchem), Hoogveld 4 (appartement 4D4 op de vierde verdieping, autostaanplaats AU56 en berging B15), van een beleggingsproduct « Top Rendement Invest » afgesloten bij AG Insurance NV, en inbreng door de heer Schiltz, van alle rechten en plichten en (vermogens- of andere) voordelen voortspruitend of verband houdende met de door hem met de BVBA Roels en C° afgesloten overeenkomst van overdracht van activiteiten en samenwerking;

en mits herroeping van de vroegere contractuele erfstellingen.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) H. De Decker, notaris.

(30585)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Hans De Decker, te Brasschaat op 29 juli 2011, geregistreerd drie bladen, een verzending te Brasschaat registratie II op 4 juli 2011, boek 179, blad 61, vak 19, ontvangen vijftientig euro (€ 25), de eerstaanwezend inspecteur (getekend) a.i. M. Goris, dat de heer Van Loo, Franciscus Cornelia, op rust, geboren te Borgerhout op 17 januari 1944, van Belgische nationaliteit (ID 590-4243695-68, NN 44.01.17 315-09), en echtgenote Mevr. Polley, Nelly, bankbediende, geboren te Herent op 30 juni 1958, van Belgische nationaliteit (ID 590-9929764-94, NN 58.06.30 076-90), samenwonende te 2390 Brasschaat, Schansstraat 29, gehuwd, voor de heer Van Loo, Franciscus, in tweede echt en voor Mevr. Polley, Nelly, in eerste echt, te Antwerpen (Borgerhout) op 22 augustus 1979, onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen blijkt huwelijkscontract verleden voor notaris Fernand De Baecker, te Antwerpen op 6 juli 1979, welk huwelijkscontract nadien niet werd gewijzigd, aldus verklaard.

Verklaard hebben hun bestaand huwelijksvermogensstelsel te willen behouden maar :

hieraan hebben toegevoegd: een beperkt gemeenschappelijk vermogen alsook een keuzebeding (eventueel onder last) met betrekking tot dit toegevoegd beperkt gemeenschappelijk vermogen;

een mits inbreng, door de heer Van Loo, en Mevr. Polley, in het beperkt gemeenschappelijk vermogen van het onroerend goed te Brasschaat, Schansstraat 29 (appartement gelijkvloers) en Schansstraat +38 (garage).

Voor ontleidend uittreksel : H. De Decker, notaris.

(30586)

Uit een akte opgemaakt door notaris Jan Van Gorp, geassocieerde notaris te Diest op 5 juli 2011, geregistreerd te Diest op 6 juli 2011, boek 526, blad 84, vak 5, ontvangen vijftig euro (€ 25,00), de ontvanger, (getekend) C. Coenen, blijkt dat de heer Vanrompay, Luc Louis, geboren te Diest op 28 oktober 1948 en zijn echtgenote Mevr. Merckx, Gerarda Anastasia, geboren te Diest op 24 januari 1949, wonende te 3294 Diest (Molenstede), Jagersveld 45, gehuwd zijn voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Molenstede op 21 augustus 1971.

Dat de gehuwd zijn onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten blijkt huwelijkscontract verleden voor notaris Paul Eyben, te Hamont, op 28 juli 1971, niet gewijzigd, noch gehandhaafd, tot op heden, zoals verklaard.

Dat zij in eerstgenoemde akte een minnelijke wijziging hebben aangebracht aan hun voormelde huwelijksvoorwaarden zonder dat deze wijziging de vereffening van hun vorig stelsel tot gevolg had.

Voor analytisch uittreksel, opgemaakt door opgemaakt door ondergetekende notaris Michel Brandhof, te Diest op 14 juli 2011.

(30587)

Bij akte verleden voor notaris Anita Indekeu, te Neeroeteren op 5 juli 2011, hebben de heer Buntinx, Jean Jaak Hubert, bediende, geboren te Opglabbeek op 31 december 1944 (NN 44.12.31 167-08), en zijn echtgenote Mevr. Segers, Irena Gertrudis Maria, huisvrouw, geboren te Niel-bij-As op 17 mei 1947 (NN 47.05.17 174-47), samenwonende te 3665 As, Nieuwheidestraat 18, gehuwd te Niel-bij-As op 26 april 1968, onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract, en waarbij zij verklaren het wettelijk stelsel te willen behouden, doch inbreng te doen van een onroerend goed in volle eigendom in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Irena Segers, vernoemd en door toevoeging van een keuzebeding.

Maaseil (Neeroeteren), 15 juli 2011.

(Get.) Anita Indekeu, notaris.

(30588)

Bij akte verleden voor notaris Bernard Loontjens, te Izegem, op 29 juli 2011, geregistreerd te Izegem op 5 juli 2011, zes bladen, geen renvooiën, register 5, boek 257, blad 12, vak 14, ontvangen vijftig euro (€ 25,00), getekend de e.a. inspecteur a.i., C. Vromman, hebben de heer Debyttre, Paul Bruno, en zijn echtgenote Mevr. Vandeghinste, Carmen, samenwonende te 8587 Spiere-Helkijn, Stationsstraat 24, gehuwd onder het stelsel der gemeenschap beperkt tot de aanwinsten, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Yves Guillemin, destijds te Lauwe, op datum van 17 augustus 1967, hun huwelijksstelsel minnelijk gewijzigd door inbreng van onroerende goederen door Mevr. Vandeghinste, Carmen, in de gemeenschap.

(Get.) Bernard Loontjens, notaris te Izegem.

(30589)

Bij akte verleden voor notaris Herbert Houben, te Genk op 29 juli 2011 dragende de volgende registratiemelding, geregistreerd twee bladen, geen verzending te Genk op 4 juli 2011, boek 5/134, blad 68, vak 2, ontvangen (€ 25), de ontvanger (getekend) Joris, Y., e.a. inspecteur, werd huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Mraz, Glenn, geboren te Genk op 3 september 1979 (NN 79.09.03 023-57), en zijn echtgenote Mevr. Chourak, Halima, geboren te Heerlen op 5 juli 1982 (NN 82.07.05 422-35), samenwonende te 3600 Genk, Gieterijstraat 95.

Die mij verklaarde :

dat zij in het huwelijk zijn getreden voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Genk op 7 juli 2007;

dat zij gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel bij gebreke aan een huwelijkscontract en zonder wijziging tot op heden;

en hebben bij voormelde wijzigende akte dit wettelijk huwelijksstelsel behouden.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de echtgenoot een onroerend goed in de gemeenschap ingebracht.

Genk, 18 juli 2011.

Voor eensluidend beknopt uittreksel : (get.) Herbert Houben, notaris. (30590)

Ingevolge akte verleden voor notaris Paul Dauwe, te Oudergem op 6 juli 2011, geregistreerd drie bladen, twee renvooiën op het 3^e registratiekantoor van Elsene op 11 juli 2011, boek 53, blad 92, vak 1, ontvangen vijftig euro, getekend Marchal, D., hebben de heer Schollaert, Luc Marie Omer, geboren te Edingen op 30 juli 1949, en zijn echtgenote, Mevr. Van Gansbeke, Christiane Josephine, geboren te Aalst, op 18 maart 1946, samenwonende te Watermaal-Bosvoorde, Castel-Fleurisquare 3, hun huwelijksstelsel gewijzigd door toevoeging van een beperkte vennootschap van aanwinsten aan hun stelsel van scheiding van goederen, met inbreng van hun woning te Watermaal-Bosvoorde, Kruisboogsquare 11, in genoemde vennootschap en toevoeging van een keuzebeding.

(Get.) Paul Dauwe, notaris.

(30591)

Het blijkt uit een akte verleden voor ondergetekende Mr. Kris Ducatteeuw, geassocieerd notaris, dat ten verzoeken van de heer Beckers, Paul Jan Marie, geboren te Ruisbroek (Antwerpen) op 9 april 1954, en echtgenote Mevr. Camps, Christina Angelica Maria, geboren te Antwerpen op 29 januari 1955, beiden wonende te 2610 Antwerpen (Wilrijk), Berkenlaan 47, op 29 juni 2011, werd overgegaan tot het opmaken van een notariële akte, houdende een middelgrote wijziging van hun huwelijkscontract, ingevolge inbreng van een onroerend goed.

Opgemaakt te Edegem op 15 juli 2011.

Namens de verzoekers : (get.) Kris Ducatteeuw, geassocieerd notaris te Edegem.

(30592)

Blijkens akte wijziging huwelijkscontract verleden voor het ambt van geassocieerd notaris Hildegard Bracke, te Wichelen op 27 juni 2011, hebben de echtgenoten Keymeulen, Johan, geboren te Aalst op 22 december 1962 (NN 62.12.22 229-12), en zijn echtgenote Wenes, Nancy, geboren te Aalst op 21 oktober 1968 (NN 68.10.21 224-62), samenwonende te 9308 Aalst (Gijzegem), Waterstraat 14, hun huwelijkscontract gewijzigd met behoud van het stelsel met inbreng door de man van persoonlijke onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers, (get.) B. De Lafonteyne, geassocieerd notaris te Wichelen.

(30593)

Bij akte verleden voor notaris Dauwe, Jozef, te Eeklo op 13 juli 2011 hebben de echtgenoten heer Dammekens, Paul Alphonse, geboren te Gent op 13 november 1959 en Mevr. Dammekens, (voorheen « Dziedziela », geboren « Dziewiatkowska ») Anna Teresa, geboren te Chelmno (Polen), op 14 januari 1966, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 9810 Nazareth, Weefstraat 4 een wijziging aan hun huwelijksvoorwaarden doorgevoerd waarbij het wettelijk stelsel der gemeenschap werd vervangen door het stelsel der scheiding van goederen, zoals dit geregeld wordt door de artikelen 1466 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

(Get.) Dauwe, Jozef, notaris.

(30594)

Uit een akte wijziging huwelijksstelsel, opgemaakt door mij, Thierry Velghe, notaris te Maasmechelen op 15 juli 2011, blijkt dat de heer Boutsen, Mathieu Joseph Christiaan, geboren te Dilsen op 31 maart 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Amama, Michèle Marie Therese Renée Ghislaine, geboren te Rivière (Frankrijk) op 21 januari 1948, samenwonende te 3680 Maaseik, Kloosterbempden 3,

bus A11, gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Genk op 24 februari 1968, onder het stelsel van scheiding van goederen krachtens huwelijkscontract verleden voor notaris Remi Fagard, alsdan te Genk op 21 februari 1968 en waaraan geen wijzigingen werden aangebracht, waarbij de echtgenoten Boutsen-Amama, overgaan naar het stelsel van algehele gemeenschap met onder meer afwijkende bedingen inzake de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Thierry Velghe, notaris.
(30595)

Bij akte verleden voor notaris Geert Vanwijnsberghe, met standplaats Roeselare (Beveren), op 12 juli 2011, hebben de echtgenoten, de heer Dekiere, Filip Johan Alfons, geboren te Roeselare op 31 augustus 1961, en Mevr. Huvaere, Kathy Bertha, geboren te Roeselare op 16 september 1962, samenwonende te 8800 Roeselare, Pater Pirestraat 33, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht.

Deze wijziging voorziet in de toevoeging van een onvoorwaardelijk keuzebeding en een inbreng van een onroerend goed door de echtgenoot.

Voor de echtgenoten, (get.) Geert Vanwijnsberghe, notaris.
(30596)

Bij akte tot wijziging van het huwelijksstelsel, verleden voor notaris Tom Bogaert, te Wilrijk (Antwerpen), op 28 juni 2011, tussen de heer Deckx, René Maria Charles, geboren te Halle op 13 mei 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Marien, Alix Marie Joséphine, geboren te Antwerpen op 12 november 1942, samen wonend te 2018 Antwerpen, Helenalei 17, hebben de echtgenoten het stelsel van zuivere scheiding van goederen gewijzigd door toevoeging van een gemeenschap beperkt tot de ingebrachte goederen aan hun bestaand stelsel van scheiding.

Echtgenoten beroepen zich op de bepalingen voorzien in de wet van 18 juli 2008 « tot wijziging van de wetgeving betreffende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel zonder tussenkomst van de rechtbank ».

Voor de verzoekers : (get.) Tom Bogaert, notaris, te Antwerpen (Wilrijk).
(30597)

Uit een akte van wijziging van huwelijkscontract, verleden voor notaris Christine Van Haeren, te Turnhout, met tussenkomst van Yves Van Noten, geassocieerd notaris, te Willebroek, wettelijk belet, op 17 juni 2011, dragende volgende registratievermelding : « F2011/135/3969/N, geboekt drie blad, geen verzending, te Turnhout, reg. de 27 juni 2011, boek 676, folio 82, vak 05. Ontvangen : vijftiengintig euro (25 €). De ontvanger, de wn. e.a. Inspecteur Lou Dams (getekend) », tussen de echtgenoten, de heer Wieselblad, Peter Emiel Jozef, geboren te Antwerpen op 16 november 1945, nationaal nummer 45.11.16 315.33, en zijn echtgenote, Mevr. Saeys, Marina Maria Gustaaf, geboren te Willebroek op 16 juni 1954, nationaal nummer 54.06.16 280.28, samen wonende te 2300 Turnhout, Tichelarijstraat 66, bus 6, blijkt dat :

onroerende goederen werden ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen; en;

dat er wijzigingen werden aangebracht zonder dat de aard van het stelsel werd gewijzigd.

Opgemaakt en getekend door notaris Christine Van Haeren, te Turnhout, op 12 juli 2011.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Ch. Van Haeren, notaris.
(30598)

Bij akte verleden voor notaris Ann Daels, te Kortrijk, tweede kanton, op 15 juli 2011, hebben de heer Gaillez, Etienne Jules, geboren te Kortrijk op 24 april 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Ferlin, Claudine Zoë Diana, geboren te Kortrijk op 8 december 1952, samenwonende te 8510 Kortrijk (Bellegem), Jules Baertstraat 5, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd.

Namens de echtgenoten Gaillez-Ferlin : (get.) Ann, Dael, notaris.
(30599)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Par décision du 11 juillet 2011, M. le juge de paix du deuxième canton de Liège a désigné Mme Marcelle Coulon, domiciliée chemin du Passage 11, à 4130 Hony, en qualité de curateur aux meubles à la succession réputée vacante de Josef Vandersmissen, né le 25 juillet 1945, en son vivant domicilié à 4000 Liège, rue Saint-Laurent 75/0031, et décédé le 1^{er} mai 2011.

Les créanciers et légataires éventuels sont invités à prendre contact avec le curateur, dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) M. Coulon.
(30600)

De vijfde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, zetelend in burgerlijke zaken, heeft met beschikking van 12 juli 2011, Mr. Philippe Casier, advocaat, met kantoor te 8500 Kortrijk, Louis Verweestraat 2, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van Rudy Rombaut, destijds geboren te Brussel op 27 juli 1960, in leven wonende te 8800 Roeselare, Rumbeksteenweg 97, en overleden te Roeselare op 26 december 2010.

De schuldeisers worden verzocht hun schuldvordering in te dienen bij de curator binnen de twee maanden na huidige publicatie.

(Get.) Philippe Casier, advocaat.
(30601)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 27 mei 2011, verleende de tweede BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, een vonnis waarbij Mr. Cédric Putcuypys, advocaat en plaatsvervangend rechter, te Antwerpen, kantoor houdende te 2600 Berchem, Ruytenburgstraat 41, als curator werd aangesteld over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Madeleine Aline Antoinette Marie Devos, geboren te Brussel op 8 juni 1937, ongehuwd, laatst wonende te 2140 Antwerpen (Borgerhout), Reuzenstraat 25, en overleden te 2060 Antwerpen op 15 oktober 2010.

Antwerpen, 12 juli 2011.

De griffier, (onleesbare handtekening).
(30602)

Op 9 mei 2011, verleende de eerste B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, een vonnis waarbij Mr. C. Putcuypys, advocaat en plaatsvervangend rechter, te Antwerpen, kantoor houdende te 2600 Berchem, Ruytenburgstraat 41, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Maria Rosalia Vaes, geboren te Schulen op 11 augustus 1912, weduwe van Jan Hendrik Gerard Leon Vreys, laatst wonende te 2140 Antwerpen (Borgerhout), Plantin en Moretuslei 155, bus 26, en overleden te Antwerpen, district Borgerhout, op 5 oktober 2009.

Antwerpen, 12 juli 2011.

De griffier, (onleesbare handtekening).
(30603)

Op 8 juni 2011, verleende de eerste B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, een vonnis waarbij Mr. R. Hens, advocaat en plaatsvervangend rechter, te Antwerpen, kantoor houdende te 2930 Brasschaat, Bredabaan 161, bus 1, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Pierre Maria Van Gastel, geboren te Hoboken op 5 april 1944, weduwnaar van Marianne Marcella De Vries, laatst wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), Floraliënlaan 400, en overleden te Antwerpen, district Berchem, op 21 november 2009.

Antwerpen, 12 juli 2011.

De griffier, (onleesbare handtekening). (30604)

Op 8 juni 2011, verleende de eerste BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, een vonnis waarbij Mr. B. Heysse, advocaat, te Antwerpen, kantoor houdende te 2050 Antwerpen, Esmoreitlaan 5, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Maria Florentina Louisa Ghislina Weyn, geboren te Beveren op 13 juli 1924, weduwe van James Harold Woods, laatst wonende te 2600 Antwerpen (Berchem), Jos Ratinckxstraat 11, en overleden te Antwerpen, district Antwerpen, op 24 februari 2010.

Antwerpen, 12 juli 2011.

De griffier, (onleesbare handtekening). (30605)

Op 27 mei 2011, verleende de tweede BI kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, een vonnis waarbij Mr. Peter De Maeyer, advocaat, kantoor houdende te 2018 Antwerpen, Jan Van Beersstraat 44, als curator werd aangesteld over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Gabriella Maria Hendrica Ergo, geboren te Hoboken op 3 september 1922, echtgenote van August Cernusak, laatst wonende te Antwerpen (Ekeren), Dorpstraat 32, en overleden te Antwerpen (Ekeren) op 14 december 2009.

Antwerpen, 12 juli 2011.

De griffier, (onleesbare handtekening). (30606)

Op 9 mei 2011, verleende de eerste B kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, een vonnis waarbij Mr. C. Putcuyp, advocaat en plaatsvervangend rechter, te Antwerpen, kantoor houdende te 2600 Berchem, Ruytenburgstraat 41, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Gerdina Dielemans, geboren te Utrecht (Nederland) op 6 februari 1922, weduwe van Julien Petrus Vriesacker, laatst wonende te 2000 Antwerpen, Grote Pieter Potstraat 5, en overleden te Antwerpen, district Antwerpen, op 1 juli 2008.

Antwerpen, 12 juli 2011.

De griffier, (onleesbare handtekening). (30607)

**“SARENS BESTUUR NV”, naamloze vennootschap,
Autoweg 10, 1961 Meise**

Ondernemingsnummer 0451.416.125

Bijeenroeping buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders

De aandeelhouders en obligatiehouders van Sarens Bestuur NV worden uitgenodigd de buitengewone algemene vergadering bij te wonen die zal gehouden worden op 9 augustus 2011, om 14 uur, op het kantoor van geassocieerde notarissen Deckers, De Graeve, Sledsens, Van den Bergh, Broederminstraat 9, 2018 Antwerpen, teneinde te beraadslagen en te stemmen over de volgende agenda :

1) Voorstel tot verhoging van het kapitaal van de vennootschap met een bedrag van vijfenzeventig miljoen euro (€ 75.000.000,00) om het te brengen van vijf miljoen euro (€ 5.000.000,00) op tachtig miljoen euro (€ 80.000.000,00).

2) Verzaking aan het voorkeurrecht om in te tekenen op de kapitaalverhoging.

3) Inschrijving op de kapitaalverhoging en gedeeltelijke volstorting van de kapitaalverhoging.

4) Vaststelling van het tot stand komen van de kapitaalverhoging.

5) Verslag van de raad van bestuur, overeenkomstig artikel 560 van het Wetboek van vennootschappen, met betrekking tot de afschaffing van de bestaande categorieën van aandelen naar aanleiding van de hierna voorgestelde opdeling van de aandelen in twee klassen.

6) Voorstel tot opdeling van de aandelen in twee klassen.

7) Voorstel tot goedkeuring van een volledig nieuwe tekst van de statuten waarbij rekening wordt gehouden met de inmiddels genomen beslissingen en waarbij tevens de rechten van de verschillende klassen van aandelen worden vastgesteld.

8) Ontslag en benoeming van bestuurders.

Voor de raad van bestuur. (30782)

**Vlaamse fusievennootschap, naamloze vennootschap in vereffening
Oostmalsesteenweg 299, 2310 Rijkevorsel**

Ondernemingsnummer 0450.981.308 — RPR Turnhout

Jaarvergadering op 17 augustus 2011, om 19 u. 30 m., te 2310 Rijkevorsel, Oostmalsesteenweg 299. Agenda : Verslag vereffenaar. Voorlegging jaarrekening per 31 december 2010. Bestemming resultaat. Bezoldiging vereffenaar. Kwijting vereffenaar. Allerlei. Zicht richten naar de statuten.

(30783)